

TEMA DE INVESTIGACIÓN

“Las percepciones de la pobreza de las entidades gubernamentales y no gubernamentales que tienen presencia en el municipio de Panzós, Alta Verapaz”

ÍNDICE

I	INTRODUCCIÓN	4
II	CONTENIDO DE CAPÍTULOS	8
1	HISTORIA ECONÓMICA Y SOCIAL DE LA CUENCA DEL RÍO POLOCHIC	8
1.1	Esbozo socioeconómico y político de la cuenca	8
1.1.1	Ubicación administrativa y geográfica	8
1.1.2	Tenencia de la tierra y conflictividad agraria	9
1.2	Caracterización socioeconómica y política del municipio de Panzós	11
1.2.1	Datos generales	11
1.2.2	Datos Históricos	13
1.2.3	Violencia política y estructura agraria	13
1.2.4	Condiciones socioeconómicas en el municipio de Panzós	16
2	ENTIDADES QUE TIENEN PRESENCIA EN EL MUNICIPIO DE PANZÓS	17
3	FORMAS DE INTERVENCIÓN EN LAS COMUNIDADES DEL MUNICIPIO DE PANZÓS	27
3.1	Programas y proyectos que se implementan en Panzós	27
3.2	Metodología de trabajo de las organizaciones e instituciones, y participación comunitaria	35
4	LAS PERCEPCIONES DE LA POBREZA DE LAS ENTIDADES QUE TIENEN PRESENCIA EN PANZÓS	46
4.1	Enfoques acerca de la pobreza	48
4.1.1	Los “ <i>conceptos clásicos</i> ” de la pobreza	48
4.1.2	Las variaciones regionales de los “ <i>conceptos clásicos</i> ” de la pobreza	52
4.1.3	Pobreza absoluta, pobreza relativa y el enfoque de las capacidades	53
4.1.4	El enfoque de la “ <i>cultura de la pobreza</i> ”	54
4.2	¿Cómo es percibida la pobreza en las comunidades de Panzós, desde la visión de las entidades que tienen presencia en el municipio?	56
5	DE LAS PERCEPCIONES DE LA POBREZA AL CAMBIO SOCIAL	65

5.1	Contexto local, percepciones de la pobreza y formas de intervención	66
5.2	Pobreza y cambio social	72
	CONCLUSIONES	77
	RECOMENDACIONES	79
	BIBLIOGRAFÍA	81
	ANEXOS	84

I INTRODUCCIÓN

A través de la presente investigación se pretende establecer de qué manera se está concibiendo la pobreza desde la visión de diferentes entidades que tienen presencia en el municipio de Panzós.

Al plantear el tema de las percepciones de la pobreza, se parte del supuesto que, en el abordaje de una problemática social determinada, subyace una forma de visualizar la realidad, la cual, a la vez, implica una respuesta de los actores sociales involucrados en procesos de cambio social.

¿Por qué realizar un estudio sobre pobreza en el municipio de Panzós? Fue una de las preguntas que se planteó en más de una ocasión, durante la realización de este estudio.

Las respuestas a esta interrogante podrían ser muchas; sin embargo, una de las más importantes inquietudes consiste en el hecho de intentar explicar ¿Por qué hay pobreza¹ en el Valle del Polochic y, concretamente, en Panzós?, si, se supone que la cuenca de dicho río y Panzós (de manera específica), poseen un potencial productivo que, sabiéndolo administrar podría generar los recursos necesarios para que la mayoría de sus pobladores vivan dignamente. Esta duda se irá despejando en la medida que se vayan conociendo algunos de los hallazgos de la presente investigación².

Entonces, tomando en consideración una de las ideas que han surgido en torno a la conceptualización de la pobreza: la idea de la “carencia de recursos”, vale preguntarse si, es que realmente se da una carencia de recursos; o es que los mismos están distribuidos de manera desigual. De hecho, la concentración de los medios de producción (entre ellos el recurso tierra) en pocas manos configura una estructura agraria desigual; con lo cual, puede decirse que, en vez de hablar de carencia de recursos, debería enfatizarse la desigual distribución de los mismos y, desde esta perspectiva, visualizar la pobreza como una injusticia social, antes que como el resultado del “*agotamiento de los recursos*”.

Por otra parte, el tema de las percepciones, tiene mucho que ver con la visión y con las acciones concretas de actores clave tales como el gobierno municipal, las ONG’s y las organizaciones de la Iglesia Católica, que tienen presencia en el municipio de Panzós;

¹ Según una investigación realizada, “*los municipios de la cuenca se ubican en dos de los departamentos (Alta y Baja Verapaz) que registran los más altos índices de exclusión del desarrollo social, como mayor analfabetismo y menos satisfacción de las necesidades básicas*” Vecinos Mundiales / CECODE. **Mapeo social de la cuenca del Río Polochic**. Pág. 15

² Ver capítulo No. 4 de esta investigación. En el apartado 4.1.1 (Pág. 49), se hace mención de los llamados conceptos “clásicos” de la pobreza; los cuales se suelen agrupar en dos grandes categorías, a saber: causas y efectos de la pobreza. En la categoría “causas” de la pobreza; una de las principales ideas que subyace es la que se refiere a la supuesta relación existente entre pobreza y carencia de recursos. Sin embargo, como se señala en el mismo apartado, al establecer una relación directa entre pobreza y carencia de recursos, se hace énfasis en las causas inmediatas de la pobreza, pero se deja de lado el análisis concerniente a las causas estructurales que generan dicha problemática.

Esta es una visión muy simplista de la realidad, que no da margen para cuestionar acerca del hecho que, en vez de visualizar la pobreza como carencia de recursos, se la debería analizar como consecuencia de la desigual distribución de los mismos.

tomando en cuenta el hecho que, la percepción implica, además de una visión, una direccionalidad; es decir, una intencionalidad y una forma concreta de hacer las cosas.

El objetivo global de la presente investigación consiste en establecer de qué manera la pobreza es percibida de parte de las diferentes entidades que tienen presencia en las comunidades del municipio en mención y, cómo estas percepciones pueden influir en las acciones que se están realizando para la reducción de la pobreza.

Previo a la realización de la investigación se planteó los siguientes objetivos específicos:

- Determinar si la reducción de la pobreza forma parte de la agenda de trabajo de las diferentes entidades que intervienen en el municipio de Panzós,
- Establecer cuáles son las percepciones que de la pobreza tienen dichas entidades,
- Establecer cómo se da el proceso de toma de decisiones entre las diferentes entidades y las comunidades y, si dichas entidades definen e implementan sus programas y proyectos de manera participativa, o no.

Uno de los supuestos de los cuales se parte para establecer la importancia de estudiar las percepciones de la pobreza, consiste en que, a través del análisis de tales percepciones, se puede contribuir a la reflexión en torno a la operativización de los conceptos derivados de los diversos enfoques que han surgido acerca de dicha problemática.

Es decir, que si hay una forma de percibir la realidad, pues habrá una forma de abordarla. Por lo tanto, si asumimos una actitud crítica ante los enfoques en boga, se puede lograr hacer planteamientos que respondan de mejor manera a la transformación social, y no sólo limitarnos a la aplicación de recetas que nos vienen de fuera, pero que están descontextualizadas de nuestra realidad.

Es de suponer, entonces, que si se tiene una visión parcializada a través de la cual se percibe la pobreza solamente en términos de carencia de bienes materiales, o si prevalece un enfoque demasiado individualista de la misma; es casi seguro que los diferentes programas y proyectos que se implementen para reducirla, solamente se constituirán en un paliativo, en medidas de corto plazo; que, de pronto no contribuyan en mucho al logro de cambios sustanciales.

Por estas razones, en el presente estudio se pretende aportar elementos de juicio para el enriquecimiento de la discusión en torno al tema de la pobreza y que, de alguna manera, las conclusiones que se deriven del mismo, sean consideradas por quienes toman decisiones en el ámbito local o nacional; así como por aquellos agentes de cambio social que tengan presencia en el municipio de Panzós.

Se planteó hipotéticamente, que las diferentes entidades que tienen presencia en las comunidades de Panzós, conciben la pobreza solamente en términos de carencias materiales, con lo cual, los diferentes programas y proyectos que implementan se traducen en medidas inmediateistas que no necesariamente implican la transformación de las condiciones estructurales que generan y reproducen la pobreza.

La estrategia metodológica de la presente investigación ha tenido como punto de partida la utilización del método hipotético deductivo; con el fin de dar una explicación al tema de las percepciones de la pobreza.

Entre las técnicas de investigación que se emplearon están:

- La revisión bibliográfica y documental y,
- La investigación de campo.

Como parte de la revisión bibliográfica y documental, se tomó en consideración documentos tales como diagnósticos, trifoliales y material informativo, los cuales contenían información relacionada con programas, proyectos y otros aspectos correspondientes a algunas de las entidades que nos facilitaron información de este tipo. Asimismo, se revisó en la red electrónica (internet), información relacionada con algunas ONG's y agencias internacionales que cooperan con dichas organizaciones.

En lo concerniente a la investigación de campo, además de la observación, el principal instrumento de trabajo fue la entrevista y se orientó hacia representantes de las instituciones gubernamentales, de las ONG's y de organizaciones de la Iglesia Católica que tienen presencia en Panzós. Asimismo, se entrevistó a líderes de algunas comunidades donde tienen presencia dichas entidades.

Esta fase (la investigación de campo) se realizó durante los meses de septiembre y octubre de 2003.

Narrativa de capítulos

En el primer capítulo, se abordan aspectos puramente contextuales que permiten la ubicación socio espacial en la que se encuentra el objeto de estudio. Lo cual ha implicado hacer una ubicación geográfica y contextual del municipio de Panzós, en la cual se incluye una caracterización de aspectos tales como el histórico, social y político del mismo.

La primera parte, esbozo socioeconómico y político de la cuenca (del Río Polochic), trata acerca de la ubicación administrativa de dicha cuenca, dentro de la cual está ubicado el municipio de Panzós; asimismo, se aborda el tema de la tenencia de la tierra y la conflictividad agraria en la misma; que son aspectos que han configurado históricamente la estructura económica y social de dicho municipio.

En la segunda parte, caracterización socioeconómica del municipio de Panzós, se menciona algunos datos generales, históricos, políticos y socioeconómicos relacionados con el mismo.

En el segundo capítulo se mencionan y se describen las diferentes entidades que tienen presencia en el municipio de Panzós, así como de las agencias internacionales que les apoyan (en caso se trate de ONG's internacionales o de instituciones y organizaciones nacionales que trabajan con ayuda financiera internacional).

En el tercer capítulo se aborda el tema de las formas de intervención de las entidades antes mencionadas; entendiendo como "*formas de intervención*" a las acciones de

organizaciones e instituciones, sean estas gubernamentales o no gubernamentales, orientadas a la reducción de la pobreza o a fomentar el desarrollo comunitario.

Vale hacer la aclaración que, los capítulos dos y tres, son fundamentalmente descriptivos. En ellos, el lector o la lectora, no encontrarán más que información relacionada con las entidades que tienen presencia en el municipio de Panzós y del trabajo que las mismas han estado realizando.

En el cuarto capítulo se trata, en un primer momento, el tema de las diferentes conceptualizaciones y enfoques que han predominado en las investigaciones sobre pobreza; y, en un segundo momento, se establece cuáles de estos enfoques subyacen a las percepciones de la pobreza de las entidades que intervienen en el municipio de Panzós.

En el último capítulo se abordara lo que, idealmente debería ser o hacerse para lograr el cambio social, entendido como la transformación de las condiciones que generan y reproducen la pobreza, en comparación con lo que están percibiendo y haciendo las diferentes entidades que intervienen en el municipio de Panzós.

II CONTENIDO DE CAPÍTULOS

1 HISTORIA ECONÓMICA Y SOCIAL DE LA CUENCA DEL RÍO POLOCHIC

En este capítulo se hace una ubicación geográfica y contextual del municipio de Panzós, en la cual se incluye una caracterización de aspectos tales como el histórico, social y político del mismo. Esto, como punto de referencia para analizar una problemática social concreta: la pobreza.

La primera parte, (esbozo socioeconómico y político de la cuenca - del Río Polochic), trata acerca de la ubicación administrativa de dicha cuenca, dentro de la cual está ubicado el municipio de Panzós, así como de otros temas tales como la tenencia de la tierra y la conflictividad agraria; que son aspectos que han configurado históricamente la estructura económica y social del municipio.

En la segunda parte, (caracterización socioeconómica del municipio de Panzós) se menciona algunos datos generales, históricos, políticos y socioeconómicos relacionados con dicho municipio.

1.1 Esbozo socioeconómico y político de la cuenca

1.1.1 Ubicación administrativa y geográfica

La Cuenca³ Polochic, abarca un área que cubre los municipios de Purulhá en el departamento de Baja Verapaz, Santa Cruz Verapaz, San Cristóbal Verapaz, Tactic, Tamahú, Tucurú, Senahú, La Tinta, Panzós y Cahabón en el departamento de Alta Verapaz y, El Estor y Livingston en el departamento de Izabal. Los departamentos de Alta y Baja Verapaz conforman la región II o Región Norte y el departamento de Izabal corresponde a la región III o Región Nororiente⁴.

Dicha cuenca está ubicada en el nororiente de Guatemala, en la parte sureste del departamento de Alta Verapaz, en la parte noreste del departamento de Baja Verapaz y noroeste del departamento de Izabal: Limita al norte con el municipio de Cahabón y Lanquín (Alta Verapaz); al sur con el municipio de Salamá (Baja Verapaz), al este con el municipio de El Estor, (Izabal). Con un territorio que abarca 1542 km². es una de las tres cuencas que drenan el departamento de Alta Verapaz hacia el océano Atlántico⁵.

³ "Cuenca Hidrográfica: se define así a la unidad territorial limitada por las cimas de las montañas que drenan sus aguas superficiales por el mismo sistema de causas y las concentran en un río principal que desemboca en el mar, un lago u otro río. El sistema de cuenca está formado por la interrelación entre componentes biofísicos (agua y suelo), biológicos (flora y fauna) y socioeconómicos, culturales e institucionales". Vecinos Mundiales, CECODE. **Mapeo social de la cuenca del Río Polochic**. Pág. 7

⁴ Ibid. Pág. 9

⁵ Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación. **Plan Estratégico para el Desarrollo Agropecuario, Forestal e Hidrobiológico de Alta Verapaz**. Citado en: Vecinos Mundiales, Op. Cit. Pág. 10

1.1.2 Tenencia de la tierra y conflictividad agraria

La tendencia actual al abordar el tema de la pobreza, casi siempre, gira en torno a la elaboración de cuadros estadísticos y comparativos, de porcentajes e índices, a través de los cuales se puede establecer diferencias entre lugares poblados, departamentos y/o regiones de un país determinado. Esta forma de aproximarse al estudio de la pobreza permite obtener algunos indicadores, algunas señales, por decirlo así, o conocer de alguna manera, la forma en que la pobreza se expresa, en que la pobreza se ve. Sin embargo, nada se dice acerca de las relaciones sociales que en buena medida influyen para que se den ciertas formas de exclusión y de desigualdad social; nada se dice acerca de las causas fundamentales que generan pobreza.

Al hacer mención de la tenencia de la tierra y de la conflictividad agraria, lo que se pretende es, tener en cuenta uno de los problemas que históricamente han marcado las relaciones sociales que se han configurado en la sociedad guatemalteca; cuyo común denominador ha sido la dominación y la explotación de unos grupos por otros. Justamente, el tema de la concentración de la tierra, *"es el problema del que ya nadie quiere hablar... pero que sigue en pie"*.⁶

Texto No. 1

La explotación de la tierra y de la fuerza de trabajo

A la par de las grandes masacres perpetradas en contra de la población original de las Américas... en Guatemala, los conquistadores y luego los colonizadores procedieron a despojar a los sobrevivientes de las tierras que ocupaban y a someterlos, de una u otra forma, al trabajo forzado y al tributo. Es así que (SIC.) se fue creando la base del sistema de latifundismo, o sea *"la acumulación de grandes extensiones de tierra en manos de los escasos conquistadores y primeros pobladores... La riqueza principal de la región pasó, en virtud del sometimiento militar de los indígenas, a manos españolas estableciéndose así dentro de la nueva sociedad que estaba naciendo, un elemento que va a diferenciar a los vencedores y vencidos, que pasarán a ser dominados"* (Móbil y Déleon, 1991:211). Estos vencedores promovieron entonces *"la creación de una sociedad basada en la propiedad privada"* (Móbil y Déleon, 1991: 216).

En el caso de lo que es hoy Guatemala, la escasez de metales y minerales codiciados por los conquistadores y colonos, así como por la metrópoli, incitó a los conquistadores, y luego a la oligarquía colonial, a basar su economía, y la generación de los ingresos necesarios para el pago del *quinto real*, sobre la explotación de la tierra (ganadería y agricultura). Para ello, necesitaban grandes cantidades de mano de obra aprovechable a su antojo, al menor costo posible.

Pierre Van der Vaeren, *"Perdidos en la selva."*

Pero, la concentración de la tierra, por sí sola no es lo que marca las desigualdades sociales. Hay desigualdad y exclusión social porque se concentran las mejores tierras para la producción; porque, históricamente, se ha sometido a la población

⁶ Esta es una de las apreciaciones de una persona entrevistada durante la realización de la presente investigación. Sin embargo, dicha opinión hace alusión a una realidad que es propia no solamente del municipio de Panzós, sino que toca a la mayor parte de la población campesina guatemalteca.

(principalmente indígena, aunque no de manera exclusiva) al trabajo forzoso en las fincas de la oligarquía guatemalteca, contando muchas veces con el respaldo del ordenamiento jurídico del propio Estado guatemalteco.

En este orden de ideas, vale mencionar que *"La colonización de las Verapaces ha sufrido un proceso sucesivo de despojos y acaparaciones de tierras para la expansión del café a manos de los alemanes primero y después que estos fueran expulsados (...) a manos de familias de la oligarquía guatemalteca. Estas tierras ocupadas ancestralmente por las comunidades Q'eqchi'es fueron compradas en su momento como baldíos nacionales. En este proceso histórico muchas comunidades q'eqchi'es fueron absorbidas como fuerza de trabajo incorporada a las fincas. La ley de vagancia (Ubico) formalizó esta relación de servidumbre, resultando la colonización de la selva adentro el mecanismo de escape de los q'eqchi'es para evitar el trabajo forzoso en las fincas"*.⁷

Por otra parte, la conflictividad en el agro rural, proviene por lo regular, de la naturaleza misma de las relaciones laborales que se han dado entre jornaleros permanentes (mozos colonos) y terratenientes⁸; en cuya dinámica han ido surgiendo algunas formas de organización (de ambas partes), orientadas hacia la reivindicación de sus propios intereses. El sector campesino, por su parte, ha encontrado apoyo en organizaciones como CONIC y en algunas parroquias de la región; y, por el lado de los finqueros, su representatividad ha girado en torno a la Asociación Agropecuaria Nacional de Guatemala⁹.

Pese a la existencia de tales formas de organización y a las luchas campesinas, el problema de la concentración de la tierra se mantiene, ligado a las relaciones laborales injustas y a la dificultad que tienen los pequeños campesinos de acceder al crédito y al mercado para sus productos. Con relación a estas ideas, hay dos aspectos que influyen considerablemente en la actual configuración de la situación agraria en el valle el Polochic:

- a) La reorientación de la inversión; que consiste en el hecho que los finqueros tienden a transferir sus capitales del sector agrario al sector financiero, para eliminar los riesgos laborales en la explotación en las fincas; y

⁷ Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala, ODHAG. **Experiencias de mediación en conflictos de tierra "Cambiar el rumbo..."** Pág. 28, 29

⁸ *"La situación agraria dominante (en el valle del Polochic) es el latifundio de las grandes fincas basado en relaciones laborales de tipo semifeudal (...) En los últimos años la conflictividad de la tierra ha aumentado mucho por la incidencia de numerosos conflictos laborales con colonos y ante una política de reconversión económica de las fincas y de reorganización de los finqueros del área como sector"* Ibid. Pág. 28

⁹ *"En el Valle del Polochic la penetración de CONIC en 1994, y todo el trabajo realizado conjuntamente con algunas parroquias (Tucurú, Panzós, La Tinta y la oficina de asistencia legal de la Diócesis de Alta Verapaz) ha reactivado un movimiento de lucha y de resistencia por la tierra, ligado a un enfoque de trabajo pastoral de formación de conciencia jurídica y de lucha campesina organizada y reivindicativa. Por el lado de los finqueros, su reorganización beligerante como sector, por ejemplo la Asociación Agropecuaria Nacional de Guatemala con denuncias de supuestas invasiones y reclamaciones, surge al destaparse públicamente la situación de muchas fincas con conflictos laborales pendientes de resolver (...) La denuncia de la pastoral de la tierra obligó a intervenir a la Inspección de Trabajo y movilizó respuestas espontáneas de algunos finqueros que se acercaron a la Diócesis buscando la negociación ante el riesgo de multas laborales"*. Ibid. Pág. 29

- b) La reconversión de la mano de obra; que consiste en la expulsión de colonos y contratación de trabajadores temporales.

Adicionalmente a estos problemas, se da la especulación de precios en la venta de fincas para los retornados y desplazados¹⁰, lo cual no solamente genera nuevos conflictos de tierras, (entre retornados y mozos colonos)¹¹ sino también acentúa la problemática del difícil acceso a dicho recurso.

*"En la cuenca Polochic se expresa el régimen de tenencia de la tierra en latifundios superiores a 450 hectáreas, así como una alta presencia de terratenientes y colonos a la par de los campesinos minifundistas. El cuadro siguiente evidencia la cantidad de fincas existentes, así como la superficie que abarcan"*¹²

Número de fincas y superficie

Tipo	Fincas	%	Superficie (Mz.)	%
Microfincas	5,868	18.45	2,563.13	0.47
Subfamiliares	19,210	60.40	65,355.59	11.96
Familiar	5,416	17.02	93,911.92	17.21
Multifamiliares medianas	1,183	3.72	179,496.76	32.90
Multifamiliares grandes	130	0.4	204,424.74	37.45
Total	31,807	100	545,752.14	100

Fuente: Elaboración de Vecinos Mundiales/CECODE, **Mapeo social de la cuenca del Polochic**, con base en el Tercer Censo Nacional Agropecuario de 1979.

1.2 Caracterización socioeconómica y política del municipio de Panzós

1.2.1 Datos Generales

El municipio de Panzós, que forma parte de la Cuenca del Polochic, está catalogado como Municipalidad de cuarta categoría y se encuentra ubicado en la parte Sureste del Departamento de Alta Verapaz¹³.

Dicho municipio cuenta con un área de 537 kilómetros cuadrados equivalente al 8% de la extensión territorial del Departamento.¹⁴

Limita al Norte con los municipios de Senahú y Cahabón (Alta Verapaz), al Sur, con los municipios de Teculután y Río Hondo (Zacapa), al Este, con el municipio de El Estor (Izabal) y al Oeste, con los municipios de Tukurú y Santa Catalina La Tinta (Alta Verapaz) y Purulhá (Baja Verapaz)¹⁵.

¹⁰ Ibid. Pág. 30

¹¹ "Una de las temáticas abordadas por varios actores de la iglesia (...) son los conflictos entre retornados y residentes, que se generan por no contemplar la realidad étnica interna en cuanto a las reivindicaciones de acceso a la tierra (Además...) muchas fincas expulsaron antes a la población q'eqchi colona que vivían allá, para poder vender" Ibid. Pág. 31

¹² Vecinos Mundiales, CECODE. Op. Cit. Pág. 16

¹³ Ministerio de Agricultura Ganadería y alimentación, MAGA. **Diagnóstico Agropecuario Municipal de Panzós**, Pág. 4

¹⁴ Idem.

¹⁵ Ibid. Pág. 5

El municipio de Panzós registra una altitud de 19 metros sobre el nivel del mar; sin embargo, el rango de altitudes varía considerablemente debido a que la cabecera del municipio se encuentra ubicada en un valle, localizándose al norte y al sur de la misma dos sierras montañosas, Sierra de Santa Cruz y Sierra de Las Minas, respectivamente, lo que permite encontrar alturas que van desde los 8 y 10 metros sobre el nivel del mar (m.s.n.m.) en lugares como los caseríos Río Zarco, Limón Zarco y El Rancho, hasta altitudes de 2400 m.s.n.m. en partes altas de la Sierra de Las Minas y de 700 m.s.n.m. en las partes bajas de la Sierra de Santa Cruz¹⁶.

La temperatura media anual es de 27 grados centígrados; sin embargo, debido a la variación en altitudes, existen lugares donde la temperatura media anual es más baja que en los principales centros poblados del municipio. Pero, en términos generales, el municipio tiene un clima cálido, ya que en el mismo, predomina el tipo de bosque muy húmedo sub tropical cálido¹⁷.

Dista a 267 kilómetros de la ciudad capital y a 120 kilómetros de Cobán, cabecera departamental de Alta Verapaz.

La principal vía de acceso al municipio es la ruta nacional 7 Este (7E), que se desprende de San Julián en el kilómetro 180 de la ruta Cobán - Guatemala, y llega a El Estor (Izabal), pasando por los municipios de Tamahú, Tukurú, La Tinta y Panzós. La distancia entre la desviación de San Julián hasta la cabecera municipal (de Panzós) es de 90 kilómetros¹⁸.

El día de mercado se realiza, en la cabecera municipal, los días Jueves y, en la Aldea Telemán¹⁹, los días Miércoles.

El municipio celebra su fiesta titular en honor a la patrona "Santa Rosa de Lima", la cual inicia el día 23 de Agosto y se prolonga por un período de cinco días. En la Aldea Telemán, la feria titular se inicia el 25 de abril y se prolonga por cinco días, en honor al patrono "San Marcos"²⁰.

¹⁶ Ibid. Pág. 11

¹⁷ Idem.

¹⁸ Ibid. Pág. 26, 27

¹⁹ Esta aldea es el principal centro de comercio en el municipio. De hecho, el nivel de intercambio comercial de dicha aldea es más elevado que el de la propia cabecera municipal de Panzós. Esto se debe, en buena medida, a que el único puente (hay un puente colgante para carros y camiones pequeños, y un lanchón de metal *tipo ferry* para camiones) que permite el paso de vehículos sobre el Río Polochic, se encuentra en dicha aldea, razón por la cual, ésta se ha constituido en un punto en el que convergen (con fines de intercambio comercial) las aldeas ubicadas sobre la Sierra de Las Minas y de las que están en el valle pero del otro lado de los ríos más grandes del municipio (Polochic, Pueblo Viejo, Tinajas y Zarco). Dicha aldea, está ubicada a aproximadamente 20 kilómetros de la cabecera municipal, sobre la ruta (7E), que conduce de San Julián a Panzós.

²⁰ MAGA, Op. Cit. Pág. 28

1.2.2 Datos Históricos

La etimología del nombre Panzós proviene, de dos voces del idioma Q'eqchi': **Pan**, que significa dentro de; y **Zos** que quiere decir verdosas aguas. Por lo tanto, el nombre de Panzós se ha traducido como "**Dentro de Verdosas Aguas**"²¹.

Hasta la fecha, no se ha establecido con exactitud la fecha de fundación u origen del municipio de Panzós. Para algunos, este municipio fue fundado el 11 de octubre de 1825 y, para otros, la fecha de fundación fue el 11 de octubre, pero de 1861²².

A este municipio llegaban pequeñas embarcaciones a través del Río Polochic, por eso se le dio el título de Puerto de Panzós²³.

Se ha consignado, como parte de la historia del municipio, que, según el decreto gubernativo No. 38 de 1871 se convocó a los pueblos para la elección de diputados a la Constituyente y aparece Panzós como uno de los pueblos del distrito No. 35, que correspondía al departamento de Izabal. En 1891 Panzós pasó a formar parte de Alta Verapaz en forma definitiva.²⁴

El Ferrocarril Verapaz, empezó a funcionar el 15 de enero de 1894 con la firma del contrato por noventa años entre el Estado de Guatemala, presidido por el General José María Reina Barrios y el señor Walter Dauch, representante de la compañía "Ferrocarril Verapaz & Agencia del Norte Limitada", que preveía la construcción, mantenimiento y explotación de un tramo de ferrocarril entre el puerto fluvial de Panzós y el paraje de Pancajché, de treinta millas de extensión. El ferrocarril terminó de hacer su recorrido el tres de septiembre de 1965.

El tren de pasajeros hacía sus servicios dos veces a la semana, los días lunes y jueves; además, los días miércoles de cada semana llegaba al municipio de Panzós un barco de correos con pasajeros y carga procedente de Livingston. La estación central del ferrocarril se localizaba en Panzós; sin embargo existían estaciones en Santa Rosita, La Tinta, Papalhá y la estación terminal Pancajché²⁵.

1.2.3 Violencia política y estructura agraria

El valle del Polochic ha estado habitado desde tiempos remotos por población Q'eqchi' y Pocomchi'. Desde la época del presidente Justo Rufino Barrios, en la segunda mitad del siglo XIX, comenzó la adjudicación de tierras de la zona a agricultores alemanes²⁶.

²¹ Secretaría De Planificación y Programación SEGEPLAN. **Caracterizaciones Municipales de Alta Verapaz**. Pág. 3

²² "Existen dos versiones con respecto a la fundación del municipio, según Domingo Juarros, este puerto de Panzós fue fundado el 11 de octubre de 1825, pero en el libro *División Política y Administrativa de la República*, escrito por Mateo Morales Urrutia, aparece que este puerto fue fundado el 11 de octubre de 1861, acordado por el General Justo Rufino Barrios". Idem

²³ Idem.

²⁴ MAGA. Op. Cit. Pág. 3

²⁵ MAGA. Op. Cit. Pág. 3, 4

²⁶ Informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico (CEH). **Guatemala, Memoria del Silencio**. Tomo IV; Casos Ilustrativos. Pág. 13

"En la Alta Verapaz a fines del siglo XIX, los finqueros alemanes llegaron a concentrar en sus manos las tres cuartas partes de la extensión total de los 8.686 kilómetros cuadrados que tenía el territorio departamental. En este departamento llegó a tal grado la apropiación de tierras y hombres por los empresarios agrarios alemanes, que un jefe político constató que los campesinos desaparecían de sus pueblos de la noche a la mañana, huyendo de los finqueros (...) De este modo comenzó el problema agrario en el Valle del Polochic²⁷".

El decreto 170 o de Redención de Censos facilitó la expropiación de tierras a los indígenas a favor de los alemanes, al propiciar la venta en pública subasta de las tierras comunales.²⁸ Desde esta época, la principal actividad económica ha sido la agro-exportadora, especialmente de café, banano y cardamomo²⁹. La propiedad comunal, dedicada a cultivos de subsistencia, se convirtió en la propiedad privada dirigida al cultivo y comercialización a gran escala de productos agrarios. Por tanto, las características fundamentales del sistema productivo, han sido desde esta época la acumulación de la propiedad en pocas manos³⁰ y una especie de servidumbre de finca, basada en la explotación de los "mozos colonos"³¹.

A partir de la Reforma Agraria (1952) los pobladores de Panzós iniciaron su lucha por la propiedad de la tierra. Con el gobierno de Arbenz se formaron los comités agrarios locales y se adjudicaron 2300 hectáreas a las comunidades indígenas.

Con la contra reforma (1954) la mayoría de las tierras fueron devueltas a los antiguos finqueros. En esta época se eligió a Flavio Monzón, del Movimiento de Liberación Nacional (MLN), como alcalde municipal. Este controló el poder municipal hasta la década de los setenta y utilizó dicha influencia para convertirse en uno de los más grandes terratenientes de la zona³².

En 1964 varias comunidades asentadas durante décadas en la orilla del río Polochic se organizaron en torno al reclamo de títulos de propiedad al Instituto Nacional de Transformación agraria (INTA), creado en octubre de 1962. Sin embargo, las tierras fueron adjudicadas a Flavio Monzón. Un campesino maya de Panzós afirma que "*sacó las firmas de los ancianos para ir a pedir las tierras al INTA. El volvió y reunió a la gente y dijo que, por equivocación del INTA y de sus abogados, la tierra salió a su nombre*"³³.

Los campesinos de Panzós siguieron reclamando al INTA a lo largo de los años setenta la regularización de la propiedad de las tierras, recibiendo asesoría de la Federación

²⁷ Julio Castellanos Cambranes. **Tendencias del desarrollo agrario.** En: **500 años de lucha por la tierra**, volumen 1, FLACSO Guatemala (1992); en: Guatemala, Memoria del Silencio. Informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico (CEH) Tomo IV; Casos Ilustrativos. Pág. 13

²⁸ Idem

²⁹ Centro de Investigaciones de Historia Social, **Panzós: testimonio**, CEIHS (1979); citado en Op. Cit. Pág. 13

³⁰ Ana Beatriz Mendizábal, **Estado y políticas de desarrollo agrario: la masacre campesina de Panzós.** En: CEH, Op. Cit. Pág. 13

³¹ Julio Castellanos Cambranes, Op. Cit. En: CEH, Op. Cit. Pág. 13

³² Carlos Leonidas Díaz Molina, **Que fluya la verdad**, en *Crónica*, 10 de julio de 1998. En CEH, Op. Cit. Pág. 14

³³ CEH. Op. Cit. Pág. 14

Autónoma Sindical de Guatemala (FASGUA), organización que apoyaba las reivindicaciones campesinas mediante procedimientos legales. Sin embargo, ningún campesino recibió el título de propiedad. Unos, obtuvieron promesas, otros, títulos de propiedad provisionales, y también los hubo que sólo recibieron permisos para sembrar³⁴

En la actualidad, si bien es cierto que se mantiene la concentración de las mejores tierras para la actividad ganadera y para la producción de cultivos como la citronela, el hule, el arroz (aparte del café y el cardamomo) y otros; también es cierto que algunos dueños de fincas han decidido parcelar algunas de éstas, con el fin de entregarlas a los mozos colonos. Sin embargo, son tierras que ya no poseen el mismo potencial productivo debido al desgaste que han sufrido por la aplicación de insumos químicos. El aparente beneficio que obtienen los mozos colonos al obtener dichas tierras se queda en la nada, por el hecho que las mismas ya no tienen el mismo nivel de productividad, con lo cual se ve afectada la seguridad alimentaria de sus familias.

Texto No. 2

¿En qué comunidades del municipio hay más pobreza?

Aquí, en Miralvalle, hay pobreza. Son (o, eran) colonos. La finca les dio una herencia. La finca les repartió terrenos ya contaminados, gastados, muertos. Ahí ya no se da cardamomo ni café. Ahí están sembrando sólo milpa y chile.

¿Siguen siendo colonos, y siguen devengando un salario?

Ya no. Sólo les dieron eso para taparles la boca.

Extracto de la entrevista realizada a un comunitario de Panzós; quien ha trabajado como promotor agrícola en varias comunidades del municipio.

Además, puede interpretarse la entrega de tierras con bajo potencial productivo como una forma de evasión de responsabilidades laborales por parte de los finqueros, en el sentido que se pretende compensar con tierras de bajo nivel productivo, en vez de pagar prestaciones laborales de acuerdo al tiempo trabajado en las fincas³⁵.

Otra de las cosas que se observan en lo concerniente a la estructura agraria de Panzós es el hecho que predomina el sistema de arrendamiento de tierras, como resultado de la concentración de dicho recurso. Es decir, a los costos de producción hay que sumar las cuotas de arrendamiento. Adicionalmente, los pequeños productores, tienen que aceptar las condiciones desiguales de intercambio comercial, concretamente, los precios bajos que pagan los finqueros por sus productos³⁶, y algunos daños ocasionados a sus

³⁴ Idem.

³⁵ Cf. ODHAG. Op. Cit. Pág. 29

³⁶ Con relación a este tema, una de las personas entrevistadas comentaba que, los dueños de algunas fincas, "... arrendan terrenos a la gente que no tiene. Arrendan (por ejemplo) un terreno para que (la gente) siembre arroz y se lo compran (...) al precio que ellos quieren". En palabras de la misma persona entrevistada: "me dijo un señor el año pasado: yo preferí ya no sacar mi arroz porque ellos están

cultivos³⁷. Estos ejemplos son ilustrativos de la situación que viven buena parte de campesinos del municipio, lo cual demuestra que las desigualdades no solamente se dan en el ámbito económico sino también en el ámbito de lo social y de lo político, donde no se da el respeto pleno de los derechos de los campesinos.

Y es justamente esta situación de exclusión y de desigualdad lo que ha dado lugar a conflictos agrarios relacionados con las reivindicaciones del derecho a la tierra y de los derechos laborales, de parte del sector campesino; y la consiguiente respuesta de parte del Estado y de la oligarquía, que se ha basado fundamentalmente en el uso de la fuerza, en la represión, tanto selectiva como colectiva³⁸.

El contraste entre el desigual acceso a la tierra entre campesinos y finqueros, por una parte, y la toma de conciencia acerca de las desigualdades sociales, que se dio a fines de la década de los años los setenta, por otra; desembocó en la tragedia que ahora se conoce como la Masacre de Panzós, la cual dejó un saldo de decenas de campesinos asesinados, otros cuantos heridos y desaparecidos pero, lo peor de todo, son los traumas psicológicos del terror proveniente de las políticas de Estado en contubernio con la oligarquía; y los consiguientes daños ocasionados a la estructura social (ruptura del tejido social) y la precarización de las condiciones socioeconómicas de los desplazados internos y externos, asociados a la situación política que vivió la población durante el conflicto armado interno.

1.2.4 Condiciones socioeconómicas en el municipio de Panzós

En términos generales, puede decirse que la economía de Panzós gira en torno a la actividad agrícola agroexportadora. Cuyos productos de mayor auge han sido el cardamomo y el café. Este último, ha bajado significativamente su importancia en la economía local y nacional debido a la caída de los precios en el mercado internacional. Con lo cual, los más perjudicados son los mozos colonos que han dependido de las fuentes de empleo que (aunque en condiciones precarias) se han generado en las fincas y, sobre todo, porque ahora se les expulsa de las fincas para que ya no representen una “carga”; en el marco de la “reconversión de la mano de obra”.

Pese a ser una zona en la que predominan las actividades agropecuarias, es donde se registran los mayores niveles de desigualdad que provienen de las relaciones injustas de mercado y de una estructura agraria concentradora y excluyente. Hay un buen número de pequeños campesinos cultivando a menor escala, vendiendo sus productos a precios muy bajos y comprando insumos para la producción a precios elevados. A esto debe sumarse el pago por arrendamiento de tierras, ya que buena parte de los pequeños productores no poseen dicho recurso, o lo poseen en cantidades ínfimas.

Estas condiciones adversas hacen que la economía de los comunitarios sea más que todo, una economía de sobrevivencia.

pagando a Q.60.00 (el quintal) Entonces, si yo lo voy a cortar, todavía voy a gastar Q40.00 más. Y a mí no me sale a ese precio. Entonces, mejor que se lo coman los pijijes"

³⁷ "Los dueños de fincas se oponen a mejorar la infraestructura en las comunidades de colonos, con el objetivo que el deterioro de sus condiciones de vida fuerce su salida. En esta misma línea, el finquero invade las parcelas de colonos que ya están cultivadas bajo la amenaza de expulsión". ODHAG Op. Cit. Pág. 30

³⁸ Cf. CEH. Op. Cit. Pág. 21, 22

Este marco contextual, nos ofrece, a grandes rasgos, una panorámica acerca de las condiciones socioeconómicas no sólo de la cuenca del Polochic, sino también (y de manera específica) del municipio de Panzós.

La idea fundamental de presentar este contexto histórico y sociopolítico consiste en que, el mismo sirve como punto de partida para explicar la pobreza como un proceso; es decir, para visualizar la pobreza, no como un “hecho social”³⁹, sino como un “proceso social”.

Este contexto sociopolítico e histórico también sirve de referencia para tomar en consideración el hecho que, en los análisis que se realizarán de aquí en adelante, cada vez que se haga alusión a las causas estructurales de la pobreza se hará referencia a las características socioeconómicas, sociopolíticas e históricas descritas e implícitas en este capítulo.

No está demás insistir en el hecho que, enfatizar en los aspectos estructural, político, económico, social e histórico de la pobreza nos lleva no sólo a reconocer el carácter multidimensional de la misma, sino a reconocer (o a indagar) sobre las causas profundas que la generan, lo cual, muchas veces está ausente en las diferentes investigaciones (sobre todo, en las principales tendencias actuales) o enfoques que se han hecho al respecto.

2 ENTIDADES QUE TIENEN PRESENCIA EN EL MUNICIPIO DE PANZÓS

El tema de las entidades, en la presente investigación, está referido a todas aquellas organizaciones e instituciones de carácter gubernamental, no gubernamental, privado y/o de la Iglesia Católica que están implementando programas y proyectos orientados a la reducción de la pobreza.

En el presente, capítulo se mencionan y se describen las diferentes entidades que tienen presencia en el municipio de Panzós, así como de las agencias internacionales que les apoyan (en caso se trate de ONG's internacionales o de instituciones y organizaciones nacionales que trabajan con ayuda financiera internacional).

El trabajo que realizan tales entidades está orientado en diferentes direcciones.

³⁹ Es preciso aclarar que la connotación del concepto "hecho social" empleado en este párrafo, no es la misma connotación del concepto (hecho social) acuñado por Emile Durkheim. Para Durkheim, el hecho social consiste en "*una institución, o sea, una creencia o un modo de conducta (...) Es hecho social toda manera de hacer (...) susceptible de ejercer sobre el individuo una coerción exterior*". Camacho, Daniel. **Fundamentos de Sociología**; en: Zeitlin, Irving. Ideología y Teoría sociológica. Pág. 67.

Sin embargo, la connotación del concepto de hecho social que se está empleando aquí, hace referencia a problemas sociales concebidos como fenómenos aislados de la historia y de la estructura social que los genera. Al hacer una diferenciación entre hecho social y proceso social (al referirnos al tema de la pobreza), lo que interesa dejar en claro es que la pobreza es histórica y que está ligada al proceso de configuración de las estructuras sociales que generan exclusión y marginación social.

Por una parte, están las instituciones gubernamentales tales como la Municipalidad y, la Oficina de Planificación Municipal (OPM); en coordinación con el Consejo de Desarrollo Urbano y Rural y con la Secretaría General de Planificación (SEGEPLAN), entre otras.

A través de dichas instituciones se ha estado impulsando la Estrategia para la Reducción de la Pobreza; teniendo como prioridad fundamental (según se dijo) la conformación de los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODE's), para diagnosticar y priorizar las necesidades y problemas más importantes que deben ser atendidos en las comunidades.

Además, se conformó una instancia interinstitucional: el Consejo Municipal de Desarrollo (COMUDE); en el cual participan (o deberían participar)⁴⁰ el alcalde municipal, representantes de la Oficina de Planificación Municipal OPM, representantes de las diferentes ONG's que trabajan en el municipio y representantes (líderes) de las diferentes comunidades y micro regiones⁴¹ que hay en el municipio.

En términos generales, el trabajo de la Municipalidad y de otras instancias gubernamentales, ha girado, básicamente, en torno a la realización de obras de infraestructura, tales como la ampliación de edificios escolares, mejoramiento de carreteras y proyectos de agua potable, entre otros.

Por otra parte, están las Organizaciones No Gubernamentales (ONG's), que realizan actividades de diversa índole. Están las que se dedican a atender problemas de salud, a través de programas educativos en salud preventiva, con la finalidad de evitar problemas concretos tales como la mortalidad materno infantil; están las que se dedican a promover proyectos productivos en la rama de la agricultura (promoviendo la agricultura sostenible, concretamente), la organización comunitaria (se ha dado importancia a la conformación de los Consejos Comunitarios de Desarrollo – COCODE's, en otros casos se ha aprovechado esta infraestructura organizativa); también están las que se dedican a la protección y conservación del medio ambiente y las que se dedican a la administración de fondos para proyectos educativos, en coordinación con el ministerio de educación.

Entre las organizaciones vinculadas a la Iglesia Católica y que tienen presencia en Panzós están: CÁRITAS y el Centro Educativo San Martín de Porres. La primera de ellas está implementando un programa de seguridad alimentaria (Seguridad Alimentaria para la Paz -SEGAPAZ); y, a través del segundo se está brindando educación alternativa a niños y jóvenes que estudian el nivel primario y el ciclo básico, respectivamente. Así como un programa de educación popular, denominado "Escuela Campesina", con atención a campesinos de comunidades de la Sierra de las Minas.

A continuación se presentan algunas de las organizaciones que tienen presencia en el municipio de Panzós y las principales actividades que realizan.

⁴⁰ Se pudo constatar, luego de participar en una reunión del COMUDE, que el alcalde municipal no asistió a dicha reunión. De igual manera, algunos representantes de ONG's comentaron que en varias ocasiones el alcalde no ha participado en dichas reuniones, lo cual consideraron como una falta de interés y de respeto hacia quienes están impulsando el proceso de la Estrategia para la Reducción de la Pobreza.

⁴¹ Se cuenta con una división (que, en teoría debería funcionar para efectos administrativos) del municipio en 9 micro regiones. Ver anexo.

Organización	Actividades
Vecinos Mundiales	a) Agricultura sostenible b) Salud comunitaria y c) Fortalecimiento de las capacidades locales
Programa para el Desarrollo Rural de las Verapaces PRODEVER	a) Fortalecimiento de las capacidades locales b) Desarrollo productivo sostenible c) Servicios financieros rurales d) Inversiones socioeconómicas
COOPI/MOVIMONDO ⁴²	Alfabetización
COOPI/ Derechos Humanos	Reconstrucción de la memoria histórica
Médicos del Mundo	a) Educación en salud (derechos sexuales y reproductivos de los adolescentes; atención al problema de la mortalidad materno- infantil) b) Saneamiento (letrinas, agua)
CAFESANO/SIAS	a) Atención en servicios de salud b) Educación en Salud
Defensores de la Naturaleza	Protección y conservación de los Recursos Naturales
ICOS	Servicios educativos
CARE ⁴³	a) Desarrollo b) Superación de la pobreza y c) Fortalecimiento de las capacidades locales.
Fundación Iniciativa Civil para la Democracia INCIDE ⁴⁴	Promoción del Plan de Desarrollo Municipal
Centro Educativo San Martín de Porres	Educación Popular y Educación Alternativa
CÁRITAS	Seguridad alimentaria

A continuación se hace una descripción de las diferentes ONG's y organizaciones que trabajan con la Iglesia católica, que tienen presencia en Panzós, y se mencionan las principales líneas de acción.

- *Vecinos Mundiales*

Es un programa establecido en Guatemala con origen y apoyo institucional de World Neighbors (Vecinos Mundiales), con sede en Oklahoma, Estados Unidos.⁴⁵

⁴² COOPI/MOVIMONDO, es un consorcio conformado por la Cooperación Internacional Italiana COOPI y la ONG italiana MOVIMONDO. Este consorcio ha estado trabajando de lleno en el municipio de Panzós durante tres años, realizando proyectos de infraestructura y productivos; así como la organización comunitaria. Ha finalizado labores en marzo de 2003, aproximadamente; y, hasta octubre del mismo año estuvo apoyando la realización de un programa de alfabetización, conjuntamente con CONALFA y PROASE.

⁴³ No se tuvo la oportunidad de entrevistar a representantes de dicha institución. Solamente se obtuvo alguna información relacionada con el trabajo que realiza la misma, a través de entrevistas realizadas con representantes de otras ONG's. Además, parte de la información que aquí se consigna fue obtenida de otras fuentes secundarias tales como el internet.

⁴⁴ Fundación INCIDE estuvo trabajando en el municipio de Panzós hasta el mes de junio del 2003, aproximadamente; pero suspendió labores debido a que, según lo dijo uno de sus representantes; el clima político no era el más adecuado a causa de la falta de colaboración por parte de las autoridades municipales y de la campaña electoral, pero que se tiene contemplado seguir con sus actividades a partir de los primeros meses del presente año (2004).

⁴⁵ Con relación a la información acerca de Vecinos Mundiales y World Neighbors, ver las siguientes direcciones de internet: www.vmgua.org y www.wn.org

Los programas de Vecinos Mundiales, en el ámbito comunitario, se desarrollan en Sierra de las Minas y en el Valle del Polochic (Alta Verapaz); así como en el municipio de Rabinal del departamento de Baja Verapaz. Además, dicha institución mantiene relaciones de cooperación técnica con otras organizaciones en la cuenca del Lago de Atitlán y en la Boca Costa de San Marcos, Quetzaltenango y Retalhuleu.

El principal objetivo de Vecinos Mundiales, según dicha institución, es *"contribuir a fortalecer las capacidades de comunidades marginadas para que ellas puedan satisfacer sus necesidades básicas"*⁴⁶. En palabras del coordinador de dicha institución en el municipio de Panzós, el lema de Vecinos Mundiales es *"ayudar a que la gente se ayude a sí misma"*.

Por su parte, World Neighbors (Vecinos Mundiales), es una organización no lucrativa que trabaja con pobres rurales en 15 países en Asia, Africa y Latinoamérica; fortaleciendo las capacidades comunitarias para que resuelvan sus propios problemas tales como la pobreza, el hambre y las enfermedades.

Los programas de World Neighbors iniciaron en India (en 1952), y, eventualmente, fueron establecidos en más de 45 países en Asia, Africa y Latinoamérica.

- PRODEVER

El Programa de Desarrollo Rural de las Verapaces PRODEVER, es una organización no gubernamental, que trabaja en coordinación con el Fondo Nacional para la Paz FONAPAZ (institución pública creada en el marco de los Acuerdos de Paz) y con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola FIDA. Surgió como resultado del convenio del préstamo 518 GT, de fecha 27 de febrero de 2001, entre la República de Guatemala y el FIDA.

Una de las características de PRODEVER, según lo manifestó la persona entrevistada por dicha institución, es que no realiza directamente las obras o proyectos correspondientes a sus programas, sino contrata a empresas y/u organizaciones coejecutoras para que realicen los proyectos en cada uno de los rubros con que se trabaja. PRODEVER solamente se encarga de administrar, monitorear y evaluar dichos proyectos.

El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola FIDA, es una Agencia especializada de las Naciones Unidas, que fue establecida como una institución financiera internacional, en 1977, como uno de los resultados de la conferencia internacional de la alimentación de 1974.

Dicha conferencia fue realizada en respuesta a la crisis alimentaria de principios de la década de 1970 que afectó, principalmente, a los países saharianos de Africa. La conferencia resolvió que *"se debía establecer inmediatamente un Fondo Internacional para el Desarrollo de la Agricultura, para financiar el desarrollo de proyectos"*

⁴⁶ Estas ideas pueden corroborarse a través de la entrevista realizada en Panzós al coordinador del programa de Vecinos Mundiales para dicha región, y de la revisión del sitio web de dicha institución: www.wn.org

agrícolas, principalmente para la producción de alimentos en los países en desarrollo⁴⁷" Una de las más importantes conclusiones que surgieron de dicha conferencia fue que las causas de la inseguridad alimentaria y del hambre no eran tanto fracasos o errores en la producción alimentaria, sino problemas estructurales relacionados con la pobreza y con el hecho que la mayoría de los pobres de los países en desarrollo estaban concentrados en las áreas rurales.

En este contexto, el FIDA fue creado para movilizar recursos en términos de concesión para programas que aliviaran la pobreza rural y mejoraran la nutrición.

El objetivo principal del FIDA es: *"combatir la pobreza y el hambre rurales en los países en desarrollo. Bajo los términos del marco estratégico para el FIDA, del 2002 al 2006, dicho Fondo continuará su trabajo capacitando a los pobres rurales para superar la pobreza, de acuerdo a como es percibida por los mismos pobres, fomentando el desarrollo social, la equidad de género, la generación de ingresos, el mejoramiento del nivel nutricional, la sostenibilidad ambiental y el buen gobierno"*⁴⁸.

*"Concretamente, esto implica: desarrollar y fortalecer las organizaciones de los pobres para hacer frente a las situaciones que ellos definan como críticas; incrementar el acceso al conocimiento para que los pobres puedan apoderarse de las oportunidades y superar los obstáculos; expandir la influencia que los pobres ejercen sobre las políticas e instituciones públicas; y realzar su poder de negociación en la plaza del mercado"*⁴⁹.

- COOPI / MOVIMONDO

MOVIMONDO es una ONG internacional, italiana, que trabaja en Guatemala desde hace 5 años; concretamente en Uspantán y Chicamán, del departamento de El Quiché; Fray Bartolomé de las casas, Yalpamech y la Región del Río Chixoy, del departamento de Alta Verapaz; El Petén y Escuintla; en donde se ha trabajado en los ámbitos municipal y comunitario⁵⁰.

El objetivo principal de MOVIMONDO es *"luchar contra la pobreza, defender los derechos humanos, apoyar a los grupos más vulnerables y promover la integración entre las culturas"*⁵¹

El consorcio conformado por la Cooperación Internacional de Italia (COOPI) y MOVIMONDO no trabaja más en el municipio de Panzós en lo concerniente al ámbito del desarrollo comunitario. Han quedado algunos proyectos del programa que culminó en marzo del año 2003. Sin embargo, en el ámbito educativo, fue hasta octubre del mismo año que se culminó con la administración de un proyecto de alfabetización, en coordinación con PROASE y con CONALFA. La presencia de COOPI en dicho municipio obedece, actualmente, a la promoción de los Derechos Humanos.

⁴⁷ www.ifad.org

⁴⁸ Idem.

⁴⁹ Idem.

⁵⁰ Ver Directorio de Donantes Internacionales de Fundación Acceso www.acceso.or.cr

⁵¹ Idem.

- **COOPI / Derechos Humanos**

Es un consorcio de organizaciones (entre ONG's y Fundaciones, nacionales e internacionales) que promueven los Derechos Humanos, entre las cuales se encuentra la Cooperación Internacional de Italia (COOPI).

En la región del Polochic, este consorcio tiene presencia en los municipios de El Estor (Izabal), Panzós y La Tinta (Alta Verapaz).

Se está implementando el programa "Historial para la paz", cuyo objetivo fundamental es la reconstrucción de la memoria histórica, específicamente en comunidades afectadas por el conflicto armado interno.

- **Médicos del Mundo**

Es una organización no gubernamental española. Ha estado trabajando en el municipio de Panzós desde 1998, después del paso del huracán Mitch en la región del Polochic⁵².

Según lo manifiestan sus integrantes *"Médicos del mundo es una asociación de solidaridad internacional, independiente, regida por el derecho fundamental a la salud y a una vida digna para cualquier persona"*⁵³.

Se tiene como objetivo fundamental, ayudar en el ámbito de la salud, a las poblaciones más vulnerables en situaciones de crisis humanitarias provocadas por guerras o catástrofes naturales y en situaciones de pobreza en aquellas zonas de más bajo desarrollo humano⁵⁴.

- **CAFESANO/ SIAS**

Este consorcio está conformado por CAFESANO, una ONG Nacional, y el Ministerio de Salud, a través del Sistema Integrado de Atención en Servicios de Salud (SIAS).

Caficultores Asociados del Norte, CAFESANO *"es una asociación gremial agraria, conformada por agricultores de Alta y Baja Verapaz, que tiene por objetivo fundamental el fomento del desarrollo de la caficultura en general"*⁵⁵. Pese a que el principal objetivo es la promoción de la caficultura, CAFESANO también realiza otros proyectos.

Los ejes de trabajo de CAFESANO giran en torno a:

- a) Desarrollo Comunitario
- b) Salud
- c) Economía Local

⁵² Según entrevista realizada durante la presente investigación (con la coordinadora del proyecto), está trabajando en Alta Verapaz desde hace siete años, pero en Panzós, llevan cinco.

⁵³ www.medicosdelmundo.org

⁵⁴ Idem.

⁵⁵ es.geocities.com

“En el ámbito de la salud, se ha suscrito 7 convenios con el ministerio de salud para administrar igual número de jurisdicciones de salud en Alta y Baja Verapaz; brindando atención con médicos, medicamentos, educación en salud, salud reproductiva”⁵⁶.

Pese a contar con esta diversidad de líneas de acción, CAFESANO, en Panzós solamente presta atención en servicios de salud (se atiende a través de centros de convergencia⁵⁷, en el distrito correspondiente al área de la aldea Telemán⁵⁸). Esto resulta un tanto contrastante con el hecho que, en dicho municipio se produce café y cardamomo (entre otros cultivos); por lo tanto se debería fomentar (a la par de la prestación de servicios de salud) el desarrollo comunitario y, tanto la producción como también la comercialización del café (que es el cultivo al que da prioridad dicha institución).

- Defensores de la Naturaleza

“La Fundación Defensores de la Naturaleza es una organización privada, no lucrativa, dedicada a la conservación de los recursos naturales del país⁵⁹. Fue fundada en 1990 y desde entonces ha contribuido a la conservación del 70% de las especies de flora y fauna en Guatemala y Belice; y contribuye con las comunidades locales en la búsqueda de opciones para una vida mejor en armonía con el medio ambiente”⁶⁰.

Las líneas de acción de Defensores de la Naturaleza son las siguientes:

- a) Conservación de la biodiversidad
- b) Manejos de áreas protegidas
- c) Educación ambiental
- d) Desarrollo sostenible
- e) Legislación y política ambiental⁶¹

- ICOS

El Instituto de Cooperación Social ICOS, es una ONG que presta servicios educativos y trabaja en coordinación con PRONADE. Su función principal es la administración de los fondos que el Ministerio de Educación asigna a los Comités Comunitarios de Educación (COEDUCA's)⁶².

⁵⁶ Idem.

⁵⁷ Los centros de convergencia son similares a los puestos de salud. Están ubicados en fincas, aldeas y/o comunidades que se han constituido como puntos de convergencia para otras comunidades o aldeas. En dichos centros realizan sus actividades las organizaciones que prestan servicios de salud en las comunidades de Panzós.

⁵⁸ En el ámbito de la salud, el municipio de Panzós cuenta con dos distritos o áreas de influencia donde desarrollan sus actividades las organizaciones que prestan dicho servicio. Tales distritos son: Panzós y Telemán. El distrito de Panzós lo cubre Médicos del Mundo y, el Distrito Telemán, CAFESANO/SIAS. Cada uno de los distritos cubre una cantidad determinada de comunidades.

⁵⁹ www.defensores.org.gt

⁶⁰ Idem.

⁶¹ Idem.

⁶² Se entrevistó a la persona que coordina a nivel departamental dicha institución, pero no dio más información acerca de la misma.

- **CARE**

*“CARE es una de las más grandes organizaciones privadas de ayuda humanitaria a nivel mundial; fundada en 1945 y comprometida con la ayuda a familias en comunidades pobres para que mejoren su vida y para que obtengan logros perdurables sobre la pobreza”.*⁶³

En principio, su objetivo fundamental era el de proveer ayuda a los sobrevivientes de la segunda Guerra Mundial. Actualmente está constituida como una confederación de 11 organizaciones CARE; y tiene como meta fundamental *“la superación de la pobreza, lo cual significa trabajar para que cada persona disfrute, al menos, el estándar mínimo requerido para vivir con dignidad y seguridad. Esto incluye tener suficiente alimentación para comer y agua limpia para beber, tener acceso al cuidado de la salud, a la educación básica y a las oportunidades económicas; y tener la habilidad para participar en las decisiones que afectan a la persona, a la familia y a la comunidad”*⁶⁴.

CARE tiene presencia en Guatemala desde 1959. Se autodefine como *“una organización que fortalece la capacidad de los guatemaltecos más necesitados en sus esfuerzos por alcanzar un mejor nivel de vida”*⁶⁵.

- **Fundación INCIDE**

La Fundación Iniciativa Civil para la Democracia INCIDE surgió en el marco de la negociación de los Acuerdos de Paz. Tiene sus raíces en las organizaciones que estuvieron involucradas en el conflicto armado interno, las cuales estuvieron apoyando el proceso de negociación e incorporación de los ex combatientes a la vida civil. Actualmente se dedican a promover el desarrollo municipal.

Fundación INCIDE ha tenido presencia en Panzós desde el año 2000, acompañando (a la municipalidad) en todo el proceso de transición que se dio en lo concerniente a la conformación del sistema de Consejos de Desarrollo. Se apoyó en una encuesta que se hizo en el tema de salud, vivienda, educación, seguridad alimentaria, caminos rurales, y otros; pero falta el siguiente paso que es el de la elaboración del plan de desarrollo municipal⁶⁶. Se trabajó en Panzós hasta junio del año pasado (2003) y se tiene contemplado retomar actividades a partir de enero del año en curso⁶⁷.

- **Centro Educativo San Martín de Porres**

⁶³ Idem.

⁶⁴ www.careusa.org

⁶⁵ Ver Directorio de Donantes Internacionales: www.acceso.or.cr

⁶⁶ Entrevista al asesor técnico de planificación municipal de Fundación INCIDE.

⁶⁷ Según lo manifestó el entrevistado, la razón fundamental para suspender actividades fue la falta de colaboración por parte de las autoridades municipales.

Este centro educativo está ubicado en la Aldea Telemán, Panzós. Fue fundado por las hermanas Dominicanas de la Anunciata. El mismo se inició como centro de alfabetización de adultos en enero de 1978 y luego como escuela primaria en marzo de ese mismo año.⁶⁸

*“Desde su inicio la escuela funcionó con ayuda de diversas instituciones. Los costos de función y mantenimiento han sido financiados por proyectos cristianos de los Estados Unidos como CCF y actualmente CFCA”*⁶⁹.

En 1981 se logró la autorización de la escuela de adultos que funcionaba desde 1978. En 1990 se inició, con el apoyo de IGER, un centro de educación básica, el cual fue aprobado por el ministerio de educación con el acuerdo 304-99 de la Dirección Departamental de Educación⁷⁰.

Según se expresa en el Proyecto Educativo 2001- 2004 *"veintitrés años después de su fundación, el Centro Educativo San Martín de Porres tiene y tendrá razón de existir en la medida que continúe desafiando la educación tradicional y se genere una escuela liberadora que esté al servicio de un cambio social, económico, de salud e integral de la realidad"*⁷¹.

- CARITAS

Es una institución eclesial⁷², que, para el caso de Panzós, está ligada a la diócesis de la Verapaz. Esta institución desarrolla programas y proyectos en los municipios de Cahabón, Senahú y Panzós, Alta Verapaz; y en Cubulco, Rabinal y Salamá, del departamento de Baja Verapaz.

*“La presencia de CÁRITAS en Guatemala comenzó durante las décadas de 1960 y 1970, a raíz del terremoto (de 1976); pero la Sub- Sede de Panzós, que forma parte de la Sede de Rabinal, empezó funcionar, a partir de octubre de 2001”*⁷³.

CARITAS es asesorada y financiada por Catholic Relief Services CRS (Servicios Caritativos Católicos), entidad que administra fondos económicos de la Agencia Internacional para el Desarrollo, de los Estados Unidos (USAID)⁷⁴.

Catholic Relief Services inició labores en 1943, durante la segunda guerra mundial, con el reasentamiento de los refugiados de guerra en Europa. Esta institución fue fundada por los Obispos Católicos Romanos de los Estados Unidos bajo los principios de los

⁶⁸ Proyecto Educativo 2001 - 2004, del Centro Educativo San Martín de Porres. Pág. 4

⁶⁹ Idem.

⁷⁰ Ibid. Pág. 4, 5

⁷¹ Ibid. Pág. 5

⁷² *"Cáritas es la confederación oficial de las entidades de acción caritativa y social de la Iglesia Católica (...) instituida por la Conferencia Episcopal. Creada en 1947, Cáritas tiene personalidad jurídica propia, tanto eclesiástica como civil. Entre sus objetivos fundamentales destacan la promoción y coordinación de la solidaridad de la comunidad y la ayuda a la promoción humana y al desarrollo de la dignidad humana de todas las personas que se encuentran en situación de precariedad"* www.caritas.net

⁷³ Idem.

⁷⁴ Entrevista realizada a representantes de CARITAS Sub Sede Panzós, durante la presente investigación.

valores cristianos para lograr el “alivio del sufrimiento humano, el desarrollo de la gente y el fomento de la caridad y la justicia en el mundo”⁷⁵.

Durante las décadas de 1960 y 1970, CRS expandió sus operaciones y abrió oficinas en África, Asia y Latinoamérica.

“CRS provee ayuda directa a los pobres e involucra a la gente en su propio desarrollo, ayudándoles a desarrollar sus potencialidades”⁷⁶.

Por otra parte, *“la historia de la Agencia Internacional para el Desarrollo USAID, se remonta al Plan Marshall para la reconstrucción de Europa, después de la Segunda Guerra Mundial. En 1961, el presidente (de los Estados Unidos) John F. Kennedy firmó el Decreto para la Asistencia Externa y creó, por orden ejecutiva, la USAID”⁷⁷.*

Desde entonces, USAID ha sido la principal Agencia de los Estados Unidos para extender la asistencia hacia los países en recuperación después de los desastres, a los que están tratando de escapar de la pobreza, y ocupados en las reformas democráticas⁷⁸.

“La asistencia externa de los Estados Unidos siempre ha tenido el propósito de promover los intereses de la política exterior de América (del norte), expandiendo la democracia y el libre mercado, conjuntamente con el mejoramiento de la vida de los ciudadanos de los países en desarrollo”⁷⁹.

En lo concerniente a las instituciones gubernamentales, para el caso de Panzós, se prevé que hay una iniciativa de promover la reducción de la pobreza, tratando de canalizar la estructura organizativa que se conformó a partir de los Consejos Municipales y los Consejos Comunitarios de Desarrollo.

Con relación al trabajo realizado por ONG's y organizaciones de la iglesia que tienen presencia en el municipio; algunas de ellas (o las agencias que las patrocinan) tienen algunos planteamientos que parecen innovadores, pero la realidad es otra. Y las acciones orientadas a transformar dicha realidad, también son distintas.

Es por ello que se hará (en el siguiente capítulo), una revisión de las formas de intervención, en el municipio de Panzós, con el fin de establecer, qué tanto, los planteamientos y las acciones de dichas entidades se están realizando en función de transformar las causas estructurales que generan pobreza; o es que simplemente están orientadas al asistencialismo y al mantenimiento de las condiciones dadas. Estos últimos aspectos se estarán desarrollando en los capítulos siguientes de la presente investigación.

⁷⁵ www.catholicrelief.org

⁷⁶ Ídem.

⁷⁷ www.usaid.gov

⁷⁸ Ídem.

⁷⁹ Ídem

3 FORMAS DE INTERVENCIÓN EN LAS COMUNIDADES DEL MUNICIPIO DE PANZÓS

En el presente capítulo se abordará el tema de las formas de intervención de las entidades antes mencionadas en comunidades rurales del municipio de Panzós. Se va a entender como “*formas de intervención*” a las acciones de organizaciones e instituciones, sean estas gubernamentales o no gubernamentales, orientadas a la reducción de la pobreza. Asimismo, el término de “*comunidades rurales*” hace referencia a aquellos espacios locales (tales como aldeas, caseríos, parajes, parcelamientos y otros) que, administrativamente, están dentro de la jurisdicción del municipio. Otras categorías empleadas en la presente investigación son las de “*comunitarios*” y “*poblaciones comunitarias*”, con las cuales se hace referencia a los pobladores de dichas comunidades.

El objetivo principal es establecer cuáles son los programas y proyectos que se están implementando en Panzós, lo cual, a su vez, permitirá identificar las principales percepciones⁸⁰ que tienen acerca de la pobreza las entidades que intervienen en las comunidades rurales de dicho municipio.

Cierto es que no todas las entidades aceptan el uso del término *intervención*. Sin embargo, en la presente investigación, dicho término no es empleado en sentido peyorativo, simplemente se hace referencia a la presencia de agentes externos a las comunidades en la implementación de programas y proyectos de reducción de la pobreza.

La idea de considerar las formas de intervención de las diferentes entidades, consiste en que, son actores sociales que, en un momento determinado pueden convertirse en agentes de cambio y de transformación social (en el mejor de los casos), pero también puede que se conviertan en inhibidores de tales procesos.

3.1 Programas y proyectos que se implementan en Panzós

Por parte de las instituciones de gobierno, tales como la Municipalidad, la oficina de Planificación Municipal (OPM), el Consejo de Desarrollo Urbano y Rural y SEGEPLAN, se están realizando básicamente, proyectos de infraestructura, algunos de ellos, en coordinación con algunas ONG's.

En el ámbito de la educación, se está ampliando algunas escuelas de nivel primario, en las comunidades San Vicente, barrio San Juan, Xucup, Cahaboncito, La Soledad, Concepción I, Raxón y Raxón San Marcos. En el ámbito de salud, se gestiona la construcción de centros de convergencia y la obtención de algunos medicamentos.

Una de las principales limitaciones que se infieren en la realización de tales proyectos es que, se está dando respuesta a casos muy específicos, atendiendo problemas que se pueden resolver en el corto plazo. Pero no se cuenta con la planificación ni con la organización necesaria para promover procesos que en el largo plazo permitan la generación de las condiciones necesarias para la disminución sostenida de la pobreza.

⁸⁰ El tema de las percepciones acerca de la pobreza y del desarrollo comunitario se verá en el siguiente capítulo.

De acuerdo con la entrevista que se realizó con representantes de la OPM, pudo establecerse que, los criterios que ellos toman en cuenta para establecer qué comunidades son pobres y qué comunidades no lo son, giran en torno a la existencia o carencia de servicios tales como energía eléctrica, agua potable, letrinas (entre otros) en dichas comunidades. Estos criterios están ligados a la idea del bienestar entendido como la posibilidad de tener acceso a tales servicios; de esta manera, adicionalmente, se está asumiendo (de manera tácita) que la carencia de dichos recursos es sinónimo de pobreza, mientras que el disfrute de los mismos da a los pobladores cierto status de "no pobres".

Sin embargo, con relación a lo mencionado anteriormente, vale decir que, el sólo hecho que las comunidades cuenten con ciertos servicios no implica que automáticamente sus pobladores dejarán de ser pobres.

Al asumir esta visión simplista de la realidad, se está dejando de lado otros factores fundamentales que tienen que ver con la reducción de la pobreza tales, como la transformación de las estructuras de poder (económico y político) que predominan, tanto en el ámbito comunitario, como en el municipal. Esto para citar sólo un ejemplo.

¿En qué sentido deberían transformarse tales estructuras de poder? Abriendo espacios reales de participación, a través de los cuales las comunidades puedan plantear sus demandas y tener incidencia en la toma de las decisiones que les afectan⁸¹.

Además, hay que señalar que, el sólo hecho que una comunidad cuente con servicios (agua, energía eléctrica, letrinas, etc.), no cambia, de manera mecánica, la relación de dependencia que viven los campesinos con relación a los intermediarios y a los arrendatarios de la tierra; ni los intercambios comerciales desiguales (compra de insumos a precios altos y venta de productos del campo a precios irrisorios) a que están sometidos en la dinámica de la estructura económica, configurada a partir de la predominancia del sistema capitalista en el agro.

Texto No. 3 **Intercambio comercial desigual**

¿Qué cosas han provocado que haya pobreza?

Por ejemplo, todas esas cosas como el jabón. Eso no lo podemos sembrar, ni lo podemos hacer...

La sal... muchas cosas. Todo esto es caro y, cuando vendemos maíz, es muy barato.

Hay cosas que no podemos tratar (pedir rebaja en el precio), por ejemplo un par de botas (para realizar tareas agrícolas)... ése es el precio: cuarenta quetzales para un par de botas.

⁸¹ Varias de las personas entrevistadas, entre comunitarios y representantes de ONG's, coincidieron en señalar que, la corporación municipal (período 2000 - 2004, del FRG) se caracterizó por representar y atender fundamentalmente los intereses de unas cuantas personas que tenían injerencia directa en el gobierno municipal.

Todo lo que viene fabricado es más caro. Por ejemplo, si vendemos un quintal de maíz: cuarenta quetzales... para un par de botas. Y, ¿para mi jabón?... ¿y para mi sal?...

Extracto de la entrevista realizada a un comunitario de Panzós.

Estos aspectos juegan un papel fundamental no sólo en la generación sino en el mantenimiento y la agudización de la pobreza en el campo; sin embargo, no están siendo abordados de manera integral de parte de las instituciones gubernamentales que tienen presencia en el municipio.

En el caso de las OGN's y organizaciones eclesíásticas, cada una tiene su forma de trabajo, tal como se detalla a continuación:

- Vecinos Mundiales

El trabajo de Vecinos Mundiales se concentra en comunidades del suroeste de Panzós y sureste de La Tinta⁸², en la Sierra de las Minas, dichas comunidades son: Chajomhá, (Panzós) Paraíso Privado, San Vicente I, San Vicente II y Los Ángeles (La Tinta).

Según se mencionó, una de las razones por las que se trabaja en la sierra de las minas es porque son comunidades que han estado olvidadas⁸³.

Los ejes de trabajo de Vecinos Mundiales son: agricultura sostenible, salud comunitaria y fortalecimiento de las capacidades comunitarias.

En el ámbito de la salud comunitaria, se da atención al problema de la mortalidad materno infantil, realizando actividades relacionadas con salud preventiva. Se da acompañamiento a médicos y enfermeras que prestan servicios de salud en el área; también se da acompañamiento a las comadronas y a los guardianes de salud.

En el ámbito del fortalecimiento de las capacidades comunitarias, se da apoyo, orientación y acompañamiento a los comités comunitarios. De manera concreta, lo que se hace es explicar cuál es la función principal de dichos comités, se brinda ayuda en caso tengan que gestionar fondos o si necesitan hacer algunos trámites de carácter legal.

En el ámbito de la agricultura sostenible, según se manifestó, el objetivo principal es evitar que se siga invadiendo la zona núcleo de la Sierra de las Minas. En este sentido,

⁸² La división administrativa entre los municipios de Panzós y La Tinta no se restringe únicamente a la demarcación física o a la colocación de mojones. La misma tiene que ver con el imaginario de los habitantes de las comunidades, el cual, muchas veces trasciende los límites físicos. Para ilustrar lo dicho anteriormente basta mencionar lo que sucede con algunos comunitarios de las aldeas San Vicente I y II; según comentó uno de los entrevistados (miembro del equipo de trabajo de Vecinos Mundiales): a algunos pobladores de dichas comunidades, *“cuando les conviene decir que pertenecen a Panzós, dicen que son de Panzós; y cuando les conviene decir que pertenecen a La Tinta, dicen que son de La Tinta”*. Esta situación se da, sobre todo, cuando hay la posibilidad de recibir algún tipo de ayuda de parte de alguna institución.

⁸³ De acuerdo a lo que se manifestó en la entrevista realizada a uno de los miembros de Vecinos Mundiales, en Panzós, cuando ellos llegaron a trabajar a esa región, solamente Defensores de la Naturaleza estaba trabajando en la Sierra de las Minas y, a través de una carta de entendimiento, Vecinos Mundiales empezó a trabajar, de manera asociada, con Defensores de la Naturaleza.

se está promoviendo la elaboración y aplicación de abono orgánico. Asimismo se está impulsando la producción y comercialización de café y cardamomo, ambos producidos con abono orgánico.

- *PRODEVER*

El programa de desarrollo rural de las Verapaces tiene presencia en las siguientes comunidades:

- a) Cahaboncito,
- b) San Antonio Panacté y
- c) Pueblo Viejo, (en el Valle del Polochic)
- d) Santo Domingo I y
- e) Jolomijix III Jalauté (en la Sierra de las Minas)

Los criterios para seleccionar a las comunidades que serán beneficiadas y los proyectos que se realizarán, se establecen en la oficina del PRODEVER, en la cabecera departamental de Alta Verapaz, Cobán. En la sede de la institución que está ubicada en el municipio de La Tinta, solamente se hacen las sugerencias, pero las decisiones se toman en Cobán.

Los ejes temáticos de PRODEVER son:

- Fortalecimiento de las capacidades locales,
- Desarrollo productivo sostenible,
- Servicios financieros rurales e
- Inversiones socioeconómicas.

En lo concerniente al fortalecimiento de las capacidades locales, las principales actividades que se realizan son: capacitación de grupos comunitarios, formación de promotores de desarrollo rural y líderes comunitarios y, fortalecimiento de la gestión empresarial, entre otras.

En el ámbito del desarrollo productivo sostenible, se está implementando un proyecto piloto de diversificación agrícola, se está fomentando el manejo sostenible de los recursos naturales y se está dando apoyo a la comercialización y a las microempresas rurales.

En lo concerniente a servicios financieros, se está dando capacitación referente a la administración y uso eficiente del crédito. Asimismo, se está propiciando el acceso al crédito a pequeños productores.

En el ámbito de las inversiones socioeconómicas, se está realizando proyectos de infraestructura (caminos rurales, centros de acopio y otros). Asimismo, se está dando asesoría legal para organizaciones base y titulación de tierras.

- *COOPI/MOVIMONDO*

Esta institución estuvo trabajando durante tres años algunas actividades y proyectos relacionados con el desarrollo comunitario; los cuales finalizaron en marzo de 2003.

A finales del mismo año (en octubre) se culminó con el apoyo a un proyecto de alfabetización, del cual COOPI/MOVIMONDO únicamente se encargaba de administrar los recursos económicos; los cuales provenían del Programa de Apoyo al Sector Educativo, PROASE, institución que recibe fondos de la Unión Europea. La institución encargada de realizar el proceso de alfabetización como tal es CONALFA.

En el ámbito del desarrollo comunitario, COOPI/MOVIMONDO estuvo trabajando en las comunidades de Jolomijix III Jalauté, Jolomijix II A, Jolomijix IV, Monja Blanca y Palestina I (todas ubicadas en la sierra de las minas, en la parte suroeste de Panzós) . Concretamente, lo que se hizo en estas comunidades fue la conformación de la Asociación de Productores de Cardamomo Orgánico Raxón (APCOR) y la construcción de un centro de acopio de cardamomo orgánico, el cual está ubicado en la comunidad Jolomijix III Jalauté. Posteriormente, con el apoyo de PRODEVER, se consiguió la legalización de APCOR.

En el mismo ámbito (del desarrollo comunitario) COOPI/MOVIMONDO realizó otras actividades tales como la promoción de la organización comunitaria y algunos proyectos de infraestructura, como la construcción de carreteras en comunidades que posteriormente serían beneficiadas; con proyectos como el centro de acopio de cardamomo; proyectos de letrización, acueductos y saneamiento ambiental, entre otros.

Sin embargo, el trabajo que inició esta organización no tuvo seguimiento, por el hecho que era un programa establecido únicamente para tres años y, porque, supuestamente, era la municipalidad la que tenía la responsabilidad de darle seguimiento, sin embargo, ésta no ha cumplido con dicha responsabilidad⁸⁴.

A criterio de uno de los comunitarios que trabajó para COOPI/MOVIMONDO, la principal motivación que tuvieron para trabajar en comunidades de la Sierra de las Minas fue la de evitar que se continuara con la destrucción de dicha reserva natural.

A través del programa de alfabetización, se atendió a algunas comunidades (también) de la Sierra de las Minas; con la idea que son las comunidades más aisladas y más necesitadas.

- COOPI/Derechos Humanos

Los programas y ejes temáticos de dicha institución giran en torno a la reconstrucción de la memoria histórica; a través de la realización de algunas reuniones y de actividades conmemorativas.

⁸⁴ Según entrevista a alguien que trabajó para COOPI/MOVIMONDO, los asociados consideran que aún les hace falta asesoría y capacitaciones en lo concerniente a la producción pero, fundamentalmente, a la comercialización del producto. Sin embargo ya no hay acompañamiento de ninguna institución, ni mucho menos de parte de la municipalidad. Según manifestó el entrevistado, la carretera está mala y no se le ha dado mantenimiento.

Se trabaja en pro de la recuperación de memoria histórica que es parte importante del imaginario social de las comunidades; sin embargo, no se están impulsando procesos orientados hacia el resarcimiento de las víctimas, lo cual puede interpretarse como una limitación, en el sentido que no se está fortaleciendo la rearticulación del tejido social, en función de garantizar mejores condiciones de vida, de manera integral (en donde se tomen en consideración los aspectos económico, político y psico social). En este sentido, puede decirse que, el trabajo de dicha entidad no está conectado directamente con los cambios sociales necesarios para la reducción de la pobreza.

- *Médicos del Mundo*

El trabajo de Médicos del Mundo está más que todo, enfocado hacia el ámbito de la salud. Se brinda capacitación a agentes locales tales como comadronas y guardianes de salud, en lo concerniente a medidas preventivas para contrarrestar los índices de mortalidad materno- infantil.

Además, se realizan actividades educativas en las escuelas, donde se difunde información acerca de los derechos sexuales y reproductivos de los adolescentes.

Aparte de esto, se realizan algunos proyectos orientados hacia la salud preventiva, concretamente, proyectos de saneamiento tales como letrinización y agua, entre otros.

La cobertura de Médicos del Mundo se extiende a un buen porcentaje de comunidades, prestando sus servicios a través de los centros de convergencia, que son como puestos de salud ubicados en algunas comunidades en las cuales convergen otras que están cercanas.

- *CAFESANO/SIAS*

El trabajo de CAFESANO/SIAS es similar al de Médicos del Mundo, en el sentido que se presta atención en salud, en los centros de convergencia, los cuales están ubicados en La constancia, Semau, Pueblo Viejo, San Antonio Panacté, Río Blanco, San Lucas, Sechaj, San José Tinajas, Río Chiquito, Cancoy, Peña Blanca, Chajomhá, Santa Rita y Vista Hermosa.⁸⁵ Sin embargo, hay algunas diferencias en cuanto a los ejes temáticos, a las actividades realizadas y el énfasis que se da a las mismas, es decir, cada institución tiene sus prioridades.

En el caso de Médicos del Mundo, el mayor énfasis se hace en la educación en salud (capacitaciones sobre los temas de mortalidad materno- infantil y los derechos sexuales y reproductivos). Por su parte, CAFESANO/SIAS, concentra su atención en la prestación de servicios de salud, en general.

Las actividades que se realizan son:

- Capacitaciones a comadronas y guardianes de salud, con el fin de evitar la mortalidad materno- infantil.

⁸⁵ Ver Anexo

- Servicio de consulta general (atendiendo a mujeres embarazadas, mujeres en edad fértil y a niños especiales)
- Vacunación
- Sala situacional comunitaria⁸⁶.

- *Defensores de la Naturaleza*

El trabajo de Defensores de la Naturaleza se concentra en comunidades de la Sierra de las Minas; en las cuales se realizan actividades de protección y conservación del medio ambiente, tales como:

- Protección de bosques, flora y fauna
- Velar porque las comunidades den buen uso a los recursos naturales
- Resguardar los recursos naturales de la Zona Núcleo de la Sierra de las Minas
- Apoyo a las comunidades en agricultura (conservación de suelos)
Capacitaciones a líderes comunitarios y en las escuelas, sobre educación ambiental (protección del medio ambiente)

- *ICOS*

El Instituto de Cooperación Social, ICOS, es una institución que presta servicios educativos. El trabajo específico de dicha institución en Panzós, consiste en la administración de los fondos económicos que el ministerio de educación asigna a las escuelas de autogestión comunitaria; esto, en coordinación con PRONADE y con los comités comunitarios de educación (COEDUCA's). Se tiene presencia en, aproximadamente, 68 comunidades.

- *CARE*

Esta institución tiene su sede en el municipio de La Tinta. Por medio de información obtenida a través de las entrevistas realizadas con representantes de otras ONG's, se supo que trabajan en algunas comunidades de la Sierra de las Minas, en jurisdicción de Panzós; y que se trabaja con algunos programas de alimentación a niños de 0 a 3 años y que se impulsan algunos proyectos relacionados con agricultura sostenible y seguridad alimentaria, pero no se obtuvo más información, debido a que no fue posible la realización de entrevistas con trabajadores de dicha institución.

Da la impresión que el trabajo esta institución gira en torno a la realización de programas y proyectos de asistencia, pero no se tuvo acceso a más información.

- *Fundación INCIDE*

⁸⁶ Esta actividad consiste en una especie de diagnóstico comunitario participativo, en la cual, a través de capacitaciones sobre temas específicos (morbilidad, por ejemplo), se propician las condiciones para el análisis de las causas inmediatas que generan los problemas de salud y para que se planteen propuestas de solución a los mismos.

El trabajo de Fundación INCIDE se proyecta hacia la elaboración de un plan de desarrollo municipal, de largo alcance. Hay que hacer notar que, durante el último semestre del año 2003, esta institución suspendió labores en el municipio de Panzós debido a que *"la coyuntura electoral no era la más adecuada"*⁸⁷ para continuar con el trabajo en cuanto termine dicha coyuntura.

El principal componente del plan de desarrollo es la realización de un diagnóstico socioeconómico que permita plantear soluciones en el corto, mediano y en el largo plazo.

El otro gran componente que se prevé es la estrategia de desarrollo como tal, la cual, a su vez, incluye varias líneas de acción, las cuales se mencionan a continuación:

- Educación, cultura y deporte
- Salud y asistencia social
- Desarrollo económico con sostenibilidad ambiental, lo cual se incluye debido a que el área del Polochic está siendo afectada por la deforestación y por la contaminación del lago de Izabal y de los ríos
- Concentración y tenencia de la tierra, en relación con el tema de la diversificación agrícola, con la diversificación e infraestructura productiva
- Prevención de desastres
- Participación de la mujer y la niña en condiciones de equidad y justicia
- Paz y Derechos Humanos
- Seguridad y justicia
- Incorporación de la juventud en el quehacer sociopolítico del municipio
- Planificación urbana
- Calidad administrativa de la municipalidad
- Descentralización

- Centro Educativo San Martín de Porres

El principal eje de trabajo del Centro Educativo San Martín de Porres es la educación popular y alternativa.

Se tiene una escuela primaria y un instituto de educación básica que funcionan en la aldea Telemán, a través de los cuales se imparte educación alternativa. Es decir, una educación vocacional, en la cual se enseña para el trabajo, a través de la realización de talleres.

También se cuenta con una escuela de nivel primario, ubicada en la comunidad Los Recuerdos, en el valle del Polochic (a aproximadamente 12 kilómetros de la aldea Telemán). En dicha escuela se enseña hasta segundo grado, luego, los niños continúan estudiando en la escuela de Telemán.

Adicionalmente, se brinda educación a promotores agrícolas que trabajan en la sierra de Las Minas, esto, en coordinación con Vecinos Mundiales.

⁸⁷ Esto fue lo que comentó el Técnico Municipal de Fundación INCIDE, según la entrevista realizada.

- CÁRITAS

La acción fundamental de CÁRITAS, en Panzós, se concentra en la implementación del Programa de Seguridad Alimentaria para la Paz (SEGAPAZ), el cual incluye los siguientes componentes:

- Agricultura sostenible
- Salud (agua y saneamiento)
- Desarrollo empresarial o créditos
- Organización comunitaria
- Mercado/ comercialización

En lo relacionado con el componente de agricultura sostenible, se brinda asistencia técnica, se promueve la diversificación de cultivos y la reforestación.

En lo referente a la salud, se trabaja salud preventiva, dando charlas educativas. Se trabaja con madres de familia, principalmente el tema de la lactancia materna.

En lo concerniente al componente de desarrollo empresarial, se ha dado asesoría para que los comunitarios puedan gestionar sus créditos.

En lo concerniente a organización comunitaria, se fortaleció la organización de los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODE's).

En el ámbito de la comercialización, solamente se está trabajando en algunas comunidades piloto, tal es el caso de Shahomté, en donde se produce mandarina criolla. A ellos se les da asesoría y capacitación para establecer contactos para el mercadeo de su producto.

El SEGAPAZ se realiza en las comunidades de Quinich II, Miramar, Boca Nueva, Yalicoc, Carabajal, Soledad y Colonia Juan Gerardi.

La idea de trabajar en estas comunidades surgió a raíz de los trabajos que había realizado anteriormente Pastoral Social, con lo de la “rehabilitación post- Mitch”. Entonces, se decidió que, como Pastoral Social y CÁRITAS son instituciones eclesiales, ésta última podía continuar trabajando en las comunidades donde tuvo presencia la primera.

3.2 Metodología de trabajo de las organizaciones e instituciones y participación comunitaria

De parte de las instituciones gubernamentales, el principal trabajo que se realiza es la gestión de proyectos, (por lo regular, son proyectos de infraestructura). Primero se establece cuáles son las necesidades que tienen las diferentes comunidades y luego se priorizan los proyectos que se tienen que gestionar⁸⁸.

⁸⁸ Esto fue lo que declaró el coordinador de la OPM, al ser entrevistado.

En la gestión de tales proyectos, trabajan de manera coordinada la municipalidad (a través de la Oficina de Planificación Municipal –OPM), la Secretaría General de Planificación (SEGEPLAN) y el Consejo Departamental de Desarrollo, ambas instituciones con sede en la cabecera departamental, Cobán.

El procedimiento del trabajo realizado por dichas instituciones es el siguiente:

Primero, se reciben (en la OPM) las solicitudes de las comunidades, y se elabora un banco de datos con dichas solicitudes.

Luego las solicitudes se envían de la OPM a SEGEPLAN, pero antes se hace una priorización, teniendo como base la realización de un monitoreo a las comunidades para establecer cuál es la importancia de los proyectos que se están solicitando.

Adicionalmente, en el consejo de Desarrollo Departamental, a donde también llega la papelería, se hace otra priorización para ver a qué comunidades del municipio se les da el proyecto, tomando en cuenta una evaluación realizada (supuestamente) por gente que conoce las comunidades del municipio⁸⁹.

En lo relativo a la participación comunitaria, concerniente a la definición e implementación de los proyectos, según manifestó el coordinador de la OPM, se tiene el Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE, dentro del cual participan líderes regionales de todo el municipio. Conjuntamente con ellos y con las instituciones (ONG's) se presenta (por parte de la OPM) una serie de solicitudes de proyectos, de ahí se hace la priorización. Es un trabajo conjunto entre municipalidad y sociedad civil.

Esto quiere decir que, en teoría, se da una amplia participación de la sociedad civil y, pareciera hay un verdadero ejercicio de la ciudadanía. Sin embargo, (y por eso digo: “en teoría”) hay una contradicción bastante fuerte entre lo que se afirma por parte de las instituciones gubernamentales (concretamente a través de la OPM), y lo que realmente sucede. En primer lugar, porque, según se pudo apreciar en una reunión del Consejo Municipal de Desarrollo (COMUDE) realizada el 17 de septiembre de 2003 (donde deberían participar representantes de la sociedad civil, es decir de ONG's y líderes de todas las regiones del municipio), no asistió el alcalde municipal⁹⁰, ni hubo representación de los líderes de todas las comunidades; ni por

⁸⁹ Este procedimiento fue descrito por parte del coordinador de la OPM de Panzós. Sin embargo, resulta contradictorio con lo que declararon personas entrevistadas de SEGEPLAN y del Consejo Departamental de Desarrollo (en Cobán), en el sentido que, la persona entrevistada por parte de SEGEPLAN comentó que no conoce cuál es la institución (que de hecho SEGEPLAN a trabajado coordinadamente con otras organizaciones –ONG's internacionales- el fomento de las estrategias para la reducción de la pobreza) que está impulsando la estrategia para la reducción de la pobreza en Panzós; por lo tanto, no puede pensarse que las personas que están en Cobán conocen las necesidades de las comunidades del municipio. Por otra parte, en el Consejo Departamental de Desarrollo, donde no hubo anuencia para realizar una entrevista (y, al parecer también ignoran cual debe ser su trabajo) solamente se limitaron a decir que ahí llegan las propuestas y que solamente se encargan de coordinar con otras instituciones y con la municipalidad la ejecución de los proyectos. No se habló de hacer priorizaciones, ni de conocer las necesidades de las comunidades del municipio.

⁹⁰ Después se conoció, a través de entrevistas realizadas con representantes de algunas ONG's y con algunos comunitarios, que no es la única reunión a la cual deja de asistir el jefe edil. Además se comentó que ya casi no se mantiene en la municipalidad. Este hecho se pudo constatar personalmente, porque se

región, ni por cada comunidad. Solamente se contó con la presencia de buena parte de los representantes de las ONG's (que faltaron algunas aún, pero estuvo la mayoría) y del personal de la Oficina de Planificación Municipal.

En segundo lugar, hay una fuerte contradicción entre lo que se dice y lo que se hace, puesto que las demandas de la población no son atendidas adecuadamente; entonces hace pensar que las diferentes formas de organización social (sea a nivel comunitario, micro regional o municipal) son solamente de forma, y que se crean solamente por cumplir un requisito, pero no son **actores sociales** en el sentido que tengan influencia en la toma de las decisiones en el ámbito municipal. Para ilustrar esta situación, basta con mencionar dos casos:

- Se pudo observar durante la reunión del COMUDE, que, en reuniones anteriores, representantes de las ONG's habían propuesto a la municipalidad la realización de un puente sobre el Río Polochic, con fondos provenientes de la cooperación internacional. Sin embargo, el día de la reunión, a la hora que la OPM presentó los proyectos priorizados, no aparecía la realización de dicho puente. Lo cual da la pauta para pensar que, aunque miembros de las comunidades y representantes de las ONG's hagan sus propuestas, lo que prevalece es lo que la corporación municipal decida que se va a hacer.
- Una situación similar describió en su entrevista el coordinador de la OPM, cuando comentó que, uno de los principales obstáculos que se dan para la realización de sus proyectos es la falta de participación de los comunitarios. Pero, cuando se le preguntó, ¿por qué era que la gente no participaba?, respondió que eso se debía a que, muchas veces, ellos (los comunitarios) solicitaban ayuda para un proyecto determinado y, en la municipalidad se decidía que se les debía apoyar con otro proyecto; por considerar que, el proyecto solicitado por la comunidad “no era realmente necesario”, que lo que necesitaban era otra cosa.

Puede decirse entonces, que la participación comunitaria, en la realización de los proyectos municipales, se queda solamente en lo formal, que no hay un verdadero protagonismo social en la promoción del cambio⁹¹. No porque no se tenga la voluntad para hacerlo, de parte de los comunitarios, sino porque se les cierran los espacios de participación real en la toma de decisiones. Y, mientras se cierran tales espacios de participación en el ámbito de lo político, de lo económico y de lo social ¿cómo se puede hablar de estrategias de reducción de la pobreza, sino se transforman las estructuras de poder económico y político que han generado y siguen generando exclusión social?

Las ONG's y las organizaciones de la Iglesia católica, tienen diferentes visiones y formas de acción; también existen diferentes formas en que se involucran los actores locales (micro regionales y comunitarios) en los programas y proyectos de tales entidades.

le busco en reiteradas ocasiones para poder entrevistarle, pero no fue posible debido a su ausencia. Razón por la cual se decidió entrevistar al Consejal II.

Algunas personas consideran que la ausencia del alcalde durante sus últimos días de gobierno, se debió a malos manejos de los recursos económicos de la municipalidad.

⁹¹ Se les hace una propuesta inicial, luego se les consulta, pero no hay participación de parte de los comunitarios en la toma de decisiones.

- *Vecinos Mundiales*

La estrategia de trabajo de Vecinos Mundiales gira en torno al apoyo, orientación y acompañamiento que se brinda a los comités comunitarios en el desempeño de sus funciones, lo cual puede interpretarse como una forma de potenciar procesos de autogestión comunitaria, mismos que, de trascender del ámbito comunitario al municipal podrían tener incidencia en esfuerzos colectivos de largo alcance orientados a contribuir a la reducción de la pobreza. Pero si se limitan únicamente al ámbito comunitario, posiblemente solamente se trataría de medidas de carácter paliativo con las cuales se responde a problemas concretos, muy puntuales.

Se hace un proceso de sensibilización acerca de temas relacionados con la conservación ambiental, con la salud, y otros.

Siempre se consulta a los comunitarios si están en la disponibilidad de recibir la visita de los trabajadores de Vecinos Mundiales.

Otro de los componentes de la metodología de trabajo de Vecinos Mundiales es la Escuela Campesina, que consiste en un grupo de jóvenes y señores con quienes se comparte algunos instrumentos de análisis (cómo hacer un diagnóstico comunitario, un mapa base, un mapa de riesgo, una matriz de priorización de problemas, etc.), esto es, se da prioridad al empoderamiento de los comunitarios, a través del fortalecimiento de las capacidades para la autogestión.

La participación comunitaria es focalizada. Es decir, que cuando se intenta impulsar un proyecto determinado o un proceso de sensibilización, no es toda la comunidad la que se involucra sino sólo algunos grupos de la misma. Algunos grupos se interesan en alguna cosa específica y, en lo que a cada grupo le interesa, en eso se le brinda apoyo.

Cuando se consultó acerca de la razón por la cual se trabaja de esta manera (focalizada) con diversos grupos, se respondió que no "*todos pueden y quieren hacer lo mismo*". Sin embargo, lo que resulta cuestionable y, puede interpretarse como una limitación es el hecho que, por considerar que "no todos quieren o tienen que hacer lo mismo" se puede descuidar el fomento de cierta forma de identificación y organización comunitaria que permita la realización de esfuerzos colectivos que contribuyan a la reducción de la pobreza, de manera sostenida.

Hay que tomar en cuenta que, la historia social de las comunidades, la forma en que se han ido configurando y la naturaleza misma de las relaciones sociales al interior de las mismas tiene mucho que ver con las relaciones intercomunitarias actuales y con la forma en que estas comunidades se insertan en la dinámica social a nivel macro (el municipio, el departamento, la región, la nación etc.)

En este orden de ideas, no hay que perder de vista que algunas comunidades del municipio de Panzós (como muchas a nivel nacional), sufrieron la ruptura o alteraciones en la estructuración del tejido social (principalmente, durante el conflicto armado interno). Esta ruptura del tejido social se ha traducido en la pérdida (entre otros) de un valor fundamental: **solidaridad**, el cual podría constituirse en un pilar fundamental para la organización comunitaria con miras a promover cambios sustanciales en la calidad de vida de los comunitarios.

- PRODEVER

El trabajo de PRODEVER inicia con la realización de un diagnóstico en las comunidades donde se sabe que se trabaja en el ámbito de la producción.

A través de facilitadores comunitarios, se hace visitas a las comunidades. Luego los facilitadores proponen a las comunidades que pueden ser beneficiadas; las cuales son sometidas a un proceso de selección.

Otras de las funciones de los facilitadores comunitarios es dar acompañamiento a las coejecutoras de los proyectos y rendir un informe acerca del trabajo que realizan, con el fin de analizar avances y/o deficiencias.

Debido a que el fuerte de PRODEVER se centra en el ámbito productivo, es sobre ese eje temático que se da capacitación a las comunidades identificadas. Es de hacer notar que, las comunidades que no entran al proceso de capacitación no pueden ser beneficiadas con la realización de proyectos.

Dentro de la metodología de trabajo del PRODEVER, una de las cosas sobre las que hay que llamar la atención es sobre los criterios que se toman en cuenta para seleccionar los proyectos que serán aprobados como se anotó en el apartado anterior, donde se describen las actividades de dicha institución en el municipio, los criterios de selección se establecen en la oficina central de PRODEVER, en Cobán.

Tomando en consideración el hecho que PRODEVER es una ONG que trabaja de manera coordinada con una institución gubernamental (FONAPAZ), puede decirse que, esta forma de toma de decisiones (centralismo) podría prestarse a una especie de clientelismo político, favoreciendo a ciertas comunidades que podrían convertirse en potenciales simpatizantes del partido oficial y, por ende, tratando de ganar cierta aceptación. No se está afirmando que estas cosas se están dando, pero sí es un llamado de atención, para evitar que tales situaciones lleguen a darse; sobre todo, si se toma en cuenta algunas acciones populistas realizadas por el gobierno anterior durante la campaña electoral (como la entrega de insumos agrícolas y de herramientas a precios bastante accesibles para los campesinos). De ser así, lo único que se estaría haciendo es aprovecharse de las necesidades de la gente para ganar simpatizantes.

Pero, más allá de las especulaciones acerca de, si se da o no el clientelismo político en la forma de trabajo de dicha institución, lo que no puede negarse es cierto verticalismo, cierto centralismo en la toma de decisiones; en el sentido que, se llega a las comunidades, se les hace cierta propuesta, se les consulta si están de acuerdo en recibir capacitaciones, pero las decisiones acerca de los ejes temáticos y de los contenidos de las capacitaciones y, por qué no decirlo, de los proyectos a realizar, no se hace de manera consensuada. Vienen los paquetes ya armados, pero no se cuestiona si tales programas o proyectos responden a las necesidades de las comunidades y a una forma de trabajo orientada a transformar las causas que generan pobreza.

- COOPI/MOVIMONDO

Con el proyecto de alfabetización que culminó en octubre del año 2003, el principal criterio que se tomó en cuenta para trabajar en las comunidades beneficiadas, fue justamente el hecho de *“si las comunidades lo solicitan o no”*, porque (según comentó la coordinadora del proyecto) *“algunas comunidades prefieren los proyectos productivos, en vez de los educativos, porque consideran que eso (lo educativo) no les ayuda mucho”*⁹².

Es interesante notar que hubo cierta apertura, en tanto se respetó el criterio de los comunitarios de aceptar o no aceptar, involucrarse en los procesos de alfabetización. Sin embargo, pese a la importancia de la educación; ésta, por sí sola, no resuelve ciertos problemas que aquejan la vida de los comunitarios. En Panzós, como en muchas otras regiones del país, una de las principales limitaciones que se han presentado al proceso de enseñanza - aprendizaje, en general y a la alfabetización, en particular, lo constituyen los flujos migratorios que se dan como resultado de la falta de fuentes de empleo o bien, ante la insuficiencia de los ingresos, (entre otras causas).

Lo ideal sería, que se complementara los proyectos educativos, con proyectos productivos y con la organización comunitaria, orientada no solamente hacia tener más incidencia en la toma de las decisiones que repercuten en el ámbito municipal y comunitario, sino también, a mejorar las relaciones comerciales, de tal manera que se promueva un comercio más justo y que mejoren los precios de los productos de los comunitarios.

Ciertamente, hubo proyectos productivos y, de cierta manera, organizativos, impulsados por COOPI/MOVIMONDO (como el que se describe en el siguiente párrafo). Sin embargo, tales proyectos han tenido una duración limitada. Esta es una de las críticas que se la ha hecho (de parte de algunos comunitarios) a la institución, es decir, el hecho que se deja en el abandono a las comunidades y los proyectos, justamente en el momento que necesitan consolidarse (a pesar de tener cierto funcionamiento aceptable).

A través de los proyectos productivos que se realizaron con ayuda de COOPI/MOVIMONDO, como el beneficio de cardamomo, se promovió la autogestión, en el sentido que se dio préstamos para iniciar con la comercialización de las primeras cosechas, al final de la temporada se pagó el préstamo y se obtuvo algunas ganancias. La participación se ha limitado a la conformación de la asociación y al interés por adoptar una nueva modalidad de producción de cardamomo (orgánico).

Como se mencionaba anteriormente, una de las limitaciones del trabajo realizado por COOPI/MOVIMONDO es la falta de continuidad de los proyectos y de acompañamiento a las organizaciones comunitarias, todo porque, como indicó uno de los entrevistados, *“ya vienen los paquetes armados, si va a durar sólo tres años, ahí se queda”*⁹³... Entonces, con tal de cumplir con una programación que ya viene establecida con antelación, se truncan (o se dejan a medias) procesos que podrían rendir mejores resultados.

⁹² Entrevista realizada con la coordinadora del proyecto de alfabetización que administró COOPI/MOVIMONDO, hasta octubre de 2003.

⁹³ Esto es parte de lo que manifestaba uno de los comunitarios entrevistados, quien, además, trabajó en dicha institución.

Con relación a estas ideas que se acaban de enunciar, vale hacer la aclaración que, COOPI/MOVIMONDO trabajó durante tres años en Panzós. Según lo manifestó un comunitario entrevistado, el primer año se promovió la organización comunitaria, durante el segundo año se iniciaron algunos proyectos de infraestructura (construcción de carreteras, entre otros) y los proyectos productivos (construcción de centros de acopio y beneficios de cardamomo) y, el tercer año fue cuando se terminó el acompañamiento. De acuerdo con declaraciones del mismo entrevistado, se suponía que la municipalidad debía dar seguimiento a los proyectos iniciados y debía dar mantenimiento a las carreteras y otros proyectos de infraestructura, sin embargo, esto no fue así.

- COOPI/ Derechos Humanos

El principal eje de trabajo de esta institución: la reconstrucción de la memoria histórica, se realiza a través de reuniones y actividades conmemorativas. Se da participación a los comunitarios, pero es restringida, porque, según manifestó el coordinador del programa, “no se trata de proyectos de desarrollo”⁹⁴.

- Médicos del Mundo

El trabajo de Médicos del mundo se realiza de manera coordinada con el Ministerio de Salud, a través de los centros de salud que hay en Panzós.

Dicho ministerio tiene un plan de acción y, Médicos del Mundo llega donde ellos no pueden llegar, o va complementando las acciones que tiene el ministerio a nivel nacional.

El objetivo es fortalecer algunas instancias locales en salud para que después ellas puedan continuar.

En lo relativo a la participación comunitaria en los proyectos que realiza Médicos del Mundo, puede decirse que es casi inexistente. Según lo indicó la coordinadora de tales proyectos, esto se debe a que hasta hace poco tiempo se ha empezado a realizar talleres en las escuelas, con los adolescentes, para tratar temas relacionados con los derechos sexuales y reproductivos y acerca de la planificación familiar; y estos son temas difíciles de abordar en la comunidad “porque son tema tabú”⁹⁵.

- CAFESANO/SIAS

El trabajo de CAFESANO/SIAS, se realiza a través de capacitaciones que se llevan a cabo cada mes.

En la oficina de CAFESANO (Cobán) dan los temas sobre los cuales se debe dar las capacitaciones.

⁹⁴ Entrevista realizada con el coordinador del programa Historial para la Paz.

⁹⁵ Entrevista realizada con la coordinadora de los proyectos de salud de Médicos del Mundo.

La única forma de participación comunitaria que se percibe, es la que se propicia en la elección de las comadronas y de los guardianes de salud⁹⁶; así como en la realización de actividades diagnósticas como las llamadas salas situacionales, que son para resolver problemas concretos y puntuales, relacionados con la salud de los comunitarios.

Tanto Médicos del Mundo, como CAFESANO/SIAS, son instituciones que prestan servicios de carácter asistencial en el ámbito de la salud. Ciertamente realizan actividades orientadas a promover la salud preventiva, pero nada que tenga que ver con la transformación de las causas que generan pobreza.

- Defensores de la Naturaleza

Las actividades de esta institución se realizan por medio de los guarda recursos, quienes tienen a su cargo el cuidado de las reservas naturales. Es un trabajo puramente de “control” si así se le puede llamar.

En algunos casos se hace conciencia a los comunitarios sobre la necesidad de conservar y hacer un uso adecuado de los recursos naturales.

El dilema se da cuando se confronta la situación de sobrevivencia de muchas familias asentadas en las reservas naturales con la destrucción del ecosistema.

En este orden de ideas, tampoco debe perderse de vista que, muchas veces la tendencia principal es hacia culpar a las comunidades rurales de la destrucción del medio ambiente, pero esto no es tanto así, porque a veces, o casi siempre, quienes más daño y destrucción causan al medio ambiente, son quienes más medios y recursos tienen para la explotación de los bosques y, que tienen una visión eminentemente de lucro⁹⁷.

En todo caso, no se cuestionan las causas que obligan a los comunitarios a asentarse sobre las zonas consideradas como reservas naturales. No se pone en duda el hecho que, la misma marginación social de estas personas es lo que las ha obligado a establecerse en dichas zonas.

De acuerdo con la investigación de campo realizada, se ha podido establecer que, en la mayoría de los casos, entre las razones fundamentales que han motivado a los

⁹⁶ A través de una entrevista realizada con una de las enfermeras del programa, se conoció que los guardianes de salud y las comadronas son electos por la misma comunidad. Son ellos quienes reciben las capacitaciones y quienes multiplican lo aprendido en sus comunidades. Es con ellos y ellas con quienes se realizan las llamadas salas situacionales, donde, además de las capacitaciones, trata de conocerse las causas que generan los diferentes problemas de salud, para establecer posibles soluciones.

⁹⁷ “La diferenciación social, las clases poderosas y los marginados, el acceso desigual a los recursos, la inequitativa repartición de la riqueza, son fórmulas que se han repetido y han marcado la historia de la humanidad. En distintas épocas y regiones los ricos y pobres han existido, distinguiéndose por el tener o no poder, así el poder y la acumulación se superponen a la imposibilidad de acceder a recursos, a una vida digna, e incluso a una alimentación suficiente. La pobreza y el hambre de grandes proporciones de la humanidad son deudas que el poder y la acumulación de riqueza cargan”. Arturo León López y Elsa Guzmán Gómez. “**Extrema pobreza y Recursos Naturales en la sierra norte de Puebla**”. Pág. 1 Documento de internet (sin más referencias bibliográficas). Las comunidades asentadas en la sierra de las minas, no escapan a una realidad como la descrita anteriormente. Esto se da como resultado de la concentración de las mejores tierras en el valle del Polochic y de las condiciones precarias que se viven en las fincas, situación que se agrava aún más, a raíz de la crisis del café.

campesinos establecerse en la Sierra de las Minas, se encuentran la carencia de tierras, las relaciones laborales injustas en las fincas o la búsqueda de alternativas a la crisis económica que han vivido en el valle, a través del cultivo del cardamomo. Adicionalmente, uno de los comunitarios que fueron entrevistados señalaba que, hace aproximadamente una década se dio un repunte en el precio del cardamomo y que, esto motivó a muchos comunitarios a emigrar a la montaña.

- ICOS

En esta institución se cuenta con 16 técnicos que hacen 8 visitas al año. Evalúan a los docentes y, reciben la información de los comités educativos.

La participación de los comunitarios se restringe a trabajos de albañilería, en casos de ampliación y/o mejoramiento de edificios escolares. Otra de las formas de participación comunitaria es a través de la conformación de los comités comunitarios de educación (COEDUCA's).

Una de las características del trabajo de esta institución, consiste en que, no se tocan temas ni se emprenden acciones orientadas a promover las transformaciones necesarias para mejorar sustancialmente el sistema educativo (contenido y metodología).

En ningún momento se menciona que se esté visualizando la organización comunitaria como una instancia a través de la cual se pueda mejorar las condiciones de vida de los comunitarios. La organización comunitaria está en función de los proyectos que realiza la institución (algunos de infraestructura, como la ampliación de edificios escolares).

- Fundación INCIDE

Esta fundación, espera que haya un alto nivel de consenso dentro de la población organizada, para lograr la definición e implementación del Plan de Desarrollo Municipal; donde los problemas y sus soluciones sean priorizados por las comunidades.

Según palabra del Técnico Municipal de dicha Fundación, *“fundamentalmente, este proyecto se quiere sustentar en todo lo que es el sistema de consejos de desarrollo, porque el gran conductor del desarrollo municipal tiene que ser el municipio y sus instancias legales”* (el gobierno municipal con su corporación y el sistema de consejos de desarrollo).

Se espera contar, además, con la participación de las ONG's que tienen presencia en el municipio y de los diferentes sectores de la sociedad civil que estén dando sus aportes *“para que este plan no sea un plan que surja de un partido político, sino que logre concertar los intereses de la población”*⁹⁸.

De llevarse a cabo este trabajo que se tiene proyectado, se perfila como uno de los programas que podrían trascender el carácter cortoplacista e inmedatista de otras instituciones y de la misma municipalidad. Sin embargo, aún falta ver si se lleva a cabo

⁹⁸ Entrevista realizada con el Técnico Municipal de Fundación INCIDE.

como se tiene previsto y si se cuenta con el apoyo del gobierno municipal y de las demás organizaciones que trabajan en el municipio.

- Centro Educativo San Martín de Porres

Los proyectos de Educación Popular y Educación Alternativa realizados por este centro educativo, tienen sustento en la metodología de la educación liberadora, propuesta por Paulo Freire, que tiene como una de sus principales características el propiciar condiciones “*para que el estudiante vaya aprendiendo a ser hasta cierto punto autónomo y que aprenda para la vida*”⁹⁹.

Una de las principales virtudes de la educación que se brinda en dicha entidad educativa, consiste en el carácter integral de la misma; en el sentido que se combina la formación para la producción y para el trabajo con el respeto y el fomento de la cosmovisión Q'eqchi'. Sin perder de vista que es necesario tener cierta apertura hacia el castellano.

El fortalecimiento de la educación bilingüe puede constituirse en un factor importante del empoderamiento de los comunitarios, en tanto se convierta en un mecanismo a través del cual se adquieran destrezas, habilidades y capacidades, no solamente en el ámbito de las relaciones comerciales y de producción; sino también, para analizar el contexto sociopolítico y, además, tomar postura ante un sistema político y social configurado a partir de la cultura y del idioma dominante¹⁰⁰: el castellano.

- CÁRITAS

La estrategia de trabajo descansa en la realización de talleres y procesos de sensibilización sobre temas afines a los ejes de trabajo del programa de seguridad alimentaria.

Los talleres se realizan con promotores, líderes y/o facilitadores comunitarios, que son quienes se encargan de replicar el conocimiento adquirido.

Aparte de los cinco ejes temáticos que se trabajan, se da un pequeño incentivo a las madres, por la participación en los talleres; el cual consiste en una ración de alimentos que se distribuye mensualmente (se trabaja con niños menores de tres años, con señoras embarazadas y madres en período de lactancia). Además se hace un monitoreo de crecimiento a los niños.

La participación comunitaria se limita a la asistencia a los talleres y/o a la recepción de los conocimientos adquiridos por los líderes comunitarios en dichos talleres.

A manera de resumen; lo primero que puede decirse es que, son pocas las instituciones y organizaciones que abordan directamente el tema de la reducción de la pobreza o del desarrollo en el municipio de Panzós.

⁹⁹ Entrevista realizada con la Directora del Centro Educativo San Martín de Porres.

¹⁰⁰. "La cultura dominante impide a la sociedad dominada darse cuenta del verdadero sentido de la dominación de que es víctima" Camacho, Daniel. **La dominación cultural en el subdesarrollo**, Pág. 116.

Aparte de la municipalidad, que está impulsando la estrategia para la reducción de la pobreza, son cuatro, entre ONG's y organizaciones de la Iglesia Católica, las que están abordando de manera directa o indirecta, dicha problemática.

Organización	Actividades
Vecinos Mundiales	d) Agricultura sostenible e) Salud comunitaria y f) Fortalecimiento de las capacidades locales
Programa para el Desarrollo Rural de las Verapaces PRODEVER	e) Fortalecimiento de las capacidades locales f) Desarrollo productivo sostenible g) Servicios financieros rurales h) Inversiones socioeconómicas
Centro Educativo San Martín de Porres	Educación Popular y Educación Alternativa
CÁRITAS	Seguridad alimentaria

Las otras centran su atención en proyectos muy concretos tales como, atención en salud, educación en salud, conservación del medio ambiente, y otros; sin embargo no se está abordando las condiciones y los factores que generan pobreza. Es decir, se está atendiendo las manifestaciones de la pobreza, pero no las causas profundas que la generan.

Por otra parte, en algunas de las formas de intervención puede inferirse cierta forma de verticalismo, en el sentido que las entidades ya tienen programado lo que van a trabajar, pero en ningún momento se consulta a las comunidades sobre el contenido de los ejes de trabajo, por una parte, y por otra, dichos ejes de trabajo no se definen de manera conjunta (comunidad y entidades) sino que ya se viene con el dictado de las agencias¹⁰¹ sobre lo que debe hacerse. No se toma una postura crítica, no se cuestiona si los lineamientos y el contenido de los proyectos y programas responden a la realidad de los comunitarios y, si en efecto contribuyen a transformar las causas que están detrás de la pobreza.

Otra de las formas de verticalismo es la que se observa a través del trabajo de las entidades de gobierno, donde la organización comunitaria no es sino un requisito de carácter formal, es solo de fachada, porque de todos modos, aunque las comunidades tengan sus prioridades, la municipalidad, conjuntamente con SEGEPLAN y con el Consejo Departamental de Desarrollo, deciden los proyectos que van a desarrollar¹⁰². No hay auditoría social, mucho menos un proceso en el cual las comunidades tengan influencia en la toma de decisiones que puedan mejorar sustancialmente las condiciones de vida.

Además, en lo concerniente al tema de la descentralización, muchas veces se intenta descentralizar responsabilidades pero no se descentraliza el poder (el poder de incidir, el poder de tomar decisiones), ni se descentralizan los recursos económicos para realizar

¹⁰¹ Con relación a esta idea, confrontar capítulo 2 de este estudio (Entidades que tienen presencia en Panzós). Si se compara las actividades que realizan las entidades en el ámbito local con las principales líneas de trabajo de las agencias (en el caso de las entidades que tienen el respaldo de las agencias), puede apreciarse que, en la mayoría de los casos, lo que se hace es una réplica de dichas líneas de trabajo.

¹⁰² Cf. Entrevistas realizadas a representantes de instituciones gubernamentales.

las acciones que hay que realizar. Entonces, ¿cuál es el sentido de la descentralización?. Si la descentralización se traduce en una "descarga" de responsabilidades del Estado para con las demandas sociales de los sectores más empobrecidos, poco o nada puede esperarse de un proceso de descentralización que no implica el ejercicio de la ciudadanía, ni la auditoría social, ni la capacidad de incidir en la toma de decisiones por parte de los comunitarios.

Entre otras cosas, se percibe cierta tendencia a proteger el medio ambiente (por parte de las entidades correspondientes), sin más, pero se ignora la situación de sobrevivencia en que se encuentran viviendo muchas de las comunidades que, por necesidad han tenido que emigrar hacia y asentarse en la montaña. Es una visión muy fragmentaria de la realidad, en la que se pierde de vista que las causas de dicha problemática son las condiciones de exclusión, concretamente lo relativo a la estructura agraria. Entonces, si no hay una visión integral del problema, ¿Cómo se puede encontrar una solución integral al mismo? Es cierto que, si se causa daño al medio ambiente esto repercutirá en daños severos y, posiblemente irreversibles para la sociedad. Pero también es cierto que con medidas legalistas, con presión y con desalojos¹⁰³ no se puede resolver el problema. Este tipo de problemas merecen cambios de fondo, merece una atención integral que implica la transformación de la estructura agraria y la generación de condiciones adecuadas para que las familias pueda vivir dignamente, sin necesidad de causar daños al medio ambiente.

4 LAS PERCEPCIONES DE LA POBREZA DE LAS ENTIDADES QUE TIENEN PRESENCIA EN PANZÓS

El tema de las percepciones tiene que ver con los esquemas mentales de personas y/o grupos de personas, según los cuales aprehenden una realidad determinada e intentan incidir en la misma. Esquemas mentales que tienen que ver con experiencias provenientes del contacto con la realidad, con el bagaje de conocimiento¹⁰⁴ (formal o informalmente) adquirido o bien, a través de ambos medios.

En este orden de ideas, se asume que, *“La percepción social consiste en las propiedades de la percepción de fenómenos, formaciones y relaciones sociales.*

(Que) Los contenidos y los intereses de la percepción social están determinados:

- *Por la estructura de personalidad de los que perciben,*
- *Por las experiencias específicas y las características previas del individuo,*
- *Por los intereses para cuya realización se “reúnen” percepciones a modo de informaciones que sirven para orientarse,*

¹⁰³ Según un informe de Plataforma Agraria, durante los primeros cinco meses del 2004 se han registrado cuatro desalojos violentos en la cuenca del Polochic. Cf. Sitio web: nisgua@igc.org Ver anexo.

¹⁰⁴ *“La mediación cognoscitiva no explica por sí sola la acción de las personas en cada circunstancia: pero resulta difícil explicar adecuadamente esa acción sin tomar en cuenta la percepción que de la situación tiene el individuo. La misma circunstancia puede llevar a un comportamiento totalmente diferente a una persona según sea su percepción, es decir, según sea el sentido que atribuya a dicha circunstancia”.* Martín Baró – Ignacio. **Acción e Ideología. Psicología social desde Centro América.** Pág. 188

- *Por las estructuras informativas y comunicativas, en cuyo seno se captan y transfieren los contenidos de la percepción,*
- *Por las posiciones, los roles y las situaciones de status social, por cuyo medio los individuos experimentan (selectivamente) su mundo, por las actitudes, los prejuicios y la “parcialidad” ideológica y,*
- *Por la confección de esquemas orientativos “institucionalizados”, como símbolos, valores, estereotipos, modelos de pensamiento.*

(Y que,) *Para asegurarse influencia y dominación, los procesos de percepción son encauzados conscientemente, por medio de la manipulación, hacia direcciones y límites determinados*¹⁰⁵”

Partiendo de la idea que, la percepción social está influenciada por la ideología propia de quienes perciben la realidad social y que, tales procesos de percepción implican cierta direccionalidad, cierta incidencia en el cambio social (o en la inhibición del mismo); se considera pertinente establecer que, en la configuración de tal percepción juegan un papel importante tanto las investigaciones orientadas hacia la formulación de conceptualizaciones, como los enfoques desde los cuales se aborda la realidad en cuestión; que puede ser una problemática en concreto, en el caso que nos ocupa: la pobreza.

Y esto es así, en el sentido que, los enfoques dan cierta *direccionalidad* a los procesos sociales, es decir, pueden contribuir a la transformación de las condiciones y causas estructurales que han generado y que reproducen problemáticas tales como la pobreza, o bien, pueden convertirse en inhibidores de tales transformaciones.

Vale decir, además, que detrás de los enfoques con que se aborda la realidad hay una corriente ideológica¹⁰⁶ que puede tender hacia la crítica o bien, hacia la justificación y legitimación de un sistema económico, político y social predominante en una sociedad determinada.

Esta es la razón por la que se ha considerado pertinente tratar en el presente capítulo, en un primer momento, el tema de las diferentes conceptualizaciones y enfoques que han predominado en las investigaciones sobre pobreza; y, en un segundo momento, establecer cuáles de estos enfoques subyacen a las percepciones de la pobreza de las entidades que intervienen en el municipio de Panzós. Lo que implica, como condición previa, establecer cómo se está concibiendo la pobreza, desde la visión de dichas entidades.

La idea de plantear de esta manera el contenido del presente capítulo, es la de preparar el terreno para analizar (en el siguiente capítulo) si, a partir de estas percepciones

¹⁰⁵ Hillman, Karl - Heinz. **Diccionario enciclopédico de Sociología**. Pág. 687, 688.

¹⁰⁶ Ignacio Martín – Baró identifica dos enfoques en la construcción social de la realidad y en el abordaje del tema de la marginación social, estos enfoques son: el enfoque funcionalista y el enfoque conflictivo. Martín – Baró, Ignacio. **Sistema, grupo y poder. Psicología social desde Centroamérica (II)**. Pág. 13-90.

podrían emanar procesos que realmente contribuyan al cambio social, entendido como la transformación de las causas que generan y reproducen pobreza, o si por el contrario, dichas percepciones solamente constituyen un pilar en que se sustenta la justificación del statu quo; es decir, si son percepciones de las que emanan acciones aisladas a manera de paliativos e inhibidores de procesos.

4.1 Enfoques acerca de la pobreza:

Las aproximaciones a la noción de pobreza, se han originado, fundamentalmente, en torno a las ideas de:

- a) Subsistencia
- b) Necesidades Básicas¹⁰⁷ y
- c) Privación relativa¹⁰⁸

A través de las diferentes investigaciones que se han realizado sobre la pobreza, se ha intentado elaborar diversas formas para explicarla conceptualmente. Como resultado de todo este trabajo han surgido lo que algunos llaman “*los conceptos clásicos de la pobreza*”.

Sin embargo, antes de mencionar cuáles son dichos conceptos y a qué se refieren, es preciso aclarar que los mismos han sido elaborados por investigadores de países de la Europa occidental (Inglaterra, Suecia, Suiza y Alemania, entre otros) y norteamericanos; en lo que algunos llaman, la región occidental y que, es esta conceptualización occidental de la pobreza la que se ha utilizado (por parte de algunos intelectuales) como parámetro para visualizar la conceptualización de la pobreza en el mundo “no occidental”.

Esto quiere decir, que la utilización del término “*clásico*” suena como a una visión etnocéntrica, en el sentido que se intenta interpretar y explicar los procesos sociales que se dan en los países o en las regiones “no occidentales” a partir de la visión occidental.

4.1.1 Los conceptos clásicos de la pobreza

Los llamados “*conceptos clásicos*”, suelen ser agrupados en torno a dos grandes categorías, las cuales, a la vez, se subdividen en otros conceptos y categorías que van configurando la conceptualización de la pobreza. Estas dos grandes categorías son:

¹⁰⁷ “El “boom” de las investigaciones sobre la pobreza, en las regiones de occidente, se inició con la utilización de indicadores sociales en la medición de la pobreza, como un fenómeno económico y social. Este intento fue conceptualmente formulado en torno a la idea de “*necesidades básicas humanas*” (Doyal y Gough, 1991; Drewnowski y Scout, 1996) pero pronto fue remplazado por la perspectiva del micro nivel, reduciendo la pobreza simplemente a la experiencia y a la situación individual”. Novak, Mojca. **Concepts of poverty**. Compilación de Oyen, Else, S. M. Miller y Syed Abdus Samad. **Poverty a global review: handbook on international poverty research**. Scandinavian University Press, Oslo. Pág. 48.

¹⁰⁸ Esto, de acuerdo con los enfoques que ha desarrollado el investigador Rowntree acerca de la pobreza. Townsend, P. “*The international analysis of poverty*”; citado en: Novak, Mojca. Op. Cit. Pág. 47

- a) Causas de la pobreza
- b) Efectos de la pobreza¹⁰⁹

- **La categoría de “causas de la pobreza”**

La idea fundamental que prevalece en este enfoque es la de la “**carencia de recursos**”.

Pero la categoría de “causas de la pobreza”, percibida como carencia de recursos, no se refiere a las causas estructurales de la pobreza. Más bien se refiere a las causas inmediatas de la pobreza; es decir, se refiere a *lo que causa pobreza en los individuos o, en todo caso, en la familia*.

Al hablar de causas inmediatas de la pobreza, se hace alusión a aspectos tales como:

- Carencia de recursos a disposición de un individuo o familia
- Carencia de ingresos disponibles y de oportunidades
- Pobreza como “tiempo ajustado”
- Capacidad neta de ingresos (potencial para generar ingresos)

Sin embargo, estas “*causas*” no se refieren a las relaciones sociales, económicas y políticas que hacen que estos individuos o familias padezcan la pobreza; en el marco de la configuración de la estructura de una sociedad determinada. Es decir, que, detrás de las causas inmediatas, están las causas estructurales (más profundas) y que no son reveladas a través de estos enfoques que se dan en el nivel micro (individual, grupal).

En este mismo enfoque, Piachaud sostiene que “*aparte de la carencia de recursos materiales, los pobres sufren una **carencia de oportunidad** para elegir su estilo de vida (y que) da la impresión que los pobres son forzados a vivir una vida carente de varios recursos. Por lo tanto, lo que se debe observar en las investigaciones sobre la pobreza es, principalmente, el **modo de vida** de los pobres en términos de características sociales tales como género, edad, educación, raza, etc. Y, secundariamente, el **estilo de vida** y el **sentido de privación**.*”¹¹⁰.

Este enfoque es interesante, en tanto permite ver que **la pobreza es ajena a la voluntad de los pobres**, diferente de como lo señalan otros enfoques, en los cuales subyace la idea que las causas de la pobreza están en los mismos pobres (el enfoque de la cultura de la pobreza es uno de ellos).

Sin embargo, una de las limitaciones de este enfoque de la carencia de oportunidades consiste en que, no se hace énfasis en señalar que esa “*falta de oportunidades*” no existe por sí sola, no sale de la nada; sino que es producto de un sistema económico (el capitalismo) que genera marginación social, política y económica en amplios sectores de la sociedad a nivel mundial. Y que estas formas de marginación adquieren sus propias peculiaridades en el ámbito nacional, regional y local, a través de las correlaciones de fuerzas que se dan entre los diversos actores que existen; lo cual, a la vez, se traduce en formas de explotación de la fuerza de trabajo, relaciones laborales

¹⁰⁹ Con relación a esta clasificación y sus respectivas sub divisiones, ver Novak, Mojca. Op. Cit. Pág. 50

¹¹⁰ Piachaud, D. “**Problems in the definition and measurement of poverty**”, citado en: Ibíd. Pág. 47, 48

injustas, relaciones comerciales desiguales y negación del ejercicio de ciudadanía¹¹¹ para amplios sectores de la población.

Otras de las limitaciones que tiene este enfoque de la “**carencia de oportunidades**” consisten en el hecho que no se hace una diferenciación entre las categorías de “modo de vida” y “estilo de vida”, por una parte; y, otra es el hecho de observar la pobreza a través de diferenciaciones entre categorías sociales, tales como género, edad, educación y otros; lo cual puede rendir un buen aporte en el sentido de establecer de qué manera, al interior de estas categorías o en la interacción de las mismas entre sí, pueden darse ciertos mecanismos de reproducción de la pobreza en el nivel micro, pero no permiten tener una visión más holista de la pobreza; es decir, no permiten contextualizarla en el ámbito de lo macro social y de lo macro político.

- **La categoría de “efectos de la pobreza”**

El concepto fundamental en esta categoría es el de “**situación de pobreza**”. El cual se refiere, a:

- Condiciones de vida
- Estilo de vida
- Estándar de consumo
- Actitudes hacia vivir la pobreza
- Inadecuada participación social
- Inadecuada integración de los pobres en la sociedad

Otro de los conceptos fundamentales relacionados con esta categoría es el de pobreza como **privación relativa**; el cual, a la vez, se centra el análisis del estilo de vida acostumbrado de una comunidad local particular.

En este enfoque, al igual que el anterior, prevalece la visión micro sociológica acerca de los efectos de la pobreza. En el sentido que se están señalando los efectos que genera la pobreza en los individuos o en ciertos grupos sociales. Pero no se hace referencia a la pobreza socialmente vivida.

Nada se dice, desde este enfoque, acerca de los efectos que tiene la pobreza en la articulación (o en la ruptura) del tejido social, en función del empoderamiento de actores sociales en comunidades o espacios locales (tales como los municipios), del ejercicio de ciudadanía, y de la formación de sujetos sociales con capacidad para tener incidencia en la transformación de las causas estructurales que generan la pobreza.

Y es que, el análisis del empoderamiento, del ejercicio de la ciudadanía y de la formación de sujetos sociales, es válido para el caso guatemalteco, en el sentido que es una sociedad en cuyo seno se han configurado, históricamente, relaciones de desigualdad, de exclusión y de marginación, las cuales se agravaron durante el conflicto armado interno, generando más polarización entre la población y desestructuración del tejido social.

¹¹¹ Entendiendo la ciudadanía como la capacidad real de incidir en la toma de las decisiones que afectan la vida de las personas en los ámbitos local, regional y/o nacional. La ciudadanía, en este sentido, viene a ser el ejercicio real (no sólo formal) de los derechos económicos, políticos y sociales.

En este contexto, la situación de pobreza en que se ha visto sumergida una considerable proporción de la población guatemalteca, se ha convertido en caldo de cultivo para la politización de las posibles salidas a dicho problema, por una parte¹¹²; pero también ha implicado una ausencia de protagonismo social, por parte de los mismos afectados, en el sentido que aún hay fuertes obstáculos para la rearticulación del tejido social, tales como la permanencia de estructuras de poder autoritario¹¹³ que aún mantienen el control social en los diferentes ámbitos: desde el comunitario, pasando por el ámbito local o municipal, hasta el regional y nacional.

A esto hay que agregar otros factores que limitan dicha participación y protagonismo social, tales como: los flujos migratorios (que se dan como el resultado de la inestabilidad laboral y de la escasez de fuentes de empleo, entre otras causas) y la carencia de tiempo (que se da como resultado de la movilización hacia las zonas de trabajo que, en el caso de la población rural implica recorrer grandes distancias a pie; y de las mismas actividades productivas que permiten agenciarse de los recursos mínimos para sobrevivir cada día, entre otros) aspectos que configuran una precaria situación socioeconómica y sociopolítica de la población.

Pero esto no se traduce solamente en una limitación de tiempo, sino también en una pobreza de criterios para tomar decisiones (pobreza sociopolítica)¹¹⁴.

Una tercera fase, dentro de la conceptualización “clásica” de la pobreza la constituye **la visión de los nórdicos**, tomando como eje central el concepto de **condiciones de vida**, cuyas premisas fundamentales son las siguientes:

- “La pobreza debe ser visible”
- “La pobreza no es como la gente la siente, sino como la gente la vive¹¹⁵”

En la investigación nórdica, se parte de la idea que se es incapaz de llegar al estándar mínimo, debido a una carencia de recursos. Los datos que sirven de insumos para la elaboración de este enfoque, se obtienen a partir del análisis de los ingresos, de los

¹¹² En este sentido vale tomar en consideración el tema de las políticas públicas (o de la ausencia de las mismas), en cuya configuración y aplicación u omisión prevalece la visión y el espíritu del Estado corporativo, por una parte, y el clientelismo político, por otra. En este contexto, se considera pertinente analizar el hecho que, durante la pasada campaña electoral, el partido oficial intentó asegurarse la legitimidad y la simpatía de la población más empobrecida, a través de acciones populistas, como la entrega de “la bolsa del agricultor”, la cual consistía en la venta de un juego de herramientas a precios bastante accesibles.

¹¹³ En una sociedad como la guatemalteca, donde la situación de desigualdad y de exclusión social se vieron agravadas por la represión y la violencia política como respuesta del Estado a las demandas populares, es irónico el hecho que, aún prevalezcan las estructuras del poder autoritario que transformaron sustancialmente la configuración de la vida comunitaria y que aún mantienen el control social desde aparatos paralelos al estado, tales como las patrullas de defensa civil y a través de la misma militarización de la sociedad guatemalteca; proceso que se fortaleció durante la gestión del gobierno anterior, cuya dinámica, lejos de ser cambiada, se ha acentuado durante el gobierno actual; contraviniendo así lo establecido en el Acuerdo sobre el papel del Ejército en un Estado democrático.

¹¹⁴ Con relación a esta idea de la falta de criterios de elección, una de las personas entrevistadas durante la presente investigación (representante de la Iglesia Católica) manifestaba que “es trágico” el hecho que, la situación de pobreza, la falta de criterios de elección y la propensión a la confrontación es tal, que, “si a una persona le ofrecen Q 300.00 por participar en bochinchas como los del “jueves negro”, se va pues... o, muchas veces, la gente prefiere que le den “ayuditas” como alimentos, pero no prefieren la educación, que es un proceso a largo plazo, pero que les puede ayudar a convertirse en sujetos sociales.

¹¹⁵ Novak, Mojca. Op. Cit. Pág. 51

bienes y del bienestar; definido en términos de vivienda, salud, educación, empleo. “Esta clase de razonamiento son cercanas al **índice de privación**, de Townsend¹¹⁶”.

En este enfoque, lo que prevalece es una visión positivista de la pobreza, en el sentido que se está haciendo referencia a lo manifiesto, a lo fenoménico, pero se está dejando de lado, nuevamente, lo esencial, que son las causas estructurales del problema¹¹⁷.

Aparte de la ausencia del análisis profundo de las causas estructurales, otra de las ausencias en este enfoque es la dimensión subjetiva de la pobreza, es decir que, según este enfoque, no importa como la gente visualiza y asume la pobreza, sino cómo se da la pobreza como tal, sin más.

4.1.2 Las variaciones regionales de los conceptos “clásicos” de pobreza

Siguiendo el esquema, según el cual hay conceptos clásicos de la pobreza, se asume que dichos conceptos han sido adaptados a las peculiaridades de las regiones “no-occidentales” por parte de quienes se han dedicado a investigar acerca del tema¹¹⁸.

De esta cuenta, se presupone que, los conceptos clásicos de pobreza han sufrido ciertas variaciones en su aplicación. Algunas de estas variaciones son las que se mencionan a continuación:

- En Asia, el concepto de pobreza está lejos de ser constante y tiene atributos temporales, contextuales y espaciales. La pobreza puede ser conceptualizada como un “fenómeno de desequilibrio” y, por lo tanto, efímero y transitorio¹¹⁹.
- El concepto de regionalización considera la pobreza separadamente, es decir, como un fenómeno rural, por una parte, y como un fenómeno urbano, por la otra, en India, Corea y China¹²⁰.
- La pobreza, como un efecto secundario del desarrollo económico, es vista como el resultado del desempleo, una alta tasa de mortalidad infantil, la prevalencia de la mal nutrición y bajas tasas de alfabetismo, como en Filipinas. Esto también es visto como “pobreza estacional” en las áreas rurales, o como “pobreza cíclica” en Sri. Lanka, donde la magnitud de la pobreza depende significativamente de los ciclos electorales. El hecho es que los gobiernos tienden a bajar el costo de la vida y a crear oportunidades adicionales de empleo, como preparación para una elección¹²¹.

¹¹⁶ Ibid. Pág. 52

¹¹⁷ Con relación a esta idea, Kosik plantea que “*El fenómeno muestra la esencia y, al mismo tiempo, la oculta. La esencia se manifiesta en el fenómeno pero sólo de manera inadecuada, parcialmente, en algunas de sus facetas y ciertos aspectos*”. Kosik, Karel. “**Dialéctica de lo concreto**” Pág. 27

¹¹⁸ Novak, Mojca. Op. Cit. Pág. 53 - 60

¹¹⁹ Ibid. Pág. 54

¹²⁰ Ibid. Pág. 55

¹²¹ Ídem.

- En China, la pobreza es conceptualizada con respecto a diferentes teorías del “desarrollo económico”. Las iniciativas más influyentes provienen también de la teoría del crecimiento económico de Rostow¹²², enfatizando las diferentes etapas del desarrollo económico¹²³.

A partir de la revisión de estas variaciones, puede argumentarse que, prevalece la tendencia a asumir que los enfoques que emanan en el mundo “no occidental”, giran en torno a los conceptos clásicos, elaborados en el mundo occidental.

4.1.3 Pobreza absoluta, pobreza relativa y el enfoque de las capacidades

En lo concerniente al concepto de **pobreza absoluta**, el mismo se centró fundamentalmente en un **cierto nivel de ingreso o de consumo**; estimando el monto del ingreso mínimo requerido para comprar los bienes y servicios que eran absolutamente necesarios para la vida (2500 calorías diarias, salud, casa habitable, acceso a servicios básicos). Esto permitía trazar una línea de pobreza y se consideraba que la población cuyo ingreso fuese inferior era pobre. Subyace a este enfoque una concepción de **privación fisiológica** (carencia de bienes que son absolutamente necesarios para la reproducción de la vida humana¹²⁴).

Una variante de esta concepción es el enfoque de **necesidades básicas**, a través del cual se concibe la pobreza como **carencia de bienes básicos** necesarios para la vida como nutrición, salud, educación, vivienda, agua y otros servicios básicos¹²⁵.

Se suele asumir que este enfoque basado en la concepción de carencia fisiológica es adecuado para los países pobres, en los cuales una gran proporción de los habitantes no logra satisfacer las necesidades básicas y que, no parecería serlo tanto para los países ricos, en los que la población sí puede satisfacer estas necesidades. Se asume, entonces que una tendencia alternativa es necesaria. Esta tendencia consiste en la **concepción relativa de la pobreza**.

La pobreza relativa consistiría, entonces, en que ciertos grupos en una sociedad determinada son definidos como pobres porque tienen un **nivel de ingreso o bienestar que es ostensiblemente menor que el de la mayoría de la población**, independientemente de su nivel absoluto de ingreso o de consumo. Sin embargo, una de las principales limitaciones del concepto de pobreza relativa, consiste en que se concibe la pobreza como un problema social casi imposible de erradicar, dado que en el sistema capitalista es difícil que deje de existir la desigualdad en la distribución del ingreso y, por tanto, la pobreza¹²⁶.

¹²² “El planteamiento de Rostow (tan influyente como equivocado,) supone un desarrollo imitativo; asume que nuestros países deben recorrer el camino de los ahora avanzados. Junto a los trabajos de Lerner (Tránsito desde la sociedad tradicional), Hagen (sobre la teoría del cambio social), McClelland (Sociedad de logros), recogen la visión predominante a fines de los años 50 y sirven de base a la referida teoría, que en lo esencial propone superar el atraso siguiendo el modelo occidental”. Durini, Edgar.

Subdesarrollo y dependencia. Pág. 48.

¹²³ Novak, Mojca. Op. Cit. Pág. 55

¹²⁴ Rello, Fernando. **Instituciones y pobreza rurales en México y Centroamérica.** Pág. 12

¹²⁵ Ídem.

¹²⁶ Ídem.

Para Amartya Sen, estos enfoques (pobreza absoluta y pobreza relativa) no son contradictorios sino complementarios, en tanto que la privación absoluta de las **capacidades** de una persona está relacionada con su privación relativa de bienes, ingresos y recursos.

En este contexto, a través del enfoque de las capacidades, Sen argumenta que el terreno más apropiado para analizar las fuentes de la pobreza no es el de los bienes, los recursos y el ingreso, sino el de las capacidades de la gente; es decir, que el conjunto de las capacidades en poder de una persona determina sus oportunidades reales de salir de la pobreza y vivir mejor¹²⁷.

A pesar de la trascendencia del enfoque de las capacidades, es preciso no perder de vista que el mismo no escapa al análisis micro de la realidad. Es decir, que dicho enfoque es fructífero en tanto permite establecer el tema de las capacidades en función del empoderamiento de las personas, el cual viene dado por la adquisición de conocimientos y habilidades para superar ciertas dificultades en el acceso a recursos y en la satisfacción de las necesidades básicas. Sin embargo, el empoderamiento de personas o grupos (nivel micro) se ve limitado en tanto las estructuras sociales, políticas y económicas que generan pobreza, no sean transformadas.

El mismo Sen reconoce que no se debe disociar el análisis de las capacidades con el análisis de los recursos y los bienes, más bien se los debe relacionar, ya que *“la materialización o aplicación de las capacidades requiere bienes y recursos, sin los cuales, la capacidad queda en mera potencialidad”*¹²⁸.

4.1.4 El enfoque de la “cultura de la pobreza”

Uno de los enfoques al que se le ha dedicado un espacio aparte en el presente capítulo, es el de la cultura de la pobreza. Ello se debe a las implicaciones que el mismo puede tener en la configuración e implementación (u omisión) de acciones y procesos orientados hacia la solución o perpetuación de dicha problemática.

En este orden de ideas, vale decir que la cultura de la pobreza no sólo no trasciende el nivel micro sociológico, sino que, además hace recaer en los mismos pobres la responsabilidad de serlo.

Según este enfoque, *“los pobres o, al menos, una buena parte de ellos, formarían un sistema propio, con sus propias normas y valores: el mundo de los pobres. La cultura de la pobreza constituiría la forma principal como un sistema marginante se reproduce en cuanto tal, al asegurar la supervivencia del sector de pobres”*¹²⁹.

Según Martín – Baró, el principal exponente de este enfoque fue el antropólogo norteamericano Oscar Lewis, quien, a su vez, consideraba que *“en sociedades capitalistas, fuertemente estratificadas por clases sociales y de orientación muy*

¹²⁷ Ibid. Pág. 13

¹²⁸ Ídem.

¹²⁹ Martín – Baró, Ignacio. **Sistema, grupo y poder. Psicología social desde Centroamérica (II)**. Pág. 84.

*individualista, hay una gran posibilidad de que un sector de la población pobre desarrolle una cultura propia, la cultura de la pobreza, que se transmite de generación en generación perpetuando así las características que impiden a las personas dejar de ser pobres*¹³⁰”. Las ideas principales de esta visión, según Martín – Baró, pueden sintetizarse en cuatro puntos:

- a) La lucha por la supervivencia lleva a los pobres a generar un sub- mundo particular, en el que la ausencia de recursos es suplida por la falta de ambiciones y por la solidaridad entre las personas, mientras que la impotencia e incapacidad para competir en el sistema establecido es suplida mediante redes de intercambio recíproco entre parientes y vecinos. Se genera así, un sistema aparte, un mundo marginal, y una economía de subsistencia, la “economía del centavito”.
- b) La cultura de los pobres difiere notoriamente de la cultura imperante en el sistema establecido y tipificado por los sectores medios. Esta cultura se caracteriza por ser una “*versión desorganizada, patológica o incompleta de los aspectos fundamentales de la clase media*.”¹³¹
- c) Las principales características de la cultura de la pobreza se presentan como rasgos psicológicos de los individuos. Se trata de un síndrome que incluye sentimientos de apatía, impotencia, dependencia e inferioridad; la falta de autocontrol y la dificultad para aplazar la satisfacción de las propias exigencias y para salirse del presente, planeando el futuro; un sentido de resignación y fatalismo; un marcado machismo, una gran tolerancia hacia la patología psicológica y la debilidad del propio yo.
- d) La cultura de la pobreza se genera a sí misma, tanto porque se transmite a través de los procesos de socialización, cuanto porque, por sus mismas características frente al sistema (el sentimiento de impotencia, la apatía, el fatalismo, la incapacidad de superar el presente), asegura su pervivencia¹³².

Es evidente que, a través de enfoques como el de la cultura de la pobreza, no es posible observar cuáles son las causas que generan los procesos de empobrecimiento, en tanto que, “*esta explicación hace recaer la causa fundamental de la pervivencia de los pobres en los pobres mismos y en los rasgos de su personalidad. De esta manera incurre en un psicologismo muy favorable al sistema establecido, ya que le exime de responsabilidad respecto a un fallo grave como la incapacidad para proporcionar satisfacción mínima e integrar a la vida “normal” a un gran sector de la población. El sistema es considerado como bueno y los defectos son atribuidos a los propios pobres, aunque estos defectos sean aprendidos*”¹³³.

Además de la imposibilidad de conocer las causas fundamentales del empobrecimiento, el enfoque de la cultura de la pobreza crea estereotipos en contra de los mismos pobres. Así pues, “*la idea de que el pobre es culpable de su pobreza aparece con claridad en la visión que se tiene con frecuencia de los pobres, que se*

¹³⁰ Idem.

¹³¹ Valentine, Charles. **La cultura de la pobreza**. Pág. 147, citado en Martín - Baró, Ignacio. Op. Cit. Pág. 84, 85

¹³² Martín – Baró, Ignacio. Op. Cit. Pág. 84, 85

¹³³ Ibid. Pág. 86

manifiesta en expresiones como las siguientes: “¿Y por qué se empeñan en vivir hacinados, en esa horrible promiscuidad, sometiendo a sus hijos a condiciones y ejemplos impropios?” “Ya ve, tan pronto como tienen algo de dinero, en vez de emplearlo útilmente, se lo gastan en trago o despilfarran en cosas lujosas o innecesarias, como aparatos de televisión”¹³⁴.

Sin embargo, el proceso de empobrecimiento de una proporción considerable de la población mundial, tiene que ver con causas estructurales que están ligadas a la configuración de relaciones sociales desiguales, a partir de la influencia del sistema económico predominante: el capitalismo. De esta cuenta, puede decirse que *“es falso atribuir a la “cultura de la pobreza” una independencia frente a las fuerzas configuradoras del sistema social establecido. Las fuerzas y normas fundamentales que configuran el mundo de la pobreza son precisamente la dependencia y la pauperación a que le somete el sistema mismo. El mundo de la pobreza es un mundo configurado no a partir de sí mismo, sino de los determinismos más amplios del sistema social en que se encuentra. Olvidando este marco histórico y atribuyendo la razón de su pobreza y marginación a los rasgos del pobre, la exigencia de cambio no recae en la sociedad, sino en el marginado”¹³⁵.*

4.2 ¿Cómo es percibida la pobreza en las comunidades de Panzós, desde la visión de las entidades que tienen presencia en el municipio?

Atendiendo la clasificación descrita en el apartado anterior, la cual hacía referencia a los llamados “*conceptos clásicos*” de la pobreza, los cuales, a la vez, se subdividían en los conceptos de “*causas*” y “*efectos*”; puede decirse que las principales tendencias en las percepciones de la pobreza, desde la visión de las entidades que intervienen en el municipio de Panzós, giran en torno a los conceptos relacionados con las “*causas de la pobreza*”; recayendo el principal énfasis en la subcategoría de **carencia de recursos**.

Subdivisión de la categoría: "causas de la pobreza"

Categoría	Subcategoría	Indicadores
Causas de la pobreza	Carencia de recursos	Falta de infraestructura
		Concentración de la tierra en pocas manos
		Falta de acceso a créditos
		Carencia de bienes y de acceso a recursos
		Baja producción
		Falta de equipo de trabajo para la prestación de servicios (salud, educación - recurso humano)
		Baja productividad, ligada a la carencia de tierras y la precariedad del suelo
	Capacidad neta de ingresos (potencial para genera ingresos)	Escasez de fuentes de trabajo
	Carencia de ingresos	Ingresos insuficientes (se depende de la época de cosecha)
	Necesidades Básicas	Escasez de víveres (principalmente, durante el invierno)
		Necesidades básicas insatisfechas

Fuente: Elaboración propia, con base en la investigación de campo realizada.

¹³⁴ Ibid. Pág. 86, 87

¹³⁵ Ibid. Pág. 87

La carencia de recursos es visualizada, por las entidades que intervienen en Panzós, como:

- La falta de infraestructura necesaria para la prestación de servicios básicos, para la comercialización de productos locales y para la movilización de los comunitarios (vías de acceso)
- La falta de acceso al recurso tierra, debido a la concentración del mismo en pocas manos,
- La falta de acceso a créditos,
- Bajo nivel de productividad, que se da como resultado de la carencia de tierras y de la precariedad del suelo; generando, a la vez, escasez de bienes necesarios para la satisfacción de las necesidades básicas,
- Dentro de esta subcategoría, también la pobreza es percibida como una situación resultante de la no satisfacción de las necesidades básicas; factor asociado a la escasez de víveres que, como se mencionó en el párrafo anterior, está asociada a la carencia de tierras, a la precariedad del suelo y a las condiciones de aislamiento en que viven buena parte de las comunidades; debido a las características geográficas del municipio¹³⁶.

Otra de las subcategorías abordadas en esta visualización de la pobreza, es la de **carencia de ingresos**.

A través de ésta, lo que se enfatiza es el hecho que las familias en las comunidades, por lo regular, carecen de los ingresos necesarios, ya que se depende de la época de los principales productos de la región: el cardamomo y el café, la cual es estacional (en la sierra de Las Minas); y, el maíz y el arroz, que entre otros, se producen en el valle del Polochic. Esto implica que, durante la época en que no hay cosecha, se hace necesario emigrar (de manera temporal o permanente) a otros lugares como la ciudad capital, la costa atlántica (Izabal), Petén, la costa sur o hacia Estados Unidos; en busca de fuentes de ingreso.

Dentro de esta categoría puede incluirse, también, la escasez de fuentes de trabajo (desempleo), que fue uno de los aspectos mencionados reiteradamente en dicha visualización de la pobreza.

Uno de los avances que muestra esta conceptualización de la pobreza, con relación a la clasificación elaborada a partir de los “*conceptos clásicos*”; consiste en el hecho que se supera esa visión fragmentaria que se tiene acerca de la pobreza y que es propia de los “*clásicos*”.

¹³⁶ La mayor parte de las comunidades del municipio de Panzós están ubicadas en la sierra de Las Minas; otra proporción considerable de las mismas se encuentra en el valle del Río Polochic, pero están separadas no sólo por la distancia sino por cuatro ríos: Polochic, Pueblo Viejo, Tinajas y Zarco. Los cuales, durante el invierno mantienen aisladas a dichas comunidades (debido a las fuertes crecientes que impiden el paso vehicular) de los principales centros de intercambio comercial y de abastecimiento de bienes, como lo son la aldea Telemán y la cabecera municipal, Panzós.

Es decir, que la visualización de la pobreza en Panzós permite que se la perciba no como un problema, sino como una problemática social; o sea, como un problema que puede ser, a la vez, causa y efecto de otros determinantes que se traducen como *causas* o como *manifestaciones* de la pobreza. Ejemplo de ello es la interacción que se da entre diversos factores que inciden en la pobreza. A continuación se mencionan algunas de estas formas de interacción:

- La escasez de víveres se da como resultado del aislamiento geográfico, de la carencia de vías de acceso, de la escasez del recurso tierra, de la precariedad de dicho recurso, de la carencia de los ingresos necesarios y de la escasez de tiempo para dedicarse a la producción en las parcelas, (entre otros factores); y, a la vez, la escasez de víveres, es la causa de la insatisfacción de una necesidad básica: la alimentación. Por su parte, la falta de alimentación, se traduce en mal nutrición y en morbilidad y mortalidad materno - infantil.
- La baja productividad, que es, fundamentalmente, el resultado de la carencia de tierra y de la precariedad de dicho recurso; a la vez, incide en la carencia de satisfactores de las necesidades básicas.
- Vale mencionar, también, que otro de los factores que tienen que ver con la baja productividad es la falta de capacitación de parte de los comunitarios para generar valor agregado a los productos primarios.

TEXTO No. 4

Falta de capacitación para la generación de valor agregado.

...Aquí en el Polochic no hay pobreza, lo que no sabemos es cómo manejar nuestros cultivos...

Aquí hay cardamomo, hay café, cacao.

El cacao en otro país se mejora el precio (SIC), y aquí... no. Si del cacao se hace chocolate... Falta educación sobre cómo hacer chocolate.

Se podría tener una fábrica de chocolate, una fábrica de harina de plátano...

Extracto de entrevista realizada con un comunitario de Panzós.

Así como los anteriores, se podrían citar otros ejemplos de factores que, interrelacionados entre sí, configuran la problemática de la pobreza.

Sin embargo, a pesar de este avance notorio en la visualización de la pobreza, aún se sigue careciendo de un enfoque macrosocial que permita establecer las causas de fondo que están detrás de estas "causas inmediatas" de la pobreza. Una de estas causas fundamentales es la **exclusión social**¹³⁷, que impide tener acceso a los recursos, tanto

¹³⁷ "La exclusión social (...) presenta un carácter multicausal, pues las personas que la sufren ven limitado a través de formas no siempre económicas de acceso a los bienes y servicios básicos que les proporcionarían algún tipo esencial de bienestar (asimismo, implica...) desigual acceso al mercado de

físicos como económicos, políticos y culturales que permitan mejorar sustancialmente no sólo el nivel, sino también la calidad de vida de los comunitarios.

"La noción de Exclusión social hace referencia a un conjunto de procesos que contribuyen a aumentar la vulnerabilidad de ciertos grupos sociales frente a factores de riesgo que pueden llevarlos a una situación de pobreza y vulnerabilidad social. La exclusión social se puede definir como la imposibilidad de un sujeto o grupo social para participar efectivamente a nivel económico, social, cultural, político e institucional... incluye al menos tres dimensiones: i) económica, en términos de privación material y acceso a mercados y servicios que garanticen las necesidades básicas; ii) política e institucional, en cuanto a carencia de derechos civiles y políticos que garanticen la participación ciudadana y iii) sociocultural, referida al desconocimiento de las identidades y particularidades de género, generacionales, étnicas, religiosas o las preferencias o tendencias de ciertos individuos o grupos sociales".¹³⁸

Otra de las grandes ausencias en esta visualización de la pobreza es la dimensión histórica de la misma.

"...la exclusión social, más que representar un estado, refleja un proceso que puede llevar a distintos resultados (pobreza, desigualdad, marginalidad)".¹³⁹

Es decir, la pobreza no es un *hecho social*, sino un proceso, considerablemente marcado por la exclusión social que se ha dado en la configuración de la estructura de la sociedad¹⁴⁰ guatemalteca. Con una estructura agraria que concentra las mejores tierras en pocas manos y expulsa a una proporción cada vez mayor de campesinos hacia zonas marginales (en los centros urbanos) o hacia regiones montañosas con escasa vocación agrícola.

"Las tierras más productivas, las tierras planas, fértiles y regables han sido acaparadas por hacendados, latifundistas y empresarios agrícolas... (los campesinos) han sido reiterativamente expulsados, despojados o reacomodados, de tal manera que en los espacios en que han tenido que establecerse para fundar colonias, son los que no representan ningún interés para una inversión capitalista, lo cual significa que sean

trabajo, a la protección y a la seguridad social, al goce de los derechos políticos y al disfrute efectivo de las libertades civiles". Gálvez Borrel, Víctor y Gisela Gellert. **Guatemala: exclusión social y estrategias para enfrentarla.** Pág. 5

¹³⁸ Gacitúa, Estanislao y Shelton H. Davis. **Pobreza y exclusión social en América Latina.** Pág. 14; en Estanislao Gacitúa, Carlos Sojo y Shelton H. Davis. **Exclusión social y reducción de la pobreza en América Latina y el Caribe.**

¹³⁹ *Ibid.* Pág. 15.

¹⁴⁰ *"En América Latina la historia colonial marcó una forma de dominación sobre las grandes mayorías de la población. Las estructuras sociales han sido históricamente construidas bajo los principios de la desigualdad en donde los indígenas, los campesinos, los peones, los marginados de siempre han llevado la pobreza necesaria para que el auge y el desarrollo de los otros exista.*

La historia de la pobreza se sustenta en los múltiples despojos de tierras, explotación del trabajo y de los recursos, en la cada vez mayor marginación de poblaciones de los beneficios del "desarrollo nacional", en la insistencia oficial de no ver a los pobres, de manejarlos como cifras, las cuales son fáciles de cambiar sin ensuciarse; en definir políticas de desarrollo, aperturas comerciales y modernizantes, de las cuales los que menos se benefician son las poblaciones de escasos recursos" Arturo León López y Elsa Guzmán Gómez. **Extrema pobreza y recursos naturales en la sierra norte de Puebla.** Pág. 3

*regiones con suelos especialmente frágiles o con dificultad para ciertos aprovisionamientos...*¹⁴¹

Situación de la tenencia de la tierra según el censo de 1979

	Número de explotaciones (%)	% de la superficie agrícola total
1. Minifundios		
a) menos de 0.7 Ha. (microfundios)	31.4	1.3
b) de 0.7 a 1.4 Ha.	22.8	2.7
c) de 1.4 a 3.5 Ha.	24.2	6.4
2. Explotaciones medias		
d) de 3.5 a 7 Ha.	9.7	5.7
e) de 7 a 44.8 Ha.	9.3	18.7
3. Grandes explotaciones (fincas)		
f) de 44.8 a 450 Ha.	2.3	30.7
g) más de 450 Ha.	0.3	34.4

Fuente: Segundo Censo Nacional Agropecuario, 1979; citado por Yvon Le Bot, 1992; en Pierre Van der Vaeren *"Perdidos en la selva"*, Pág. 83.

La dimensión histórica y estructural de la pobreza permite observar que la misma es un proceso involuntariamente vivido por los pobres, que la pobreza es impuesta y que, para la configuración de estructuras sociales desiguales y excluyentes, es preciso contar con el aval de un ordenamiento jurídico y de un aparato administrativo (gobierno), que definan, justifiquen y operativicen toda una serie de políticas y de acciones que generan y que conservan ciertas condiciones de marginación para considerables proporciones de la población; esto, en consonancia con los intereses de los sectores vinculados al sistema capitalista.

*“Para el enfoque de la dependencia, la marginación es la consecuencia permanente de los principios en que se fundamenta el sistema capitalista imperante en el primer mundo y, de manera parcial y más primitiva, impuesto al tercer mundo, al supeditar el ordenamiento social a las necesidades de las metrópolis o de los sectores minoritarios vinculados a ellas”.*¹⁴²

Esta dimensión histórica y estructural de la pobreza, específicamente, ligada a la estructura predominante en el agro guatemalteco y, en Panzós, de manera concreta, está ausente en las percepciones de la pobreza tal como se planteó en los párrafos anteriores, salvo contadas excepciones en que dicha dimensión fue abordada por unos cuantos actores que fueron entrevistados.

Considerando ahora el tema de los conceptos relacionados con la categoría de “*efectos de la pobreza*”, las principales tendencias observadas en las percepciones de la pobreza en Panzós estuvieron orientadas hacia las siguientes subcategorías: **inadecuada participación social y condiciones de vida.**

¹⁴¹ Ibíd. Pág. 4.

¹⁴² Martín – Baró, Ignacio. Op. Cit. Pág. 88

Subdivisión de la categoría: "efectos de la pobreza"

Categoría	Subcategoría	Indicadores
Efectos de la pobreza	Inadecuada participación social	Poca participación de los comunitarios en los diferentes proyectos
	Condiciones de vida (según este enfoque, la pobreza debe ser visible, no es como la gente la siente, sino como la gente la vive)	Mal nutrición, relacionada con las causas de morbilidad
		Mortalidad materno - infantil

Fuente: Elaboración propia, con base en la investigación de campo realizada.

En lo concerniente a la primera subcategoría (inadecuada participación social), se señala, como un indicador, la escasa participación de los comunitarios en los diferentes proyectos realizados; lo cual se da como el resultado de la apatía, de la escasez de tiempo o bien, por falta de credibilidad en las instituciones (gubernamentales)¹⁴³.

En lo que se refiere a la segunda subcategoría (condiciones de vida), se señala los siguientes indicadores:

- Mortalidad materno infantil
- Mal nutrición, asociada a las causas de morbilidad

Otros enfoques que subyacen a las percepciones de la pobreza en Panzós, son los siguientes:

Enfoques	Indicadores
El enfoque de las capacidades	Falta de educación
	Falta de capacitación para el trabajo
	Falta de una visión de autogestión
	Falta de asistencia técnica
El enfoque de la "cultura de la pobreza"	Crecimiento demográfico
	Falta de interés para capacitarse
	La cultura de la gente, "al no saber manejar el dinero"

Fuente: Elaboración propia, con base en la investigación de campo realizada.

Con relación a esta forma de percibir la pobreza, vale decir que, no se puede seguir concibiendo la causalidad de la pobreza solamente desde una perspectiva individual o grupal (nivel de análisis micro sociológico) y de manera aislada con relación a la estructura social predominante. Es decir, no hay que perder de vista que, toda iniciativa que se tome a nivel individual o grupal con miras a contribuir a la reducción de la pobreza, debe tomar en consideración algunos obstáculos que pueden presentarse, tales como el limitado acceso al crédito que tienen los pequeños productores (aún estando organizados en cooperativas - esto, según las inferencias establecidas a partir de una entrevista en una de las comunidades de Panzós), las relaciones comerciales desiguales (precios altos de los bienes de consumo y de los insumos para la producción frente a los precios bajos de los productos agrícolas) las cuales son controladas por las élites que ostentan el poder económico y que, en el ámbito local, se traducen en los terratenientes e intermediarios; esto, para citar solamente dos ejemplos.

¹⁴³ La falta de confianza y de credibilidad, se debe, según uno de los entrevistados, a los ofrecimientos hechos por los candidatos que se postulan para ocupar cargos públicos, lo cual se hace más evidente durante la campaña electoral.

En todo caso, el fortalecimiento de las capacidades debe verse como punto de partida en el proceso de transformación de los factores y condiciones que generan pobreza, pero está limitado por factores de carácter estructural como los señalados anteriormente y con aspectos que apuntan hacia la relación entre el Estado y la sociedad civil, tales como la asignación (o mejoramiento) del gasto social, con la apertura (o el cierre) de espacios para una real participación de los comunitarios en los ámbitos económico, político y social.

La promoción de factores favorables a nivel macro social, implica también, entre otras cosas, la transferencia de responsabilidades, da facultades para la toma de decisiones y de recursos al ámbito local. Es decir, una descentralización en el amplio sentido del término y no solamente una descentralización de responsabilidades. Otras de las implicaciones de una transformación estructural serían la eliminación de privilegios y de medidas proteccionistas, en los ámbitos productivo y comercial.

A través del enfoque de la cultura de la pobreza, se hace énfasis en las siguientes características:

- Crecimiento demográfico (*“las familias son pobres porque tienen muchos hijos, esto se debe a que son analfabetas, no tienen educación y luego, ya no tienen como mantenerlos¹⁴⁴”*),
- Falta de interés en capacitarse,
- La cultura de la gente, *“al no saber manejar el dinero”*

Tal como es señalado por Martín – Baró, a través de este enfoque se exime al sistema capitalista de toda responsabilidad de generar empobrecimiento, la cual recae en los mismos pobres¹⁴⁵.

De acuerdo con la primera de las características mencionadas (el crecimiento demográfico), la condición de pobreza, según lo manifestó una de las personas entrevistadas, *“es el resultado de la “ignorancia” de las familias”* pobres, al no tener el conocimiento necesario para prever que el tener muchos hijos puede causar más pobreza. Sin embargo, esta visión simplista de la realidad ignora el hecho que, muchas veces, el tener una familia numerosa puede responder a la necesidad de contar con una *“ayuda para el trabajo y para la generación de ingresos”*. Esta situación no es la ideal para los niños y adolescentes en la población rural, pero puede ser una medida de apoyo para superar o para subsistir a situaciones en que una familia determinada no cuenta con suficientes medios para generar ingresos, más que su propia fuerza de trabajo. De esta cuenta, este enfoque insinúa que, es el pobre, a causa de su ignorancia, el responsable de su propia pobreza, pero no el sistema que genera marginación social.

¹⁴⁴ Este es un extracto de una de las entrevistas realizadas durante la presente investigación.

¹⁴⁵ *“Para el enfoque de la dependencia, la marginación es consecuencia permanente de los principios en que se fundamenta el sistema capitalista imperante en el primer mundo y, de manera parcial y más primitiva, impuesto al tercer mundo, al supeditar el ordenamiento social a las necesidades de las metrópolis o de los sectores minoritarios vinculados a ellas. Es entonces el propio sistema el que genera y mantiene la marginación como parte de su funcionamiento normal. Los marginados estarían integrados al sistema social, pero en cuanto marginados. La eliminación de la marginación requiere, por tanto, un cambio del propio sistema social”*. Martín – Baró, Ignacio. Op. Cit. Pág. 89. 90

La segunda y tercera características hacen recaer la responsabilidad de la pobreza en los “valores” y actitudes de los pobres, considerando tales valores y actitudes como una patología social y como un círculo vicioso que les impide salir de la pobreza.

Además de la clasificación antes mencionada, la pobreza es percibida, en Panzós, desde otras perspectivas que no necesariamente encajan en la clasificación conceptual esbozada con antelación.

A continuación se mencionan “otras formas de visualizar la pobreza”, desde la perspectiva de la causalidad estructural de la misma. Estos son los aspectos más sobresalientes en dicha visualización:

- Relaciones comerciales desiguales (precios altos de los insumos para la producción, frente a los precios bajos de los productos locales)
- Falta de acceso a mercados directos para la comercialización de los productos locales. Este aspecto está mediado por el papel de los intermediarios en la comercialización de dichos productos e incide en la baja del precio de los mismos.
- Endeudamiento de los pequeños productores. Esto se da como consecuencia de los préstamos que se hacen a quienes poseen los recursos (materiales y económicos), por el arrendamiento de tierra, por el transporte de los productos o para la compra de insumos para la producción. Esto genera dependencia de los pequeños productores respecto de los poseedores de dichos recursos (finqueros y comerciantes –intermediarios), en el sentido que, muchas veces, a la hora de sacar la cosecha, ésta ya tiene dueño: es el finquero que arrendó el terreno o el prestamista (muchas veces es la misma persona la que cumple ambos papeles), pero se valen de las circunstancias para pagar precios bajos a los productores directos, para luego venderlos a precios más elevados¹⁴⁶.
- Relaciones laborales injustas. Condiciones laborales precarias en las fincas que, al final terminan expulsando a los mozos colonos, (sobre todo ante crisis comerciales como la del café) en el marco de la reconversión de la mano de obra¹⁴⁷. Esto, a la vez, fuerza su asentamiento en áreas precarias, con escaso potencial productivo y de alta vulnerabilidad ante desastres naturales¹⁴⁸.

¹⁴⁶ Cuando se analiza este tipo de situaciones es que se debe ver con mucha cautela la idea que, la pobreza en municipios como Panzós, es generada por la falta de recursos. Ya que, este municipio cuenta con los recursos necesarios para la generación de alimentación y de otras fuentes de ingreso para la población; sin embargo, la desigual distribución de los mismos es lo que genera pobreza y marginación. Aquí se confirma que Guatemala es un país de contrastes y de grandes desigualdades, donde se puede confrontar la miseria de muchos, frente a la abundancia de unos pocos. Adicionalmente, en esta situación de desigualdad y de exclusión social, juegan un papel fundamental las relaciones comerciales desiguales (antes mencionadas), como un factor más en la configuración de la estructura agraria y social del municipio, que también se refleja en otros ámbitos de la vida nacional.

¹⁴⁷ Con relación al tema de la reconversión de la mano de obra, ver: Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala, ODHAG. **Guatemala, experiencias de mediación en conflictos de tierra. “Cambiar el rumbo...”** Pág. 28

¹⁴⁸ Cuando se preguntó a varios de los comunitarios entrevistados, habitantes de diferentes comunidades de la sierra de Las Minas, acerca de las motivaciones para poblar dicha zona, casi todos coincidieron en que ello se debía a que las condiciones laborales en las fincas eran insoportables, otros mencionaban que ello se debía a que las fincas habían cambiado de dueño y, con ello se había terminado el trabajo o bien

- Pérdida de cultivos por inundaciones (riesgo); relacionada con la estructura agraria que fuerza patrones de poblamiento en áreas precarias. Asimismo, la vulnerabilidad y el riesgo a desastres están vinculados al deterioro del medio ambiente.
- Gasto social insuficiente. Hay un estado mínimo para atender las demandas sociales de la población, pero fuerte para ejercer el control social y para garantizar el “*libre mercado*”.

Todas estas características, de alguna manera, guardan estrecha relación con la estructura social configurada a partir de las condiciones generadas por el sistema capitalista; cuyo común denominador es el empobrecimiento y la marginación de amplios sectores de la población mundial. Marginación que, en el ámbito local y comunitario, se traducen en una estructura agraria excluyente y concentradora, en relaciones laborales y comerciales de dependencia de los pequeños productores con relación a los terratenientes e intermediarios. Lo cual se ve reforzado con las políticas de Estado y con estructuras de poder que no sólo mantienen el control social sino que, además refuerzan el mantenimiento del statu quo.

Una de las primeras inferencias que puede mencionarse es el hecho que, en buena parte, las percepciones de la pobreza, desde la perspectiva de las entidades que intervienen en Panzós prevalece una visión fragmentaria de dicha problemática, se hace mucho énfasis en el análisis de nivel micro sociológico.

Hay otras apreciaciones que están vinculadas a factores de orden macro social. Sin embargo, en dichas apreciaciones se carece de una visión integral del problema y de una visión de lo local como un todo; esto puede ser porque aún no se percibe una conexión entre los diferentes factores que inciden en la configuración de la pobreza. No se percibe la problemática de la pobreza, en el espacio local, como una totalidad articulada¹⁴⁹.

Nada se ha dicho, por ejemplo, respecto al hecho que, la pobreza es un problema estructural, histórico e impuesto por el sistema económico predominante y por elites que ostentan el poder económico y político en los diferentes ámbitos (desde el internacional,

las condiciones laborales empeoraron. Otra de las causas que aparecen en el patrón de poblamiento de la sierra de Las Minas es la carencia de tierras en el valle del Polochic (la mayor parte de las mejores tierras están en manos de los terratenientes). Apenas uno de los entrevistados comentó que la decisión de trasladarse a la sierra de Las Minas no obedecía a la carencia de tierras, ya que su papá, en el momento de trasladarse a la sierra contaba con dicho recurso (aunque en pequeñas proporciones). Entonces, la decisión de vivir en la sierra de Las Minas obedeció al hecho que, ahí se podía producir cardamomo, (que entonces era bien pagado en el mercado nacional e internacional, hace aproximadamente entre 20 y 25 años).

¹⁴⁹ “... la totalidad no es todos los hechos, sino que es una óptica epistemológica desde la que se delimitan campos de observación de la realidad, los cuales permiten reconocer la articulación en que los hechos asumen su significación específica (...) En la medida en que la totalidad es una apertura hacia la realidad –misma que es posible transformar en diferentes objetos de estudio- (...) exige (...) un concepto de racionalidad más amplio conforme con la concepción de que la realidad no admite fragmentación. Racionalidad ampliada que debemos explorar antes que quedar replegados a un racionalismo metodológico de corte positivista. En virtud de las dificultades que se presentan para avanzar en el desenvolvimiento de una dialéctica analítica” Zemelman, Hugo. **Los horizontes de la razón, tomo I, Dialéctica y apropiación del presente**. Pág. 50, 51

hasta el nacional y el local - no abordan ni cuestionan, por ejemplo, la estructuración del poder local) y que, es una situación involuntariamente vivida por la mayor parte de la población mundial, que son quienes la padecen.

Además, otra de las limitaciones que tiene esta visualización de la pobreza consiste en el hecho que, se carece de una visión holista en lo concerniente a las causas que generan y reproducen la pobreza. Tanto las causas como las manifestaciones de la pobreza son vistas en términos de bienestar, concebido como condiciones materiales y socioeconómicas aceptables (a nivel individual o familiar). Pero se carece de una visión integral del bienestar, la cual debería tomar en consideración la reestructuración del tejido social y la reparación de los daños (económicos, materiales y psico sociales) causados por el conflicto armado interno; esto, como punto de partida para el empoderamiento de los comunitarios y para el ejercicio de ciudadanía.

Y esto es tanto válido, como necesario, para poblaciones como Panzós donde, ante las demandas populares de acceso a la tierra (a finales de la década de 1970), la respuesta del Estado fue la represión¹⁵⁰

A esto hay que añadir que, la desigual estructura social que se configuró en Guatemala a partir de la época colonial y que se acentuó durante la “reforma” liberal; alcanzó dimensiones inmensurables con los traumas del conflicto armado interno en la población¹⁵¹.

A pesar de ello, es sorprendente el hecho que, algunos de los actores sociales entrevistados, conciben el desarrollo comunitario y la superación de la pobreza como algo independiente de las medidas de reparación psicosocial; cuando ambas perspectivas deben ser complementarias para lograr un cambio integral de la calidad de vida de los pobladores.

Se puede decir entonces que, la superación o la reducción de la pobreza implica superar tanto la visión fragmentaria de la realidad, como la implementación de medidas de corto plazo, las cuales, solamente se constituyen en paliativos, pero no responden a la demanda de una transformación sustancial de las condiciones dadas.

En el siguiente capítulo se intentará establecer, qué tanta correspondencia hay entre las principales necesidades establecidas y las formas de intervención; y, si esto se puede interpretar como una contribución hacia la transformación sustancial de la calidad de vida de los comunitarios; o si solamente se constituyen en paliativos que no contribuyen en mucho a la causa de la transformación social.

5 DE LAS PERCEPCIONES DE LA POBREZA AL CAMBIO SOCIAL

En el presente capítulo se abordará lo que, idealmente debería ser o hacerse para lograr el cambio social, entendido como la transformación de las condiciones que generan y reproducen la pobreza; en comparación con lo que están percibiendo y haciendo las diferentes entidades que intervienen en el municipio de Panzós.

¹⁵⁰ Comisión para el Esclarecimiento Histórico, CEH. Op. Cit. Pág. 21, 22

¹⁵¹ Ídem.

Para abordar el tema del cambio social, desde la perspectiva antes mencionada, será conveniente señalar que dicho cambio implica la formación de sujetos sociales con capacidad de incidencia y, por lo tanto, el empoderamiento de los comunitarios para el ejercicio de ciudadanía, entendida como el pleno ejercicio de los derechos económicos, políticos y sociales de la población.

5.1 Contexto local, percepciones de la pobreza y formas de intervención

Dentro de las principales características socioeconómicas de Panzós, sobresale el hecho que es un municipio cuya economía descansa sobre la base de la producción agropecuaria de exportación, fundamentalmente. Con una estructura agraria concentradora en la que grandes extensiones de tierra con vocación agrícola son concentradas en pocas manos y la mayor parte de la población cuentan con cantidades ínfimas de dicho recurso, o solamente cuentan con su fuerza de trabajo para generar ingresos.

En esta dinámica que se configuró desde la época colonial, pero que se ha ido acentuando a partir de la “reforma liberal”, con la expropiación de las tierras comunitarias; las relaciones socioeconómicas y sociopolíticas que han prevalecido en el municipio (al igual que en la cuenca del Polochic), han estado caracterizadas, fundamentalmente, por la explotación de los recursos naturales (concretamente del recurso tierra) y por la explotación de la fuerza de trabajo, generando así una relación de sujeción y de dependencia de los campesinos con relación a la dinámica de la economía de agroexportación.

Y, dentro de esta dinámica, una de las condiciones que prevalecen es el desigual intercambio comercial entre pequeños productores (productores directos) y los dueños de beneficios (de café, arroz y cardamomo) o bien, los intermediarios, quienes, ante la necesidad que tienen los pequeños productores de obtener ingresos (y ante las dificultades que implica el hecho de transportar el producto y la carencia de centros de acopio) compran el producto de los primeros a precios demasiado bajos, para luego revenderlos a precios más elevados, quedándose así con una considerable proporción de las ganancias generadas.

Adicionalmente, los insumos para la producción son comprados por los pequeños productores a precios sumamente elevados. Si esto se compara con los precios bajos de los productos, tenemos que, del proceso productivo, solamente se quedan con el desgaste físico que conlleva el trabajo en el campo, ya que los beneficios que obtienen son casi nulos. A esto hay que agregar el hecho que, muchas veces quienes proveen de insumos a los pequeños productores son o los dueños de fincas, los dueños de beneficios o algunos intermediarios, convirtiéndose así, en virtuales dueños del producto, desde antes de la cosecha.

Tales condiciones han generado exclusión social, entendida como la negación del acceso a servicios mínimos, aislamiento, negación del acceso a los recursos necesarios para generar los satisfactores materiales, culturales y espirituales para llevar una vida digna e íntegra¹⁵² y, por lo tanto, es una negación del ejercicio pleno de los derechos económicos, sociales y políticos de los que debe gozar un ciudadano.

¹⁵² La tierra, para la población Q'eqchí; que conforman la mayoría de habitantes del municipio de Panzós, constituye no solamente un recurso del cual se pueden obtener alimentos y otros recursos para el consumo

En el ámbito sociopolítico vale destacar que, en el municipio no hay formas organizativas supracomunitarias, es decir, que vayan más allá de la comunidad. No hay una visión de lo local (el municipio) como un todo; por lo tanto, no hay una articulación de esfuerzos intra e intercomunitarios, para mejorar sustancialmente las condiciones que generan pobreza.

Por otra parte, las diferentes formas de organización comunitaria que hay, responden más que todo a un aspecto meramente formal, en el sentido que, los representantes de las comunidades no logran tener una verdadera incidencia en la toma de las decisiones que afectan sus comunidades, en el marco del ejercicio del poder en el ámbito municipal.

Entonces, cuando hay comunidades que plantean sus demandas a las instancias gubernamentales (la municipalidad en concreto) se encuentran con que la municipalidad decide, con relación a saber a qué criterios, que *“eso que ellos solicitan no es lo que realmente les hace falta”* y deciden hacer (o no hacer) otras cosas.

Otra de las características de las organizaciones comunitarias consiste en que, se constituyen o trabajan, muchas veces, en torno a acciones o proyectos puntuales, pero no se están planteando la generación de condiciones que en el largo plazo puedan garantizarles el acceso al ejercicio de sus derechos, en función de mejorar la calidad de vida.

Adicionalmente, hay que decir que, como resultado de la desigualdad social existente en el país y con los traumas psicosociales del conflicto armado interno, una de las características prevalecientes en el municipio es la ruptura del tejido social. Los traumas de la guerra no han sido superados, la forma del ejercicio del poder (autoritario) se mantienen, y aún prevalecen secuelas tales como el miedo, el silencio, la no reivindicación de los derechos.

Por parte del gobierno municipal y del gobierno central, se ha observado una total apatía hacia la apertura de espacios reales de participación y, aunque se ha dado inicio a la realización de la “Estrategia para la reducción de la pobreza”, la misma no ha sido más que un aspecto meramente formal, en el sentido que, en el ámbito local, no ha habido voluntad política para favorecer el trabajo que han presentado las ONG’s en conjunto ni para atender las demandas de las comunidades, mucho menos para propiciar el verdadero protagonismo social.

De acuerdo con la actitud tomada por parte de la anterior corporación municipal (ausencia del alcalde municipal, toma de decisiones de manera arbitraria, falta de una visión de desarrollo municipal de manera sustentable y en el largo plazo); da la impresión que, se ha entendido la descentralización solamente en términos de delegar responsabilidades a los comunitarios, pero no se descentraliza el ejercicio del poder ni los recursos necesarios para realizar las acciones correspondientes en función de realizar cambios sustanciales que permitan no sólo “reducir la pobreza” temporalmente, sino

familiar, sino también representa un elemento fundamental dentro de su espiritualidad y su cosmovisión. Por lo tanto, esta disociación arbitraria de dicho recurso es una negación al derecho de desarrollarse plenamente como personas, con una visión totalmente distinta a la cosmovisión occidental.

hacer cambios sustanciales para que se superen o para que no se mantengan las condiciones que la generan.

Se observa una clara ausencia de políticas públicas orientadas hacia la promoción del desarrollo integral y hacia la operativización de la llamada “Estrategia para la reducción de la pobreza” y, por lo tanto una actitud evasiva de parte del Estado en lo concerniente a asumir su responsabilidad de promover la equidad y la justicia social. Estamos pues, ante un Estado mínimo para garantizar los derechos sociales, políticos y económicos de los ciudadanos y máximo para garantizar el libre mercado y para ejercer control sobre la población.

Ante un contexto como el descrito anteriormente, vale preguntarse, ¿qué tanto la pobreza está siendo percibida y abordada desde sus causas fundamentales? O ¿Es que solamente se está enfatizando las causas inmediatas y las manifestaciones de la misma para “contrarrestarla”? ¿Será que se están implementando acciones en contra de la pobreza o en contra de los mismos pobres?

Como se mencionó en el capítulo anterior, dentro de las percepciones de la pobreza, las principales tendencias apuntaban hacia la carencia de recursos (infraestructura, tierra, ingresos, fuentes de empleo, falta de acceso a créditos y baja producción, entre otros); otros enfoques estaban orientados hacia la visualización de las manifestaciones de la pobreza (mal nutrición, mortalidad materno infantil, morbilidad y poca participación de los comunitarios en los diferentes proyectos); las cuales no trascendían al análisis microsociológico en el sentido de observar la pobreza en términos individuales y familiares y como algo fragmentario, es decir, separado de la macro estructura económica y social que es caracterizada fundamentalmente por las desigualdades y por la exclusión social.

Otro de los enfoques, era el de la carencia de capacidades (falta de capacitación para el trabajo, falta de educación, falta de visión de autogestión, falta de asistencia técnica). Con relación a este enfoque, es preciso decir que, contrarrestar la carencia de capacidades puede constituirse en un factor determinante para la reducción de la pobreza, si se promueven los cambios estructurales necesarios para disminuir las desigualdades y la exclusión social, de lo contrario se quedaría en el plano de las meras potencialidades, como lo señala Sen¹⁵³.

El enfoque sobre la cultura de la pobreza, tal como se mencionó en el capítulo anterior, además de individualizar dicha problemática traslada la responsabilidad de la misma hacia los mismos pobres, eximiendo así, de toda responsabilidad en los procesos de empobrecimiento, al sistema capitalista.

Finalmente aparecen algunos aspectos ligados a las causas estructurales de la pobreza, tales como las relaciones comerciales desiguales (entre pequeños productores, por una parte, y dueños de beneficios, finqueros e intermediarios, por otra), falta de mercado

¹⁵³ Sen Argumenta que *"el terreno más apropiado para analizar las fuentes de la pobreza no es el de los bienes, los recursos y el ingreso, sino el de las capacidades de la gente. (Ya que) El conjunto de capacidades en poder de una persona determina sus oportunidades reales de salir de la pobreza y vivir mejor"*. Sin embargo, también aclara que *"la materialización o la aplicación de las capacidades requiere bienes y recursos, sin los cuales la capacidad queda en mera potencialidad"*. Sen, Amartya; citado en: Rello, Fernando. **Instituciones y pobreza rurales en México y Centroamérica**. Pág. 13

para los productos locales, endeudamiento (por arrendamiento de tierras, compra de insumos y transporte del producto, entre otros), relaciones laborales injustas, pérdida de cultivos por inundaciones y gasto social insuficiente; pero visualizados de manera aislada¹⁵⁴, no como articulados en una totalidad: la estructura social y económica que adquiere diferentes connotaciones en los ámbitos internacional, nacional y local.

Pero, bueno, en concordancia (o en discordancia) con los enfoques antes mencionados, vale hacer una breve revisión de las acciones concretas que se están realizando para promover la “reducción de la pobreza”.

Por parte de instituciones gubernamentales, tales como la municipalidad (a través de la Oficina de Planificación Municipal –OPM), la Secretaría General de Planificación SEGEPLAN y el Consejo Departamental de desarrollo, se están impulsando algunos proyectos de infraestructura tales como ampliación de edificios escolares, proyectos de agua potable y de saneamiento, aunque los mismos no forman parte de un proceso de desarrollo social de largo alcance.

En lo concerniente a la implementación de la Estrategia para la Reducción de la Pobreza, se ha canalizado el andamiaje organizativo conformado a partir del Sistema de Consejos de Desarrollo, aprovechando instancias tales como los Consejos Comunitarios de Desarrollo y el Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE, para la realización de acciones orientadas a la operativización de dicha estrategia. Sin embargo, ésta como tal, y su operativización han tenido algunas limitaciones:

- a) Se han conformado los Consejos Comunitarios de Desarrollo, sin embargo no se ha dado capacitaciones en relación al papel de los mismos. Según comentaba uno de los comunitarios que fueron entrevistados durante la presente investigación, *“se dice que los Consejos son para desarrollar las comunidades, pero ni ellos (la municipalidad) saben qué es lo que van a desarrollar, no saben qué es eso de desarrollar a las comunidades. Además, sólo formaron los consejos y se fueron, no han dado capacitaciones ni seguimiento”*.
- b) El Consejo Municipal de Desarrollo (COMUDE), es un espacio que tiene cierto potencial para el ejercicio de la ciudadanía y de la auditoría social, siempre y cuando se tome en cuenta las observaciones y recomendaciones de los diferentes sectores allí representados y, por consiguiente, se atienda las demandas de las comunidades. Mientras esto no sea así, solamente será una instancia que está para cumplir con un requisito, pero no será un espacio de participación real.
- c) Ha faltado voluntad política de parte de la anterior corporación municipal, la cual se reflejó no solamente por la inasistencia a varias de las actividades del COMUDE, sino también en el ausentismo del alcalde municipal a sus actividades laborales; y, por el hecho de decidir lo que, a criterio de dicha corporación “convenía” a las comunidades, existiendo así un verticalismo en la toma de decisiones.

¹⁵⁴ Salvo en una de las entrevistas, con representantes de la iglesia católica, que se tenía una visión de las causas fundamentales de la pobreza como interrelacionadas entre sí; en las demás observaciones prevalecía una visión, hasta cierto punto, fragmentaria de la realidad.

- d) Otro de los aspectos que llama la atención, son los criterios que se toman en cuenta para decidir qué comunidades son “*muy pobres*”, “*más o menos pobres*” y cuáles están “*más o menos bien*”¹⁵⁵. Es una visión y un procedimiento puramente cuantitativista y a través del cual se visualiza el bienestar en términos de acceso a servicios tales como: agua, energía eléctrica, letrinización y otros. Pero, no se toma en cuenta la situación de muchas comunidades que, aún contando algunos de estos servicios, siguen aún sumergidas en una situación de dependencia con relación a las relaciones desiguales resultantes de la estructura económica y social que se da a nivel nacional y que adquiere sus propias características en el municipio.
- e) En base a estos criterios, que han servido para definir qué comunidades son pobres y qué comunidades no lo son, se ha elaborado un mapa de la pobreza, a través del cual, se hace una ubicación geográfica de las comunidades (por ellos consideradas pobres o no pobres), sin embargo, esto no dice nada en lo concerniente a las relaciones socioeconómicas y sociopolíticas (de exclusión social) que vive la mayoría de los pobladores en dichas comunidades.
- f) La infraestructura organizacional creada (Consejos Comunitarios de Desarrollo –COCODE’s- y Consejo Municipal de desarrollo –COMUDE), no ha sido aprovechada de la mejor manera para promover cambios de largo alcance. Al contrario, se ha quedado en el ámbito de lo formal, sin promover un protagonismo social, en el sentido de formar actores sociales que tengan incidencia en la toma de decisiones. Esto se debe, fundamentalmente, a que no ha habido apertura de espacios (de parte del gobierno municipal) en la toma de decisiones; esta cuota de poder se centraliza en un reducido grupo de personas que tienen injerencia en el gobierno municipal y,
- g) Con relación a lo dicho anteriormente, hay una contradicción entre lo que se plantea y lo que en realidad se está llevando a cabo, en el sentido que, no se están atendiendo las demandas de las comunidades ni de las organizaciones que les apoyan.

Por parte de otras entidades como ONG’s y algunas organizaciones de la Iglesia Católica, vale decir que, predomina la realización de algunos programas y proyectos dentro de los cuales se incluyen ejes temáticos tales como

- a) Desarrollo productivo sostenible,
- b) Agricultura sostenible,
- c) Salud comunitaria,
- d) Fortalecimiento de las capacidades locales,
- e) Servicios financieros rurales,
- f) Inversiones socioeconómicas/infraestructura,
- g) Apoyo a la comercialización y a las micro empresas,
- h) Proyectos productivos y de infraestructura y, asesoría legal para organizaciones base y titulación de tierras.

¹⁵⁵ Ver, en anexos, matriz de regionalización de las comunidades del municipio y los criterios que se toman en consideración para establecer cuáles comunidades son pobres y cuáles no lo son (anexo No. 4).

Entre las virtudes de estos programas y proyectos realizados puede mencionarse el hecho que, van orientados a hacer crecer el potencial de las capacidades en el ámbito local y a promover, en algunos casos, una visión y actitud de autogestión.

De estos ejes temáticos, uno de los que más llama la atención es el relacionado con el fortalecimiento de las capacidades locales. Sin embargo, es abordado de diferentes maneras, según sea la visión que se tenga y quienes lo están impulsando; ya que hay organizaciones que ven el fortalecimiento de las capacidades como una “capacitación” que se da a los comunitarios con una temática establecida de antemano y, muchas veces, como condición necesaria para que sus comunidades sean “beneficiadas” con los proyectos.

Independientemente de la utilidad y de la sostenibilidad que estas capacitaciones representen para los comunitarios, lo que resulta un tanto cuestionable es el hecho que la definición de los planes de capacitación (y el contenido) no se hace de manera consensuada, por lo tanto, los comunitarios se convierten en entes pasivos, en meros receptores. No hay un intercambio bidireccional y, además, puede que en algunos casos los comunitarios accedan a recibir las capacitaciones sólo porque es un requisito indispensable para recibir ayuda con la realización de algún proyecto, pero que en el mediano y largo plazo no represente mayor cosa.

Por otro lado, hay quienes conciben el fortalecimiento de las capacidades, no sólo como una preparación para la producción (tecnificación), sino como un proceso de sensibilización, de toma de conciencia, acerca de diferentes aspectos tales como: la participación comunitaria (el papel de los consejos comunitarios), análisis político de la realidad y autogestión comunitaria, entre otros. Esta es una visión más holista de lo que se refiere al fortalecimiento de las capacidades.

El fortalecimiento de las capacidades es uno de los ejes de trabajo, que si fuera implementado en función de promover el desarrollo municipal, de manera integral, podría rendir interesantes resultados; sin embargo, hasta la fecha, esta forma de trabajo solamente es implementada en unas cuantas comunidades del municipio y por una de las organizaciones que tienen presencia en el mismo. Es decir, que una de las limitaciones es que aún no se prevé como una política de desarrollo en el ámbito municipal y, adicionalmente, aún se cuenta con limitaciones de carácter estructural.

En una dirección más o menos similar, hay otros planteamientos interesantes como la promoción del desarrollo productivo sostenible y de la agricultura sostenible.

Sin embargo, éstos, como aquellos, al tener solamente un alcance micro (el individuo, la familia, la comunidad), sigue siendo un esfuerzo aún limitado para promover cambios sustanciales para la transformación de las causas que generan y mantienen la pobreza.

Es decir, pese a que hay planteamientos interesantes, aún no se plantean cambios de fondo en lo concerniente a las causas estructurales que mantienen la pobreza.

En este sentido, si bien es cierto que se han superado las formas de intervención que antes estaban más vinculadas al asistencialismo (que todavía se da), ahora la tendencia es hacia fortalecer las capacidades y la autogestión, pero, en todo caso, aún son medidas de corto y de mediano alcance, no solamente por su temporalidad sino por las

implicaciones que tienen en los cambios estructurales necesarios para ya no hablar solamente de una reducción de la pobreza, sino de la transformación de las condiciones y de las causas que la generan y la reproducen.

5.2 Pobreza y cambio social

Tomando como punto de partida el concepto de cambio social, concebido como las "*variaciones o modificaciones en cualquier aspecto de los procesos, pautas o formas sociales*"¹⁵⁶, al abordar el tema de la pobreza, surge de pronto algunas dudas, como las que se plantean a continuación: ¿Es pertinente reflexionar y actuar en pro de la reducción de la pobreza? O, ¿Sería mejor abordar el tema del cambio social, entendido como las transformaciones de las causas que generan pobreza y de los mecanismos que la reproducen?

Antes de despejar estas dudas, habría que resolver otra: ¿La reducción de la pobreza se va a entender como la ayuda caritativa que se da cuando dicha problemática se ha agudizado, como quien trata de cubrir una emergencia? Pero, ¿Qué sucederá después que dicha situación se haya superado? ¿Qué les garantiza a los pobres que ya no seguirán siendo pobres?

Si la reducción de la pobreza se entiende como la realización de acciones puntuales, temporales y sin una visión de mediano o largo alcance; pues estamos ante medidas de carácter asistencial, que pueden constituirse en un paliativo en un momento determinado. Y, de ser así, más que hablar de reducción de la pobreza, el tema sobre el cual se debería reflexionar, debatir y actuar es el del cambio social.

Una de las características que se infiere del trabajo de diferentes entidades que tienen presencia en Panzós, consiste en que se concibe ya sea la reducción de la pobreza o el fomento del desarrollo comunitario como algo meramente técnico, pero no como algo que tenga relación con lo político.

Esto puede apreciarse cuando se revisa que, la mayor parte de ejes temáticos y actividades giran en torno a procesos de capacitación, de asistencia (en salud o en educación) o bien, proyectos productivos. Pero no se cuestiona la incidencia que tiene la configuración de una estructura de poder, inclinada a favor de la élite dominante (en lo económico y/o en lo político) en la conservación de las condiciones que excluyen, que marginan, que someten a amplios sectores de la sociedad y que les empobrecen.

A propósito de las relaciones de poder en el ámbito local, un aspecto fundamental para contribuir a transformar las causas que generan pobreza, sería el hecho de lograr que las comunidades, interactuando en el espacio local, se conviertan en sujetos sociales, en tanto tengan iniciativa y capacidad para incidir en la toma de las decisiones que les afectan.

En este orden de ideas, una de las tareas fundamentales sería la implementación de una verdadera descentralización del Estado, que alcanzara el espacio municipal. Sin embargo, lo que se ha logrado inferir es que hay una intencionalidad (velada) de delegar o de descentralizar solamente las responsabilidades, pero no los recursos ni los espacios

¹⁵⁶ Pratt Fairchild, Henry. Diccionario de sociología. Pág. 30

necesarios en la toma de decisiones. Esto implica más carga para los comunitarios, pero menos posibilidades de realizar los cambios que realmente les benefician.

Con relación a esta idea de delegar solamente responsabilidades, uno de los entrevistados (representante de la Oficina de Planificación Municipal OPM), manifestaba que *"sería ideal que los comunitarios elaboraran los perfiles de los proyectos"* (de esta manera, se agilizarían las cosas y les ahorrarían el trabajo a ellos). Sin embargo, a la hora en que los comunitarios planteaban sus demandas, la corporación municipal decidía si el proyecto solicitado era *"el que realmente ellos necesitaban"*, de no ser así, se decidía que se les debía apoyar con otra cosa.

Hablar de cambio social, implica pues, hablar de cambios estructurales. Y hablar de cambios estructurales implica no solamente la necesidad que los comunitarios (y las comunidades) se conviertan en actores, en sujetos sociales, sino también que se den cambios sustanciales en la estructura económica, en la estructura política y en la estructura social y, con relación a la necesidad de impulsar estos cambios, vale señalar algunas de las limitaciones u obstáculos que se presentan al cambio social, que están presentes en el municipio de Panzós y que, sin embargo, no están siendo abordadas ni por parte del gobierno municipal, ni de las ONG's. Algunas de dichas limitaciones son las que se mencionan a continuación:

a) Pobreza organizacional, con miras a mejorar las relaciones comerciales desiguales

Es sorprendente el hecho que, durante la investigación de campo, muchas de las personas entrevistadas (ya sea representantes de ONG's, de la Iglesia católica, de entidades gubernamentales, incluso los mismos líderes comunitarios) coincidieron en señalar, como uno de los principales problemas que se dan en el municipio, la desigualdad existente en las relaciones comerciales, principalmente por el papel que ejercen los intermediarios.

Sin embargo, no existe (y posiblemente no se vislumbra) o no han tomado la iniciativa de promover la conformación de redes sociales a nivel municipal, a manera de una especie de economía solidaria, con el fin de contrarrestar dicha problemática.

En este orden de ideas, podrían ensayarse algunas acciones tales como la fijación de cuotas de producción con el fin de evitar que la sobreproducción haga bajar los precios de productos como el cardamomo, el arroz y el café; la generación de valor agregado en la producción y en el procesamiento de productos como el café y el cardamomo (principalmente mejorando la calidad de los mismos por medio de la agricultura orgánica y la construcción de beneficios y centros de acopio) y, entre otras acciones, establecer contactos directos con los consumidores finales (principalmente del cardamomo), buscando así evitar la cadena de intermediarios, y procurando la vía del comercio justo.

Ciertamente hay algunos centros de acopio y beneficios de cardamomo, ubicados en el municipio de Panzós; tal es el caso de la Asociación de Productores de Cardamomo Orgánico Raxón (APCOR), situada en la aldea Jolomijix III Jalauté. Sin embargo, la comercialización del producto captado por dicha asociación se realiza en Cobán (cabecera departamental de Alta Verapaz) con la empresa FORESTRADE, quienes, si

bien les apoyan en la producción de café y de cardamomo orgánico, por la naturaleza misma de la entidad (empresa privada), no constituyen una organización que promueva la reducción de la pobreza. De esta cuenta, de una u otra manera, terminan haciendo un papel similar al de los intermediarios locales, aunque con cierta mejoría en los precios.

Otro de los casos que se conoció (de asociaciones campesinas) es el de la Cooperativa Unión del Polochic; ubicada en la aldea Cahaboncito. En esta cooperativa se tiene un centro de acopio de arroz y de maíz, asimismo, se dedican a la comercialización de dichos productos. Una de las principales limitaciones u obstáculos que se presentan a esta asociación consiste en que, dependen del capital financiero (créditos) para poder extender y/o mejorar su capacidad operativa. Esta es una de las tantas limitaciones de carácter estructural que se imponen a las iniciativas locales.

b) Ruptura del tejido social y procesos de empobrecimiento

Por lo regular se habla de pobreza, pero no de procesos de empobrecimiento. Se pierde de vista, así, la dimensión histórica de la pobreza.

Esto implica que, se aborda de manera tangencial, en algunos casos, el tema de las causas estructurales de la pobreza, sin embargo, no se habla de la reconstrucción del tejido social. En comunidades y municipios donde los efectos psicosociales del conflicto armado interno aún se sienten y afectan la vida de las personas, aspectos que resultarían fundamentales para mejorar sustancialmente la calidad de vida de las personas tales como el resarcimiento económico y moral, la ayuda psicosocial a familiares de las víctimas del conflicto y la recuperación de la memoria histórica, se ven como algo aislado de lo tocante a los esfuerzos para la superación de la pobreza.

Tampoco hay que perder de vista el hecho que, los desplazamientos forzosos que realizaron muchos comunitarios, en el marco del conflicto armado interno, implicaron la pérdida de bienes materiales (tierras, vivienda, cultivos y otros) lo cual ha contribuido a la precarización de su situación económica. Al respecto, un elemento fundamental sería el hecho que se diera cumplimiento al acuerdo sobre reasentamiento de la población desarraigada¹⁵⁷.

Adicionalmente a la incidencia de la ruptura del tejido social en el proceso de empobrecimiento, hay otros factores y actores que generan dicho proceso. En palabras de Else Oyen, hay perpetradores de la pobreza¹⁵⁸.

Entre estos perpetradores de la pobreza se encuentran, en el ámbito internacional, las desiguales relaciones que se han dado, a raíz de la configuración de la división

¹⁵⁷ Según el Acuerdo para el reasentamiento de las comunidades desarraigadas por el conflicto armado, en lo concerniente a las garantías para el reasentamiento (numeral 8), se establece que "*un elemento esencial para el reasentamiento es la seguridad jurídica en la tenencia (entre otros, uso, propiedad y posesión) de la tierra...*" **Acuerdos de Paz**, Pág. 64.

¹⁵⁸ Con relación a esta idea de "*los perpetradores de la pobreza*", Oyen señala que "*la identificación de los perpetradores es crucial dado que (...) identifica actores concretos involucrados en la producción de la pobreza. Bajo esta perspectiva, no es suficiente escribir en un programa contra la pobreza que se debe luchar contra la mal nutrición o condiciones insalubres en los lugares de trabajo. Los perpetradores deben ser identificados y manejados ya sea que estos estén representados en individuos, grupos, instituciones o practicantes de tradiciones que dañan a la sociedad*". Oyen, Else. **Producción de la pobreza. Un enfoque diferente para comprender la pobreza**. Pág. 12

internacional de trabajo y que, en la actualidad se manifiestan a través de la lucha constante que se da entre los principales bloques hegemónicos por mantener el control de sus respectivas áreas de influencia (comercial y sociopolítica).

En el ámbito nacional se puede mencionar la configuración de un Estado concentrador y excluyente, que históricamente ha implementado políticas públicas en favor de las élites que detentan el poder económico y político del país.

En el ámbito local se puede mencionar una desigual correlación de fuerzas que se inclina a favor de quienes son poseedores de los medios de producción y que, históricamente han mantenido en condiciones de sometimiento a la mayor parte de la población.

Entonces, hablar solamente de pobreza, implica no contextualizarla, no ubicarla en el tiempo y en el espacio y no ubicarla en el marco de una estructura social marcada por la exclusión.

c) Pobreza organizativa y ejercicio de la ciudadanía

Hasta ahora, según se percibe, la participación y la organización comunitarias han girado en torno a las condiciones que imponen las diferentes entidades que trabajan en el lugar. Por ejemplo, si una institución dice: *“se tienen que organizar o formar un comité porque si no es así, no pueden ser beneficiados con nuestros proyectos”*, entonces, puede que los comunitarios se organicen, pero en función de recibir un beneficio y posiblemente no sea porque tengan una visión de trabajo a largo plazo o para tener cierta influencia en la toma de decisiones a nivel local, orientadas hacia la transformación sustancial de las condiciones que generan y reproducen la pobreza.

De esta cuenta, se puede decir que, el llamado *“empoderamiento”* de las comunidades se da únicamente para realizar cosas muy puntuales y que es funcional a todo un sistema económico, político y social que mantiene las condiciones de dominación de pequeños grupos sociales, sobre la mayoría de la población.

En otros casos, también se da la organización comunitaria, pero sólo como para cumplir con un requisito, de manera formal, no sustancial. Ejemplo de ello es la conformación de los Consejos Comunitarios de Desarrollo, (antes mencionados) los cuales tienen como fin primordial lograr la coordinación entre los diferentes comités comunitarios. Sin embargo, en muchos casos terminan haciendo el mismo papel que los comités pro mejoramiento, entonces es solamente un cambio de nombre.

Otra de las limitaciones que tienen dichos comités es el hecho que sus demandas, en la mayoría de los casos, no son escuchadas porque, aunque ellos tengan algunas necesidades priorizadas y presenten sus propuestas, en la municipalidad o en SEGEPLAN, si no les parece, no les aprueban la realización de los proyectos. Entonces, hay una organización que solamente es de fachada, porque las comunidades no tienen influencia en la toma de decisiones. No se da el ejercicio de la ciudadanía, al menos para los pequeños campesinos.

Puede decirse entonces, que sigue vigente la dualidad de la cual hablaba Pablo González Casanova al referirse a la existencia de dos tipos de ciudadanos: quienes pueden participar del desarrollo y quienes son marginales, en una misma sociedad¹⁵⁹.

Adicionalmente, son formas organizacionales de fachada en el sentido que, la municipalidad se encargó de conformar dichos Consejos con la supuesta finalidad de que contribuyeran al “*desarrollo de sus comunidades*”, sin embargo, según las palabras de un comunitario, “*ni en la misma municipalidad saben qué es eso de desarrollar a las comunidades*”, y tampoco se han realizado las supuestas capacitaciones a los Consejos Comunitarios para establecer cuál es su función, cual es su papel en la comunidad.

Por otra parte, vale mencionar el hecho que, la actitud de la municipalidad en lo concerniente al desarrollo local y a la reducción de la pobreza ha evidenciado una evasión de responsabilidades, en el sentido de no dar seguimiento a algunos de los proyectos iniciados por algunas ONG's que ya se retiraron del municipio.

Adicionalmente, en lo concerniente al papel de algunas ONG's, vale decir que, una de sus principales limitaciones es el hecho de tener, una actitud y una forma de acción, hasta cierto punto verticalista, en el sentido que los programas y proyectos se definen a priori, sin ser consensuados con los comunitarios (excepto algunos casos).

Hay una pseudo participación de los comunitarios en los procesos de desarrollo, en el sentido que, ya los paquetes vienen definidos desde fuera y ellos solamente tienen que acoplarse a los mismos.

Por otro lado, con algunos programas asistencialistas que aún existen, más parece que se está inhibiendo la posibilidad de fomentar un verdadero protagonismo social, porque se acostumbra a la gente a que si no hay un incentivo (en dinero o en alimentos), las cosas no se pueden hacer.

Una de las principales condiciones o exigencias del cambio consiste en la transformación de estructuras y de condiciones concretas, las cuales mantienen en estado de sumisión a los comunitarios respecto de un sistema económico que les excluye y que les oprime.

¹⁵⁹ La categoría analítica de “**colonialismo interno**” hace referencia al hecho que, según el autor, “*México es una sociedad plural dividida en dos grupos: los mexicanos que pueden participar en el desarrollo, y los marginales, que serían casi exclusivamente de origen indígena*”. Esta realidad descrita por González Casanova, tiene muchas similitudes con la sociedad guatemalteca y con todas aquellas que han tenido como común denominador la configuración de su estructura social y política a partir de procesos de colonización y de dominación que han generado procesos de exclusión. González Casanova, Pablo. “*La democracia en México*”, citado en: Werz, Nikolaus. **El pensamiento sociopolítico moderno en América Latina**. Pág. 119

CONCLUSIONES

Con relación a la hipótesis planteada, en la que se sostiene que *“las diferentes entidades que tienen presencia en las comunidades de Panzós, conciben la pobreza solamente en términos de carencias materiales, con lo cual, los diferentes programas y proyectos que implementan se traducen en medidas inmediatistas que no necesariamente implican la transformación de las condiciones estructurales que generan y reproducen la pobreza”* se puede decir que, la misma es aceptada parcialmente, por diferentes razones; las cuales se enuncian a continuación:

- a) No todas las entidades que tienen presencia en el municipio de Panzós, están abordando el tema de la reducción de la pobreza;
- b) La mayor parte de las entidades que están abordando dicha problemática, la están concibiendo, fundamentalmente, como carencia de bienes materiales y como carencia de servicios básicos (agua potable, energía eléctrica, letrización y otros). Esto ha dado como resultado, la implementación de programas y proyectos de mediano y corto alcance, tales como proyectos de infraestructura, proyectos productivos, saneamiento ambiental, asistencia alimentaria (alimentos por trabajo, por ejemplo), entre otros; los cuales no necesariamente implican la transformación de las condiciones que generan pobreza;
- c) Hay algunas entidades que fomentan la autogestión y que visualizan la reducción de la pobreza como un proceso de mediano y largo plazo. Sin embargo, dichas entidades tienen algunas limitaciones, tales como la poca cobertura de sus programas y proyectos, teniendo incidencia en unas pocas comunidades y sin trascender del ámbito comunitario al municipal, por ejemplo. Otra de tales limitaciones consiste en que, cuando algunas de estas entidades han participado de manera proactiva en espacios como el Consejo Municipal de Desarrollo, dichas sugerencias no han sido tomadas en cuenta por parte de la corporación municipal;
- d) Una de las características que se infiere del trabajo de diferentes entidades que tienen presencia en Panzós, consiste en que se concibe la reducción de la pobreza como algo meramente técnico, pero no como algo que tenga relación con lo político. Esto puede apreciarse cuando se revisa que, la mayor parte de ejes temáticos y actividades giran en torno a procesos de capacitación, de asistencia (en salud o en educación) o bien, proyectos productivos. Pero no se cuestiona la incidencia que tiene la configuración de una estructura de poder, inclinada a favor de la élite dominante (en el ámbito de lo económico y/o de lo político), en la conservación de las condiciones que excluyen, que marginan, que someten a amplios sectores de la sociedad y que les empobrecen.

Sin embargo, más allá de establecer si la hipótesis es aceptada o no, hay otras acotaciones que pueden hacerse respecto de la presente investigación, como las que se enuncian a continuación:

Se pudo apreciar que no hay correspondencia entre el contexto social y político del municipio y las acciones que se realizan para reducir la pobreza, de manera sostenida.

Esto, en el sentido que, en un municipio como Panzós, donde predominan la desigualdad y la exclusión, donde hay una fuerte concentración de los recursos y donde los traumas del terror de Estado (dirigido a la población durante el conflicto armado interno) aún están latentes, es irónico que la reducción de la pobreza se vea como algo que nada tienen que ver con el resarcimiento integral de las víctimas y con la reestructuración del tejido social. Además, no se visualiza la definición e implementación de procesos de largo alcance que permitan la transformación de las causas que generan empobrecimiento.

- Hace falta un verdadero protagonismo social; en el sentido que, muchas de las formas de organización comunitaria que existen (llámense comités, o consejos de desarrollo comunitario), se han conformado (no siempre) pero por lo regular, solamente para cumplir con un requisito. Sea porque se trate de una política del gobierno municipal o porque se espera recibir algún beneficio de parte de una organización determinada.

- Hace Falta voluntad política, tanto de parte del gobierno municipal, como del gobierno central; no sólo para fomentar las iniciativas de algunas entidades que tienen presencia en el municipio, sino también para atender las demandas de las comunidades.

- La supuesta descentralización (que se ha quedado en meros intentos), ha implicado solamente delegar responsabilidades; pero no recursos, ni apertura de espacios en la toma de decisiones.

- Si la reducción de la pobreza, se traduce únicamente en la implementación de programas y proyectos de asistencia, de corto alcance y, en paliativos para mantener la situación; es cuestionable suponer que de esta manera se logre reducir, de manera sostenida, dicha problemática. En todo caso, sería más atinado hablar; y no solo hablar sino actuar a favor del cambio social.

- Hablar de cambio social, implica hablar de cambios estructurales. Y hablar de cambios estructurales implica no solamente la necesidad que las poblaciones comunitarias se conviertan en actores, en sujetos sociales; sino también que se den cambios sustanciales en la estructura económica, en la estructura política y en la estructura social.

- Hay algunas limitaciones u obstáculos que se presentan al cambio social, en el municipio de Panzós y que, sin embargo, no están siendo abordadas ni por parte del gobierno municipal, ni de las ONG's; entre dichas limitaciones pueden mencionarse las siguientes:

- Pobreza organizacional, con miras a mejorar las relaciones comerciales desiguales;
- Ruptura del tejido social y procesos de empobrecimiento
- Pobreza organizativa, en función de lograr el pleno ejercicio de la ciudadanía. Tales aspectos, fueron abordados en el capítulo anterior.

- Por otra parte, lograr un cambio social, a través del cual se transformen las condiciones que generan marginación, exclusión y pobreza, implica asumir una postura crítica ante los argumentos y los enfoques que están en boga; los cuales son esgrimidos, supuestamente, a favor de la reducción de la pobreza. Tales argumentos forman parte del discurso tanto de las Agencias de Cooperación Internacional, como de sus

contrapartes nacionales. Y es muy común observar que, éstas últimas, muchas veces, lo único que hacen es repetir el mismo discurso. Sin embargo, la realidad trasciende, por mucho, los conceptos y enfoques en los cuales se la intenta encajar.

Además, dichos conceptos y enfoques, que sólo pretenden justificar las condiciones dadas, no dan la pauta para visualizar que es posible la transformación tanto de las condiciones que generan pobreza, como de las prácticas sociales que la reproducen y la mantienen.

RECOMENDACIONES

- Si bien es cierto que hay situaciones (como los desastres naturales, por citar un ejemplo), en que es necesaria la ayuda; no debe pensarse que esto es suficiente para cambiar significativamente las condiciones de pobreza en que vive buena parte de la población de Panzós. Hay propuestas interesantes; como las que están impulsando algunas entidades que fomentan la autogestión y la educación alternativa, la educación para el trabajo y la educación para la vida. Son estas iniciativas las que se deben potenciar; no sólo para que tales programas tengan mayor y mejor cobertura; sino también, para que, a través de los mismos, se vayan desarrollando procesos que permitan el empoderamiento de las poblaciones comunitarias, en aras de aspirar a una vida más digna.
- Se debe trascender la visión fragmentaria que se tiene de la realidad. La reducción de la pobreza no es algo meramente técnico. No se debe evadir la responsabilidad histórica, tanto del Estado, como de las élites de poder; en la configuración de procesos de empobrecimiento. No se puede hablar de reducción de la pobreza sin reestructuración del tejido social, sin reparación de los daños psicosociales del conflicto armado, y sin un resarcimiento integral a las víctimas del mismo. Como tampoco se puede aspirar a una reducción de la pobreza, sin un cambio sustancial de las prácticas sociales y políticas que genera exclusión y marginación.
- Se deben propiciar espacios favorables para una real participación de las poblaciones comunitarias; a través de los cuales, las comunidades se constituyan en agentes de cambio y no en meros receptores pasivos.
- A propósito de las relaciones de poder en el ámbito local, un aspecto fundamental para contribuir a transformar las causas que generan pobreza, sería el hecho de lograr que las comunidades, interactuando en el espacio local, se conviertan en sujetos sociales, en tanto tengan iniciativa y capacidad para incidir en la toma de las decisiones que les afectan.
- En este orden de ideas, una de las tareas fundamentales sería la implementación de una verdadera descentralización del Estado, que alcanzara el espacio municipal; respetando las decisiones e iniciativas de las poblaciones comunitarias y promoviendo las propuestas presentadas por algunas de las entidades que tienen presencia en el municipio.

- Uno de los espacios de participación que se puede aprovechar para canalizar el trabajo de diferentes entidades no gubernamentales, es el Consejo Municipal de Desarrollo (COMUDE), siempre y cuando se cuente con el apoyo necesario de parte de las autoridades municipales y con el respaldo y la participación de las comunidades.
- Ante ciertos problemas que se presentan a las comunidades, tales como el desigual intercambio comercial (desfavorable para los pequeños productores), deberían conformarse organizaciones que realicen acciones orientadas a la generación de valor agregado para los productos primarios y a la búsqueda de mercados directos para los mismos.
- Finalmente, se esperaría que, tanto académicos como actores sociales (en el ámbito local, departamental, regional y nacional), asumieran una postura crítica y propositiva ante los enfoques y corrientes de pensamiento que están en boga; y no se conformen con ser entes pasivos, que reproducen la ideología dominante.

BIBLIOGRAFÍA

CAMACHO, Daniel. *Fundamentos de Sociología*; en: Zeitlin, Irving. Ideología y Teoría sociológica. Sin más referencias bibliográficas.

_____. *La dominación cultural en el subdesarrollo*. San José: Editorial Costa Rica, 1993. 240 Páginas.

CASTELLANOS Cambranes, Julio. *500 años de lucha por la tierra*. FLACSO, Guatemala, 1992. 425 Páginas. En: CEH, *Guatemala, memoria del silencio, tomo IV, casos ilustrativos*. Guatemala, 1999.

CENTRO Educativo San Martín de Porres. *Proyecto educativo 2001 – 2004*. Aldea Telemán, Panzós, Alta Verapaz. Sin más datos bibliográficos.

CENTRO de Investigaciones de Historia Social, *Panzós: testimonio*, CEHIS (1979). En: Comisión Para el Esclarecimiento Histórico, CEH. *Guatemala, Memoria del silencio, tomo IV, casos ilustrativos*. Guatemala, 1999.

COMISIÓN para el Esclarecimiento Histórico –CEH. *Guatemala, memoria del silencio, tomo IV, casos ilustrativos*. Guatemala, 1999.

DÍAZ Molina, Carlos Leonidas. *Que fluya la verdad*. En: Crónica, 10 de julio de 1998; en: Comisión para el Esclarecimiento Histórico, CEH. *Guatemala, memoria del silencio, tomo IV, casos ilustrativos*. Guatemala, 1999.

DURINI, Edgar. *Subdesarrollo y dependencia: notas para el estudio del desarrollo social en la periferia latinoamericana*. Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala, julio de 1999. 144 Páginas.

GACITÚA, Estanislao, Carlos Sojo y Shelton H. Davis. *Exclusión social y reducción de la pobreza en América Latina y el Caribe*. FLACSO, Banco Mundial. Costa Rica, 2003.

GÁLVEZ Borrel, Víctor y Gisela Gellert. *Guatemala: exclusión social y estrategias para enfrentarla*. FLACSO, Guatemala, 2000. 343 Páginas.

GONZÁLEZ Casanova, Pablo. *La democracia en México*. En: WERZ, Nikolaus. *El pensamiento sociopolítico moderno en América Latina*. Editorial Nueva Sociedad. Venezuela, 1995.

HILLMAN, Karl - Heinz. *Diccionario enciclopédico de sociología*. Empresa Editorial Herder. Barcelona, España, 2001. 1046 Páginas.

KOSIK, Karel. *Dialéctica de lo concreto*. Colección enlace, Grijalbo. México D.F. 1989. 269 Páginas.

LE BOT, Yvon. *La guerra en tierras mayas*, 1992. En: Vaeren, Pierre Van der. *Perdidos en la Selva*. Amsterdam, Los Países Bajos, 2000.

LEÓN López, Arturo y Elsa Guzmán Gómez. *Extrema pobreza y recursos naturales en la sierra norte de Puebla*. Documento de internet, sin más referencias bibliográficas.

MARTÍN – Baró, Ignacio. *Sistema, grupo y poder. Psicología social desde Centro América (II)*. UCA Editores. Tercera Edición. San Salvador, El Salvador. Mayo de 1996. 416 Páginas.

_____. *Acción e ideología. Psicología social desde Centro América (I)*. UCA Editores. Décima Edición. San Salvador, El Salvador. Abril de 2000. 459 Páginas.

MENDIZÁBAL, Ana Beatriz. *Estado y Políticas de desarrollo agrario: la masacre campesina de Panzós*. En: Revista *Política y Sociedad*. Instituto de Investigaciones Políticas y Sociales IIPS, Escuela de Ciencia Política, Universidad de San Carlos de Guatemala. No. 6, II Época, Julio - Diciembre de 1978.

_____. *Estado y Políticas de desarrollo agrario: la masacre campesina de Panzós*. En: Comisión para el Esclarecimiento Histórico, CEH. *Guatemala, memoria del silencio, tomo IV, casos ilustrativos*. Guatemala, 1999.

MINISTERIO de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA. *Diagnóstico agropecuario municipal de Panzós*. Panzós, Alta Verapaz, 2003.

_____. *Plan Estratégico para el Desarrollo Agropecuario, Forestal e Hidrobiológico de Alta Verapaz*. En: Vecinos Mundiales/CECODE, Mapeo Social de la cuenca del Río Polochic. Noviembre de 1992.

MÓBIL, J. A. y Déleon Meléndez, A. *Guatemala: su pueblo y su historia*. Servipensa, Guatemala, 1991. En: Vaeren, Pierre Van der. *Perdidos en la selva*. Ámsterdam, Los Países Bajos, 2000.

NOVAK, Mojca. *Concepts of poverty*. Compilación de Oyen, Else, S. M. Miller y Syed Abdus Samad. *Poverty a global review: handbook on international poverty research*. Scandinavian University Press. Oslo, Noruega, 1997. Pág. 47 – 61. Capítulo 4. Traducción del inglés al español, Manuel Ramírez. Material de apoyo proporcionado en el curso básico “*Teoría y análisis sobre la pobreza*”, impartido por FLACSO, sede académica Guatemala.

OFICINA de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala ODHAG. *Experiencias de mediación en conflictos de tierra. “Cambiar el rumbo...”* Magna Terra editores. Guatemala, julio de 1999. 99 Páginas.

OYEN, Else. *Producción de la pobreza. Un enfoque diferente para comprender la pobreza*. Centro internacional de estudios sobre pobreza. Universidad de Bergen, Noruega. Traducción del inglés al español: Iliana Monterroso. Material de apoyo proporcionado en el curso básico “*Teoría y análisis sobre la pobreza*”, impartido por FLACSO, sede académica Guatemala.

PIACHAUD, D. *Problems in the definition and measurement of poverty*; citado en Novak, Mojca. *Concepts of Poverty*. Oslo Noruega, 1997.

PRATT Fairchild, Henry. Diccionario de sociología. Fondo de Cultura Económica. México D. F., octubre de 1999. 317 Páginas.

RELLO, Fernando. 2001 *Instituciones y pobreza rurales en México y Centroamérica*. Serie Estudios y perspectivas No. 2, CEPAL Sede Subregional México.

Material de apoyo proporcionado en el curso básico “Teoría y análisis sobre la pobreza”, impartido por FLACSO, sede académica Guatemala.

SEGEPLAN. *Caracterizaciones municipales de Alta Verapaz*. Sin más referencias bibliográficas.

TOWNSEND, P. *The international analysis of poverty*; citado en Novak, Mojca. Concepts of Poverty. Oslo, Noruega, 1997.

UNIVERSIDAD Rafael Landívar, Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales. *Acuerdos de Paz*. Tercera Edición, Guatemala, 1998. 266 Páginas.

VALENTINE, Charles. *La cultura de la pobreza*. Citado en: Martín - Baró, Ignacio. Sistema, grupo y poder. Psicología social desde Centroamérica (II). El Salvador, mayo de 1996.

VAEREN, Pierre Van der. *Perdidos en la Selva*. Thela Publishers. Amsterdam, Los Países Bajos, 2000. 377 Páginas.

VECINOS Mundiales, CECODE. *Mapeo social de la cuenca del Río Polochic*. Serviprensa, S. A. Guatemala, noviembre de 2002. 59 Páginas.

WERZ, Nikolaus. *El pensamiento sociopolítico moderno en América Latina*. Editorial Nueva Sociedad. Venezuela, 1995. 289 Páginas

ZEMELMAN, Hugo. *Los horizontes de la razón, tomo I, Dialéctica y apropiación del presente*. Anthropos Editorial del Hombre. Barcelona, mayo de 1992. 255 Páginas.

Información documental, obtenida a través de Internet:

CAFESANO

es.geocities.com

CARE

Www.careusa.org

www.acceso.or.cr

CÁRITAS

Www.caritas.net

www.catholicrelief.org

Www.usaid.gov

www.defensores.org.gt

Www.ifad.org

Defensores de la Naturaleza
Fondo Internacional de Desarrollo
Agrícola FIDA

www.medicosdelmundo.org

Médicos del Mundo

www.acceso.or.cr

MOVIMONDO

Www.vmgua.org

Vecinos Mundiales

Www.wn.org

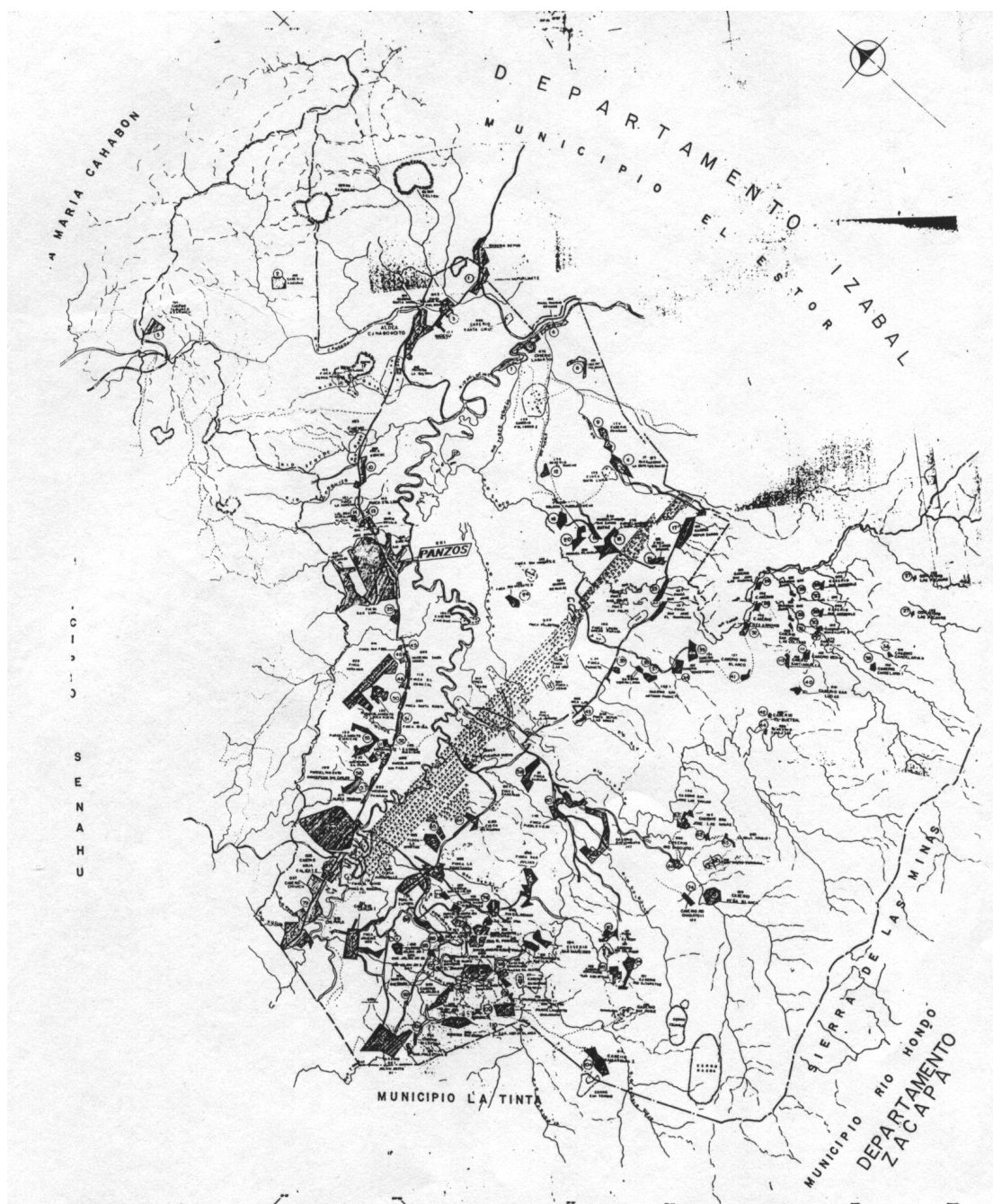
Plataforma Agraria

Nisgua@igc.org

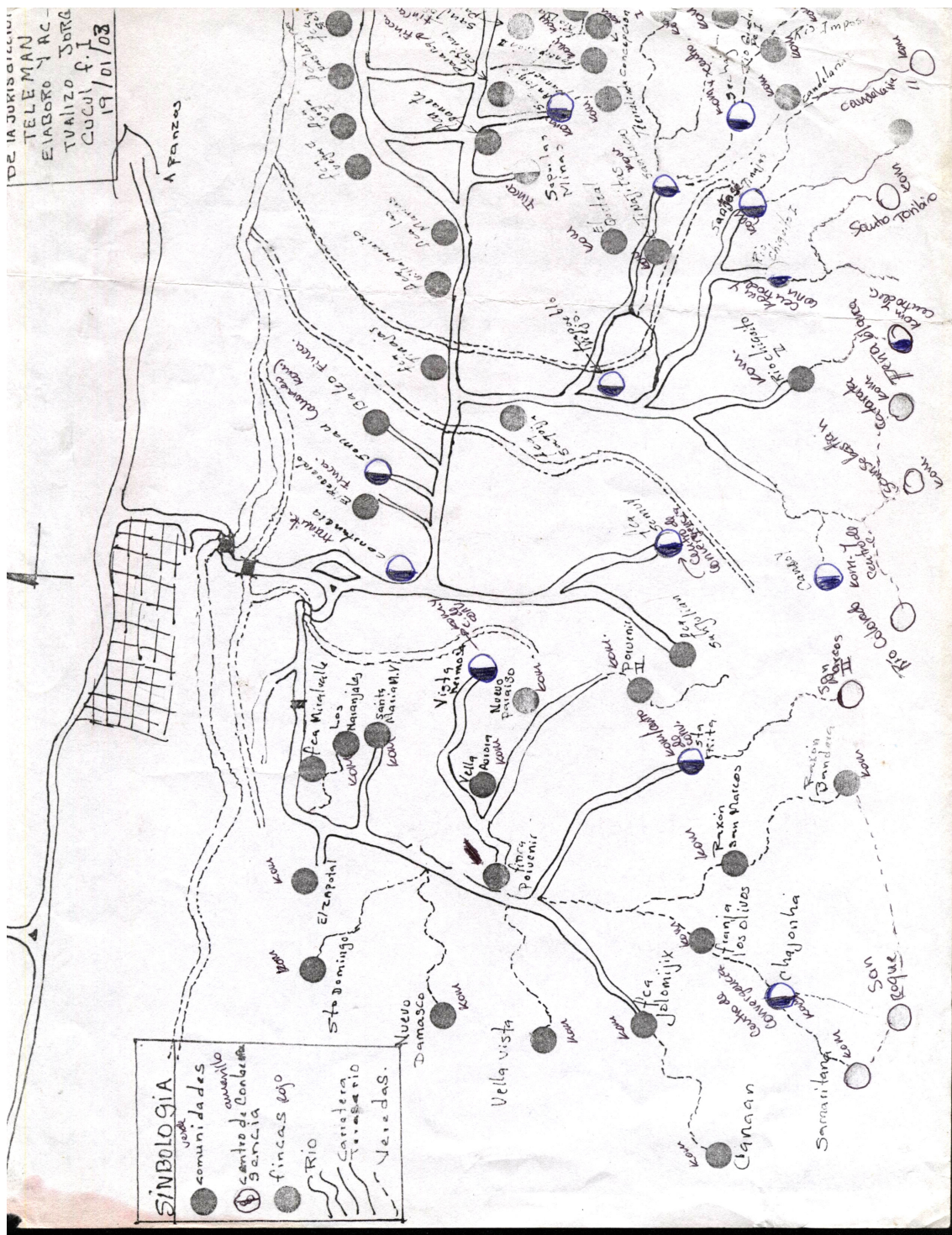
ANEXOS

1. Mapa actualizado del municipio de Panzós
2. Mapa de ubicación de centros de convergencia atendidos por CAFESANO/SIAS
3. Mapa de la pobreza, elaborado por la Oficina de Planificación municipal OPM
4. Matriz de regionalización de las comunidades del municipio y de los criterios para establecer qué comunidades son pobres y cuáles de ellas no lo son.
5. Desalojos violentos realizados en los primeros 5 meses del 2004

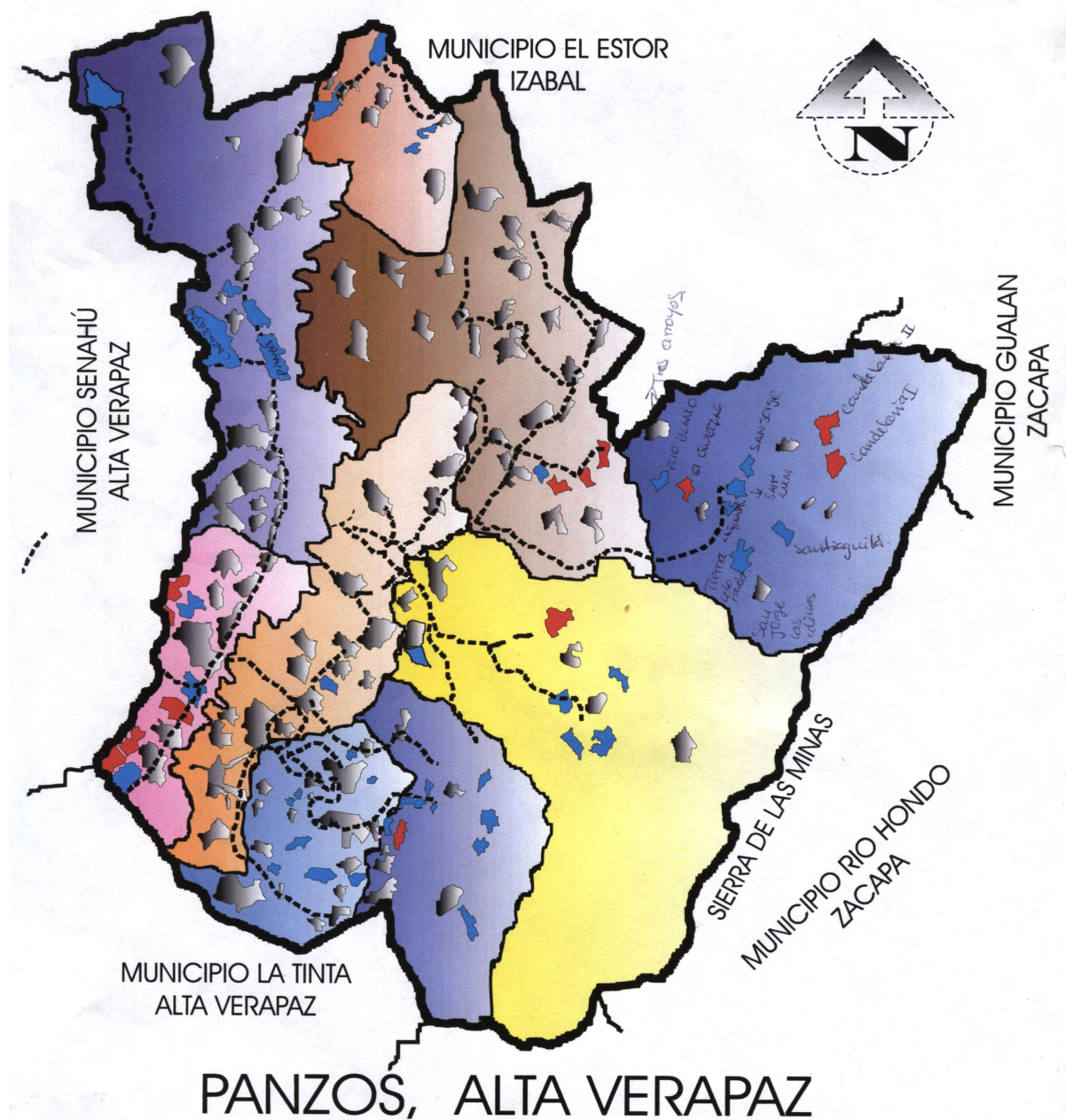
ANEXO 1 Mapa actualizado del municipio de Panzós.
Fuente: Instituto Nacional de Estadística (INE)
División de Censos y Encuestas, Departamento de cartografía
Guatemala, agosto de 2002



Mapa de ubicación de centros de convergencia atendidos por CAFESANO/SIAS



ANEXO 3 Mapa de la pobreza, elaborado por la Oficina de Planificación Municipal OPM



ANEXO 4 Matriz de regionalización de las comunidades del municipio y de criterios para establecer qué comunidades son pobres y cuáles no lo son, según la OPM

REGION No. 1 PANZOS	
1. Finca Quinich	18. Barrio Poza Azul II
2. Quinich II	19. Caserío Soledad
3. Finca Miramar	20. Caserío Carabajal
4. Parc. Miramar Lote II	21. Caserío Yalicoc
5. Finca Iruña	22. Colonia Mons. Juan Gerardi
6. Finca Santa Rosita	23. Colonia Huracán Mitch
7. Finca Corozal	24. Finca La Mancha
8. Finca Santa Mónica	25. Finca Se´ococ
9. Finca Río Frío	26. Finca La Colonia.
10. Parcelamiento Boca Nueva	27. Finca Santa Elisa
11. Finca San Luis	28. Manga Vieja
12. Barrio el Cacao	29. Taquincó Seharanx
13. Comunidad San Vicente	30. Paxiguaj
14. Barrio la Playa	31. Tzunkal
15. Barrio El Mau	32. Las Estrellas
16. Barrio San Juan	
17. Barrio Poza Azul I	

REGION No. 2 CAHABONCITO	
1. Finca El Paso	7. Aldea Cahaboncito
2. Finca Santa Cruz.	8. Punta Rieles
3. Hacienda Villa Nueva	9. Polígono I

4. Hacienda Cocales	10. Lagartos
5. Las Piedras Quinel	11. Sepur Limite
6. Quebrada Seca	Rancho Grande Lagartos
REGION No. 3 LAS MINAS	
1. concepción I	18. Volcán Las Tinajas
2. concepción II	19. Finca Paraíso
3. Tierra Linda.	20. Finca Villa Paraíso
4. Tres Arroyos.	21. Finca Seyamac
5. Río Blanco	22. San Marcos I
6. Parcelamiento Matriz	23. Pombaac
7. finca Panacte	24. Finca Santa Lucia
8. Sepur Las Minas	25. Caserío El Rancho
9. San José Panorama	26. La Esperanza.
10. Finca Paraná Las Colinas	27. Limón Zarco.
11. Finca Pueblo Nuevo	28. Finca Río Zarco Joenes
12. Finca San Felipe	29. Finca Remolino
13. Finca Limón Anexo Paraná	30. Finca Seleckia
14. Finca Las Vegas I	31. Finca Río Zarco Grande
15. Finca Las Vegas II	32. Caserío San Marcos II
16. San Antonio Panacte	33. Caserío Sepur Zarco
17. Finca Tinajas	34. Finca Palestina.

REGION No. 4 LAS NUBES	
1. Las Pacayas	9. Río Imposible
2. San Jorge	10. Parcelamiento Tinajitas

3. Sechaj	11. Parcelamiento El Quetzal
4. Río Colorado.	12. Sierra de Las Minas
5. Candelaria I	13. Río Hondo
6. Santiaguilá	14. San Lucas
7. Guadalupe I	15. Caserío San Jorge Las Colinas
8. Guadalupe II	
REGION No. 5 EL VALLE	
1. Pueblo Nuevo Anexo Baleu	12. Porvenir II
2. Finca Canarias	13. Finca Semuy
3. Finca Mercedes	14. Finca San Julián
4. Caserío Nueva Mercedes	15. Finca El Sauce
5. Finca Semau	16. Finca Miralvalle
6. Finca Los Recuerdos O Amistad	17. Santa María Miralvalle
7. Finca La Constancia	18. Finca Armenia
8. Caserío La Constancia	19. Finca Porvenir
9. Canlun I	20. Finca Palestina
10. Canlun II	21. Parcelamiento Bella Aurora
11. Comunidad Agua Fría	

REGION No. 6 TELEMAN	
1. Caserío Cacavilha	10. Finca San Pablo
2. Caserío Setzac	11. San Herman
3. Agua Caliente	12. Tierra Seca Xucup
4. Chivich	13. Polígono 522
5. Xucup	14. Finca Pamoxán

6. Barrio La Indeca Tierra Seca	15. Panla
7. Aldea Telemán	16. Finca Chabelo
8. Concepción San Carlos	17. Finca El Rosario
9. Parcelamiento San Pablo	18. Finca El Progreso
REGION No. 7 LAS TINAJAS	
1. Peña Blanca	10. Santo Toribio
2. Río Catarata	11. Candelaria II
3. San Sebastián	12. Finca Pueblo Viejo
4. Zarzaparrilla	13. Finca Saquijá
5. Cancoy	14. Santo Toribio II
6. Río Chiquito I	15. Caserío Río Chiquito II
7. Río Chiquito II	16. Santo Toribio II
8. San José Las Tinajas	
9. San José Las Minas	

REGION No. 8 PUEBLO VIEJO	
1. Jolomijix I Xalihá	10. San Isidro
2. Jolomijix II-A Se'Sisb'	11. Monja Blanca
3. Jolomijix II-B Semococh	12. Nueva Palestina
4. Jolomijix III Halaute	13. Santo Domingo El Arroyo
5. Jolomijix IV	14. Bella Vista
6. Jolomijix V	15. Vista Hermosa
7. Jolomijixito III	
8. Nuevo Damasco	
9. Parcelamiento El Zapotal	

REGION No. 9 RAXÓN	
1. Santa Rita	8. Franja de Los Olivos
2. Chajomhá	9. San Vicente I
3. San Marcos II	10. Paraíso Privado
4. Canaan	11. Samaritana I
5. San Roque	13. Finca Chajomhá
6. Raxón Las Banderas	14. Caquipec.
7. Raxón San Marcos	

RESUMEN DE LA TABULACION

 DE 0 A 30 MENOS
POBRES

 DE 30 A 60 POBRES

 DE 60 A 100 MUY
POBRES

REGIÓN 1

No .	COMUNIDADES	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMICO	EDUCACIÓN	TOTAL
1	Barrio San Juan	52.77	54.39	38.3	68.6	15	45.812
2	Caserio Carabajal	62.87	35.9	33.3	53.3	12.5	39.574
3	Paxi-Guaj	94.41	73.69	53.34	51.5	20	58.588
4	Caserio Caquija	28.1	43.54	33.4	28.1	20	30.628
5	Parcelamiento Boca Nueva	47.8	52.83	70	47.8	20	47.686
6	Colonia Huracán Mitch	34.4	59.74	43.4	34.4	5	35.388
7	Taquincó Searanx	64	50.9	80	64	20	55.78
8	Caserio La Soledad	52.8	62.2	10	52.8	20	39.56
9	Lot. El Mirador Semau	65.6	73.34	81.7	65.6	20	61.248
10	Par. Miramar Lote 2	54.5	38.04	45	54.5	20	42.408
11	Par. San diego Miramar 3	48.9	48.8	55	48.9	20	44.32
% X REGIÓN							45.54472
							73

REGIÓN 2

No .	COMUNIDADES	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMÍA	EDUCACIÓN	TOTAL
1	Aldea cahaboncito	28.3	59.6	80.2	45	60.74	54.768
2	Punta Rieles	73.3	34.5	60	39.7	65.04	54.508
3	Sepur Límite	13.3	75.3	56.8	42.7	33.67	44.354
4	Santa Maria	40	24.8	54.3	47.9	65.54	46.508
5	Punta Rieles Lagarto	63.4	53.4	73.4	25.4	41.37	51.394

% X

REGIÓN **50.3064**

REGIÓN 3

No .	COMUNIDAD	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMÍA	EDUCACIÓN	TOTAL
1	San Antonio Panacte	81.87	73.24	53.4	78.7	34.6	64.362
3	Concepcion II	74.17	68.04	66.7	75.7	54.54	67.83
4	Concepcion I	88.77	68.04	30	69.7	54.6	62.222
5	Tierra Linda	76.17	73.24	20	50.5	40.4	52.062

% X

REGIÓN **49.2952**

REGIÓN 4

No .	COMUNIDAD	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMICO	EDUCACIÓN	TOTAL
1	Setzac	93.84	54.3	50	75.2	49.6	64.588
2	San Hernan	76.87	74.04	41.7	71.4	55.2	63.842
3	Barrio El Niño Perdido	36.8	49.34	66.7	70.4	47.5	54.148
4	Barrio San José	43.47	51.24	51.7	55.2	22.9	44.902
5	Barrio El Cementerio	39.2	57.9	26.7	46.8	42.9	42.7
6	Agua Caliente	83.44	73.34	45	50	31.7	56.696
7	Cacavilá	63.44	65.84	70	66.3	29.6	59.036
8	Chivich	74.37	68.37	50	78.6	69.2	68.108
9	Xucup	55.8	51.37	40	61.2	44.3	50.534
10	San Carlos	96.14	79.34	30	49.5	62.5	63.496
11	Indeca Xucup	93.54	74.04	50	55.2	69.6	68.476
12	Aldea Telemán	28.6	32.37	60	75.4	38.3	46.934
13	Barrio El Mangal	96.47	80.84	70	83.6	49.1	76.002
14	Indeca Tierra Seca	60.07	58.04	53.4	66.3	54.6	58.482
15	Barrio El Rodeo	81.2	77.04	56.7	57.9	63.7	67.308

% X

REGIÓN 59.0168

REGIÓN 5

No .	COMUNIDADES	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMICO	EDUCACIÓN	TOTAL
1	La Constanacia	45	53.9	74.17	32.9	77.7	56.734

% X

REGIÓN 14.1835

REGIÓN 6

No .	COMUNIDADES	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMICO	EDUCACIÓN	TOTAL
1	Jolomijix I Xalihá	86.17	45.5	50	42.1	47.9	54.334
2	San Isidro	80.27	46.04	48.3	67.2	32.9	54.942
3	Jolomijix II A	66.34	55.9	8.3	57.5	58.8	49.368
4	Jolomijix II	78.9	63.7	20	63.5	39.1	53.04
5	Jolomijix III Jalaute	58.27	46.04	23.4	22.4	30.4	36.102
6	Vista hermosa	43.4	68.6	77.77	39.1	45.57	54.888
7	Agua Fria	43.4	37.8	75.47	44.6	52.37	50.728
8	Jolomijix 2-B	79.27	46.04	23.4	44.8	23.5	43.402
9	Jolomijix V	67.07	51.04	48.4	46.2	39.57	50.456

% X
REGIÓN

63.89428

57

REGIÓN 7

No .	COMUNIDADES	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMICO	EDUCACIÓN	TOTAL
1	Caserío San Roque	71.57	53.54	53.4	44.9	25.4	49.762
2	Raxon San Marcos	84.27	61.04	16.7	64.9	39.6	53.302
3	Caserío Samaritana	73.07	63.74	50	56.5	28.3	54.322
4	Raxon Las Banderas	91.37	74.87	20	61.2	70.8	63.648
5	San Marcos II	80.84	71.32	23.4	38.7	43.3	51.512
6	San Sebastián	74.16	70.54	68.14	53.3	32.1	59.648
7	Cancoy	70.94	45.04	30	50.5	19.6	43.216
	Parcelamiento Franja Los						
8	Olivos	88.68	55.97	23.4	36.4	55.8	52.05
9	Santa Rita	91.07	60.07	40	40.5	62.9	58.908

% X
REGIÓN

69.48114

29

REGIÓN 8

No .	COMUNIDAD	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMÍA	EDUCACIÓN	TOTAL
1	Pueblo viejo	51.1	88.61	20	69.6	66.2	59.102
2	Rio Chiquito II	77.37	70.74	20	60.1	36.8	53.002
3	Santo Toribio	78.27	56.2	53.4	50.1	38.5	55.294
4	Río Chiquito I	65.27	79.9	20	76.9	52.5	58.914
5	San José Las Tinajas	92.77	68.37	30	72.9	42.5	61.308
6	Pena Blanca	81.67	41.04	53.4	67.6	32.9	55.322

% X

REGIÓN 34.2942

REGIÓN 9

No .	COMUNIDAD	INFRAESTRUCTURA	SALUD	PARTICIPACIÓN	ECONOMÍA	EDUCACIÓN	TOTAL
1	El Quetzal	87.3	68.04	68.14	67.3	30.8	64.316
3	San Lucas	71.3	50.24	20	73.1	29.7	48.868
5	San Jorge	89.1	73.54	53.4	50.1	31.7	59.568
6	Tierra Colorada	91.2	47.4	20	48.8	58.7	53.22
7	Santiagouilá	91.1	88.4	30	45.6	42.1	59.44
8	Candelaria I	85.9	64.04	53.4	55.8	42.9	60.408
9	Tinajitas	60.6	58.07	40	46.7	32.8	47.634
10	Candelaria II	68.97	71.7	70	70.2	35.8	63.334
11	Rio Blanco	78.87	57.54	36.7	50.6	51.24	54.99

% X

REGIÓN 38.42444

44

5 Desalojos violentos realizados durante los primeros 5 meses del 2004

Fecha	Comunidades desalojadas / Origen étnico.	Familias desplazadas.	Observaciones	Detalles.	Capturados/ heridos/ comunidades agredidas.	Reacciones
22 de enero 2004	Hacienda las Mercedes	15 familias	Los antes ocupantes de la finca la Merced llevan años de lucha para que les sean pagadas millones de prestaciones laborales incumplidas.	Las familias integrantes del Movimiento Genova-Flores (UMCAGEF) luego de agotar todos los recursos existentes por la vía legal, esfuerzo de 10 años, ocupan en noviembre de 2003 la Hacienda las Mercedes y Maria de Lourdes	.	Plataforma Agraria luego del desalojo se reúne con el Gobierno y los dueños de la tierra, se acuerda ofrecer tierras a los ex trabajadores pero se determino luego que las tierras eran inservibles e improductivas. Plataforma agraria publica en un comunicado de prensa girado el 23 de enero en el cual da a conocer que mas de 100 fincas están ocupadas por motivos similares.
23 de enero	Comunidad Lourdes en Costa	100 familias	Les deben a 45 trabajadores 12 años de prestaciones laborales. Lo que		Juan José Mota e Isdaro Humberto López dirigentes del	Las intimidaciones a los trabajadores de la Finca se derivan de la

	Cuca, Quetzaltenango	hacienda a 5 millones de quetzales. Ellos anteriormente al desalojo llevaron un proceso legal, logrando que la Corte Suprema de Justicia ordenara al administrador recolocar a los despedidos, orden que nunca se cumplió. El inmueble es propiedad de la empresa manufacturera Cosmética Industrial, S. A. Esta finca era propiedad de Olga Elena Witman Luna de Fernández hermana de Wendy de Berger. Luego del problema la finca pasa a manos de la Sociedad Anónima.		El sindicato de Maria de Lourdes de Genova-Quetzaltenango fueron detenidos el 19 de abril luego de salir de la quinta reunión de negociación con presencia de: CONTIERRA, FONTIERRAS, secretaria de Asuntos Estratégicos, Gobernación, Departamental, Procuraduría de Derechos Humanos, Minugua, el diputado Alfredo de León (ANN).	exigencia para que la empleadora, Olga Elena Widaman Luna de Hernández, les cancele salarios y prestaciones. Tras el desalojo de la finca, esta fue militarizada con apoyo de las Fuerzas del Servicio de Investigaciones Criminológicas (SIC). Los dirigentes capturados fueron liberados por presión de Plataforma Agraria.
18 de febrero	Comunidad Q'eqchi finca municipal Chipar, San Juan Chamelo, Coban Alta Verapaz.	45 familias.			
Febrero.	Comunidad Q'eqchi Finca Morelia San	45 familias			

24 de febrero de 2004	pedro Carcha Alta Verapaz.				
	Comunidad Q`eqchi` finca Chintun, Jalaute Municipio de Tamahu Alta Verapaz.	53 familias desalojadas	Desalojo realizado por 1500 efectivos de la PNC. Los ocupantes son Campesinas que luchan por el cumplimiento de sus prestaciones laborales Este desalojo se da después de que Oscar Berger se comprometiera ante una delegación de Plataforma Agraria a suspender los desalojos y crear una mesa de resolución de conflictos. Nombro como comisionados gubernamentales a Jafeth Cabrera (Asuntos Especificos de la Presidencia), Andres Botran (Frente Contra el Hambre), Frank La Rue (COPREDEH) y el titular del Ministerio de Agricultura Álvaro Aguilar	Estas tierras pertenecían al señor Nery Antonio de León Leal, quien las entregó a las 53 familias, en concepto de pago de sus prestaciones laborales. Sin embargo el señor Oscar Buena Fe, quien actuando ilegalmente despojo a la comunidad utilizando para ello a la PNC.	Dirigente José Tut.

24 de febrero.	Comunidad Q`eqchi Sequip, anexo de la Cooperativa Pantic, municipio de Tucuru, Alta Verapaz	150 familias desalojadas			El Comité de Unidad Campesina –CUC- ante este hecho denuncia que una empresa privada se apropió ilegalmente de las tierras que la cooperativa Pantic le había dado en arrendamiento. Y asegura que estas tierras son de carácter comunal y pertenecen legítimamente a dicha cooperativa, la cooperativa la recupera a finales del año 2003 pero también fue desalojada por la PNC y las fuerzas antimotines.
----------------	--	--------------------------	--	--	--

26 de Abril	Comunidad Los Limones del municipio de Ocos, departamento de San Marcos.	20 familias	Desalojo realizado por 400 efectivos de la policía.			Plataforma Agraria denuncia que este desalojo fue ilegal ya que aseguran existe un informe de OCRET de que dicha propiedad es reserva del Estado por encontrarse a orillas del Río Suchiate que es limítrofe con México
Martes 27 de abril	Santa Clarita, Ocos, San Marcos	40 familias	Desalojos realizados por 250 agentes de la PNC. tres días Antes los ocupadores decidieron abandonar la finca.			Manifestación en la ciudad Capital convocada por Plataforma Agraria. 20 mil campesinos llegaron de occidente, oriente y norte del país, con la presencia del Mons. Álvaro Ramazzini.
17 de marzo.	Comunidad Q'eqchi Comunidad Bensaboj, municipio de Coban Alta Verapaz.	30 familias	Desalojo violento. Se quemaron todas las viviendas y chozas.		fue baleado un líder Jorge Chub con 2 balazos en el brazo y 3 en la espalda.	
Abril 14	Comunidad Mam	50 familias	En el desalojo quemaron 20			

	Comunidad Ixpan del municipio de Champerico de Retalhuleu.		champas.			
21 de abril	Comunidad Q'eqchi Finca Chinimlajom, del municipio de Coban Alta Verapaz.	35 familias	Son mozos colonos que luchaban por el cumplimiento de sus prestaciones laborales. El inmueble es propiedad de la Cooperativa de ahorro y crédito integral de Coban CACIC			
realizado el día 22 de abril	Comunidad Q'eqchi Comunidad Nueva Libertad Purahub del municipio de Coban, Alta Verapaz	20 familias	Desalojo violento, quema de 17 ranchos.			
Desalojo 28 de abril.	Comunidad Q'eqchi Comunidad Soledad Sayaxut, Coban Alta Verapaz	25 familias	Baldío Nacional pero la familia Sam Aldana Alega derechos sobre este terreno. Esta terreno también fue desalojada en el 2003			
5 de Mayo.	Comunidad Q'eqchi Chitocan I y Chitocan	Chitocan I 68 familias Chitocan II 35	En este desalojo participaron 3 milicias policías.	Se ocupo el 17 de abril del 2002. En el caso de Chitocan I son mozos colonos		

II Alta Verapaz	familias.	Se incendiaron viviendas.	15 que se les deben prestaciones laborales. Por 42 años. Las familias de Chitocan II son familias que reclaman las tierras que se les fueron quitadas de manera ilegal por parte del finquero, por medio de usurpación vitalicia.	
10 de mayo	Comunidad Q'eqchi Comunidades: Covadonga, Chichicasté.	En compensación del prestaciones laborales incumplidas la Dueña de los terrenos Gabriela Ixíaf les dio a estas comunidades caballería y media de tierra, luego de vivir allí por un tiempo comprobaron que las tierras eran inproductibles y el terreno era proclive a derrumbes constantes.	La comunidad las (a 10 desalojo de 100 metros de Chichicasté y Covadonga) actúa con solidaridad con las comunidades desalojadas bloqueando la carretera: Se capturo en estas comunidades a Catarino Tus (61 años) Las comunidades hicieron saber esto a la señora Gabriela, parazot, herido de bala pedirle que les diera en la frente; Alberto y otras tierras ya que las Caal, agredido y	En el transcurso del desalojo fue la Comunidad imperio Maya de 23 familias. La comunidad Nueva las pacayas quienes no tenían que ver con el desalojo fueron violentados, la policía en esta comunidad quemó 120 casas. Y se capturo a Andrés Alberto Batz. Benito Pop. Luis Coronado.

			que les había dado golpeado eran inhabitables. Antes de la negativa ocuparon otros terrenos el 17 de abril del 2004.			por la comunidad de las Palmas: En esta comunidad los policías estuvieron a punto de pisotear a un niño de 2 meses de nacido, porque la madre por la necesidad de huir de los policías huyo sin la criatura.	
						Desaparecidos por la policía: Domingo Toto, Jose Chon Mos y Hugo Arnoldo Pec de 66 años.	
						El 11 de mayo la policía entra violentamente a la comunidad Las Palmas y captura a Oscar Armando Caal Pou de 15 años, Emilio Yat Cho e Israel Xol	
Desalojo 10 de mayo.	Comunidad Q'eqchi comunidad Chichicastenango municipio	49 familias Lo que hace un total de 251 habitantes.	Fue destruido e incinerado: 998 quintales de maíz.			Se capturo a Ramiro Caal Xol de 33 años de edad, Roberto Siquic Caz de 30 años	Una mujer convaleciente después de dos días

10 de mayo	de san Miguel Tucurù del departamento de alta Verapaz.	6 de chile, 1500 laminas, la ropa de los habitantes, un motor de molino de mixtamal, 2 iglesias evangélicas. Se destruyo el cultivo de banano cardamomo (cinco manzanas) cinco tablonos de almacigo de cardamomo, café y achote. Se mataron a marranos de ocho meses. Quince mujeres embarazadas fueron agredidas. Destruyeron el inmobiliario de la escuela y la radio comunitaria. En lugar funcionaba un proyecto de molino, administrado por el Comité de Mujeres, el dinero del comité era guardado en casa que fue quemada ocasionando la perdida de Q 600 Quetzales		de parto, tuvo que huir en el momento del desalojo para resguardar su vida y la de su hija hasta otra comunidad, quedando con daños secuelas físicas y psicológicas. La casa de la señora fue completamente destruida.		La comunidad las Palmas (a 12 kilómetros de Covandoga y

			indemnizo con 5 caballerías de tierra. Pero La dueña de los terrenos Gabriela Ixlafl nunca les dio las escrituras, procedió entonces a venderle el terreno a la empresa Oro Azul (Pretende instalar una Hidroeléctrica)				se sipacay) solidarizo con las comunidades desalojadas bloqueando la carretera tomando de rehenes a 4 policías.
10 de Mayo.	Comunidad Q'eqchi Finca Cobadonga	28 familias	Las fincas: Xochela, Remedios y Buenosabril, son propiedad de Gabriela Ixlej. La ocupación se dio por falta de tierras. Además hay nietos e hijos de los mozos colonos a los cuales les deben prestaciones laborales.	Ocupación 17 de abril,			14 de mayo: Movilización de 800 personas en Tucuru logrando la liberación de: Ramiro Caal Xol. Roberto Siquic Caz. Mateo Putul.
		30 familias.	La comunidad	La comunidad Monte			

	Comunidad Q'eqchi' Monteblanco Alta Verapaz.		demanda mas de 18 blanco como medida años de prestaciones de presión decidió laborales incumplidas, ocupar el 15 de octubre del año 2000 caballería y media de tierra		
Miércoles 3 mayo.	Comunidad Pocomchi Comunidad Barrio la Cruz, Purulha, Baja Verapaz. Finca Montebello.	20 familias	Desalojo Pacifico. Ocupación por falta de tierras. En la investigación UTJ confirma que es un baldo nacional al contrario de CONTIERRA que sostiene que es propiedad privada.	Ocuparon el terreno en el año 2001	El presunto propietario de el terreno el día 4 de Mayo organiza un grupo de campesinos para destruir 10 manzanas de cultivo de la comunidad. 11 de mayo ocupan Montebello nuevamente. La mismas 20 familias.

NISGUA
 1830 Connecticut Ave, NW
 Washington, DC 20009
 voice: 202-518-7638
 fax: 202-223-8221
nisgua@igc.org